

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

27 października 1995 r., nr 43 (238) Cena 70 gr (7000 zł)

Czy tutaj znajdują wieczny spoczynek krakowianie?

## CMENTARZ W RUSZCZY



Kontynuując swoje peregrynacje po cmentarzach położonych w obrębie aglomeracji nowohuckiej, tym razem dotarłem na cmentarz przy parafii św. Grzegorza w Ruszczy. Tak jak cmentarz grębałowski jest położony w sąsiedztwie Kombinatu, tylko z jego drugiej strony.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

### FIRMA HANDLOWA „INSTALATOR” s.c.

HURTOWNIA – ul. Klimeckiego 25, tel. 23-51-29  
SKLEP – ul. Limanowskiego 6/8, tel. 56-42-10

NOWO OTWARTY:  
NOWA HUTA  
os. HANDLOWE 1  
al. JANA PAWŁA II 1

**SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW**

### ART. INSTALACYJNO-SANITARNE I METALOWE

- Piece łazienkowe, termy, nagrzewnice (także części), bojery, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompakty, umywalki, pisuary, bidety, postumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane, wanny, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmywakowe, umywalkowe.
- Wodomierze • oraz wiele innych artykułów.

ZAPRASZAMY od 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00.

### FIRMA HANDLOWA **BAJMOT**

zaprasza do nowo otwartego sklepu

os. HANDLOWE 7  
pon. – piąt. 10-18, sob. 10-14

i oferuje części zamienne: FIAT 126p, POLONEZ, FSO 1500 oraz AKCESORIA

BIURO OGŁOSZEŃ  
DO WSZYSTKICH  
GAZET KRAKOWSKICH  
NCK 43-44-33



### DYWANOWY ZAWRÓT GŁOWY

os. Strusia 1  
Tel. 48-48-24

JEŚLI NIE WIESZ Z KIM,  
TO JEDŹ Z „TAXI KIM”



### WYŁUDZAŁ „NA INSPEKTORA”

Czasem po prostu wystarczy dobry wygląd: marynarka, krawat, tupet, pewność siebie i trochę elokwencji, by bliźni dali się nabrać... Co rusz prasa donosi o oszustach i naciągaczach, usiłujących w ten czy inny sposób wyciągnąć od innych pieniądze. Sposoby „na inspektora” gazowni czy elektrowni były swego czasu bardzo popularne. Teraz jednak właściciele mieszkań coraz trudniej otwierają obcym drzwi.

(CIĄG DALSZY NA STR. 13)



NAJWIĘKSZE  
DELIKATESY „ZIKO”  
os. Piastów 60  
(obok pętli tramwajowej)  
pon.-sob. 6-22  
niedz. i święta 8-20

Złota jesień –  
w domu szaro,  
czas odnowić mieszkanie!



- ★ farby, lakiery, emalie, przybory malarskie, kleje
- ★ wykładziny podłogowe z PCV, szer. 2 i 3 m
- ★ tapety winylowe, akrylowe i papierowe
- ★ okleiny meblowe, kasetony
- ★ resztki wykładzin – bonifikata do 50%

### SKLEP FIRMOWY F.H. „KrakChemia” S.A.

N. Huta, os. Centrum B bl. 8  
tel. 44-09-52  
pon.-pt. 8-19, sob. 9-14

## Z DUŻEJ CHMURY MAŁY DESZCZ

– Gdybyśmy wiedzieli, że zostanie to tak zinterpretowane, w ogóle nie wymienialibyśmy kwoty biliona złotych. Zarzuty dotyczą zagarnięcia mienia w wysokości 40 miliardów starych złotych – powiedział prokurator Krzysztof WÓJCIK, naczelnik Wydziału Śledczego Prokuratury Wojewódzkiej w Krakowie. Relację z konferencji prasowej w Prokuraturze zamieszczamy na kolumnie 4.

Jednak na razie mogą nim jeździć auta do 2,5 t

## MOST NA WIŚLE OTWARTY

Remont mostu na Wiśle pod Niepołomicami wywoływał spore emocje, szczególnie w momencie, gdy próbowano go całkowicie zamknąć. W efekcie prawie przez cały czas remontów jedno z pasm było oddane do użytku samochodów osobowych. Obecnie dobiegają tutaj końca prace remontowe. W dniach 23-24 bm. most został chwilowo zamknięty dla ruchu, ale tylko dlatego, że kładziono tu ostatnie warstwy masy bitumicznej. Od środy 26 bm. cały most został otwarty dla ruchu, jednak ograniczonego do 2,5 tony. Jeszcze w listopadzie będą tutaj bowiem prowadzone prace wzmacniające konstrukcję mostu specjalnymi metalowymi linami. Dopiero po ich zakończeniu na moście zostanie przywrócony pełny ruch kołowy. Najważniejsze, że most oddano do użytku autom osobowym przed Wszystkimi Świętymi. Na pewno przyczyni się to do rozładowania ruchu w gorącym okresie na tej ruchliwej trasie.

(sp)

### CZĘŚCI I AKCESORIA

LADA • SAMARA • NIVA • TAVRIA  
• UAZ • WOŁGA • SKODA • FAVORIT  
• POLONEZ • FIAT 126

### AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie  
WSZYSTKO NA RATY!!!



Wylączny dystrybutor na Nową Hute

**BAJMOT** os. Szklane Domy 1  
tel./fax 44-17-26  
pon.-pt. 8-18, sob. 9-14

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

## PRALNIA EKOLOGICZNA!

Kraków, ul. Zwierzyniecka 6  
Nowa Huta, os. Centrum C blok 5

Czyszczenie odzieży i tkanin  
wykonujemy w ciągu **24 godz.**

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 8<sup>00</sup> – 19<sup>00</sup>  
w soboty w godz. 10<sup>00</sup> – 14<sup>00</sup>

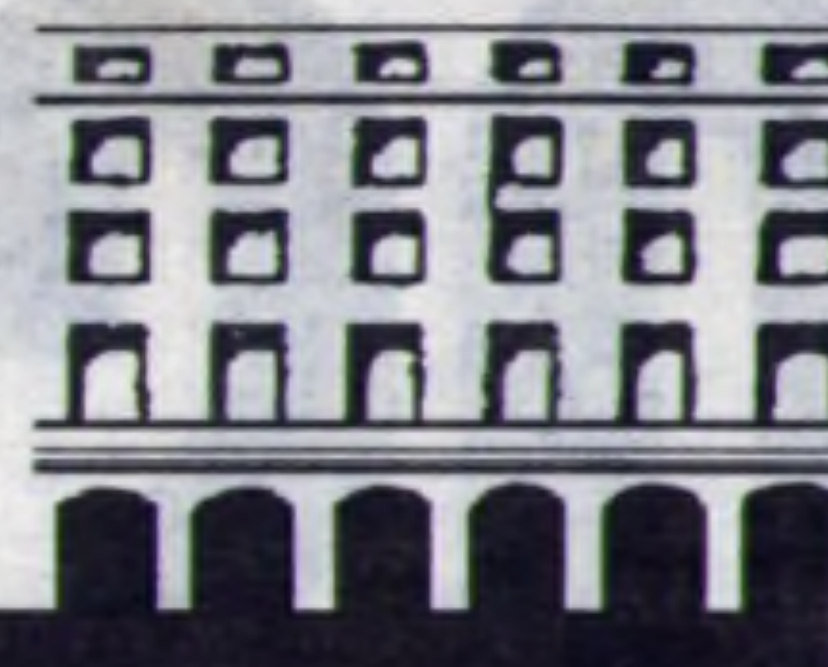
„BETTY CLEAN” TO NAJWYŻSZA JAKOŚĆ USŁUG  
PRALNICZYCH ZA NAJNIŻSZĄ CENĄ







## CENTRUM I OKOLICE



**linEa**  
ATRAKCYJNE nadruki  
na koszulkach T-SHIRT  
i ubraniach roboczych  
gadżety reklamowe  
SITODRUK, TAMPONDRUK  
wszelkie REKLAMY  
P.J.R. LinEa 31-957 Kraków, os. Słoneczne 11  
tel. (012) 25 95 25, tel./fax (012) 44 34 64

### KRÓTKO O DZIELNICY

• We wtorek, 24 bm. w SM „Czyżyny” odbyło się plenarne posiedzenie Sejmiku Województwa Krakowskiego Małopolskiego Związku Rewizyjnego Spółdzielni Mieszkaniowych. Spotkanie służyło stwarzaniu wspólnego frontu spółdzielczości mieszkaniowej wobec władz miasta i firm świadczących usługi spółdzielcom. (P)

## KONKURS ŚWIĄTECZNY

W tym numerze zamieszczamy 1. kupon w naszym konkursie świątecznym. Należy zebrać 6 kuponów zamieszczanych w kolejnych numerach GTN. Całość, naklejona na widokówkę i oddana w NCK upoważnia do udziału w losowaniu nagród gwiazdkowych. O szczegółach w następnych numerach „Głosu”.



### OPAKOWANIA

papier, tektura, reklamówki, woreczki, folie, taśmy dokas, metkownicy oraz kartonów, opakowania jednorazowe

### HURTOWNIA „PAPAK”

Kraków, os. Kołotowo 16 a  
Tel. 44-06-79, 43-07-76.  
Proszowice, ul. Nowa 2, tel. 86-16-36  
Zamówienia telefoniczne –  
dowieziemy gratis najszybciej!

## ZNICZE

**Producent  
Hurt-Detal**

Łęg ul. N.M. Panny 78  
Najniższe ceny  
Dojazd autobusem 153

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Tadeusz WĘGRZYN, lat 80.

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

## BOMBA W TRAMWAJU

(Inf. wt.) Chwile grozy przeżyli pasażerowie i motorniczy tramwaju linii „4”, jadący wieczorem, 18 października z Placu Centralnego.

O godz. 19.30 dyspozytorka Radio-Taxi powiadomiła komendę policji, że motorniczy tramwaju linii „4”, stojącego przed rondem Czyżynskim – wzywa pomocy.

Ustalono, że w drugim wagonie tego tramwaju nieznany sprawca przy-mocował przedmiot przypominający ładunek wybuchowy.

Zabezpieczono teren. Wstrzymano ruch kołowy i pieszy. Na miejsce przybyła straż pożarna, pracownicy Wydziału Ruchu Drogowego i pirotechnicy z Komendy Wojewódzkiej Policji.

Jak się okazało ładunek składał się z pięciu rurek tekturowych (przypominających petardy) wypełnionych materiałem wybuchowym i baterii, połączonych ze sobą, luźno przewodem elektrycznym, tak, by ładunek sprawiał wrażenie bomby.

Grupa pirotechników zneutralizowała ładunek, który przekazano do laboratorium kryminalistyki celem dalszych badań.

Pies tropiący nie podjął tropu.

Naoczni świadkowie mówią, że zdesperowany motorniczy nie czekając na przyjazd policji zerwał ładunek i wyrzucił go z tramwaju. Policja odmawia udzielenia dokładniejszych informacji.

Cóż, zabawy w bomby przestają być zabawne. Choć podobno ten ładunek nie był zbyt groźny – żeby wybuchł, trzeba by go podpalić – to zdarzenie przeraża. (jdz)

## POCISK

16 października, o godz. 11.30 poinformowano policję, że w czasie robót ziemnych, przy ul. Srebrnych Orłów wykopano pocisk artyleryjski. Ustalono, że nie grozi wybuchem. O godz. 13 przekazano go saperom z jednostki wojskowej. (jdz)

## MAKULATURA W ZIELONYM JARZE

Odkąd papieru toaletowego w sklepach pod dostatkiem, nie zawsze mamy odpowiednią motywację, by osobno odkładać przeczytane gazety i opakowania. Zwykle trafiają – wraz z innymi odpadkami – do śmieciowych kontenerów.

W lepszej sytuacji są mieszkańcy osiedli, gdzie wystawiono specjalne zestawy śmietników wymuszające wręcz segregację śmieci.

Tym razem wycinanych lasów pożalować będą mogli mieszkańcy Zielonego Jaru – Spółdzielni Mieszkaniowej DOMHUT. Pożalować i aktywnie przyczynić się, by zadrukowany papier został wykorzystany po-trównie. W myśl umowy pomiędzy Krakowską Federacją Zielonych i MPO, służby oczyszczania miasta dwa razy w miesiącu, w PIERWSZĄ i TRZECią sobotę będą odbierać sprzed domów makulaturę wystawioną przez mieszkańców tego osiedla. Akcję rozpoczęto 21 października br.

Organizatorzy akcji proszą, by w przyszłości makulatura była powiązana sznurkiem lub spakowana do reklamówek. Ułatwi to pracę służbom MPÓ. (I)

Aleksandrze ŚLEDŹ, pielęgniarce z Przychodni Lekarskiej „Administracja”, wyrazi głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI składają współpracownicy



### ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych

polecają: w Krakowie Sp. z o.o.

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach (sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju i za granicę, kremację, kondukty pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębalowie, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 44-31-61

Podgórze - na Cmentarzu Podgórskim, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 56-55-11

Śródmieście - ul. Rakowiecka 41 przy Cmentarzu Rakowickim,

7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-47-76

ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>,

tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

## ODPUST W CZYŻYNACH

Jutro (tj. w sobotę 28 X) w parafii św. Judy Tadeusza w Czyżynach odbędzie się uroczystość odpustu. O godz. 10.00 rozpocznie się odpustowa suma. W trakcie uroczystości, metropolita krakowski, ks. kard. Franciszek MACHARSKI dokona konsekracji kościoła. (I)

Nie będziesz na liście – nie zgłoszujesz

## WYBORY PREZYDENCKIE

W dniach 21-25 października w Oddziale Ewidencji Ludności w Nowej Hucie, os. Zgody 2, były wyłożone spisy wyborców uprawnionych do głosowania w Wyborach Prezydenta, które odbędą się 5 listopada. Jeszcze do 29 października można zgłaszać wnioski o zmiany w spisach wyborców. Na ich podstawie sporządza się listy wyborców, które otrzymają Komisje Obwodowe. Kto na takiej liście nie zostanie umieszczony, nie weźmie udziału w głosowaniu. Nie ma możliwości w dniu wyborów uzupełniania listy. Jedynie na listę mogą być wpisani Ci wyborcy którzy będą dysponować zaświadczeniami upoważniającymi do głosowania w każdej Komisji na terenie kraju. Zaświadczenia takie wydają Oddziały Ewidencji Ludności do piątku przed wyborami tj. 3.XI. br.

Jak nas poinformowała Maria LUKAJ kier. Oddziału Ewidencji Ludności w Nowej Hucie, spisy wyborców zostały sporządzone starannie i dokładnie na wydrukach komputerowych. Znaleźli się nawet na nich Ci, którzy kończą 18 lat w dniu wyborów tj. 5.XI. W nowohuckim rejonie uprawnionych do głosowania jest ok. 160 tys. osób. W dniu wyborów czekać na nich będą Komisje Obwodowe w 98 lokalach wyborczych, o których lokalizacji informują Obwieszczenia wyborcze. Szerzej o wyborach prezydenckich czytajcie w „GTN” za tydzień w specjalnym Vademecum. (P)

## DYMY NA STOKACH

Jesień mamy piękną tego roku. Jednak dla niektórych mieszkańców Nowej Huty zaczyna być to pora roku bardzo uciążliwa. Żalą się mieszkańcy bloków na działkowców którzy paląc ogniska przed oknami uniemożliwiają ich otwarcie. Tak dzieje się w os. Na Stoku nie opodal ogródków działkowych „Nowalijka”. Są tu 3 duże ogrody liczące po kilkadziesiąt działek. Położone są tuż przed oknami bloków od 36 do 44. Niektórzy działkowicze nie licząc się z sąsiadami palą ogniska nie tylko z odpadów roślinnych, ale również śmieci. Zatem w tym rejonie unosi się dym o bardzo nieprzyjemnym zapachu. Co prawda Regulamin UMK zabrania spalania nieczystości w obrębie miasta, lecz działkowicze się tym nie przejmują. Nasuwa się pytanie gdzie są samorządy działkowców, które powinny przypominać swoim członkom o obowiązującym prawie. Zwracamy się zatem do Straży Miejskiej, aby wyegzekwowała prawo, prosząc mieszkańców zadymionych bloków w os. Na Stoku. (P)

## MOJE NARZĄDY NALEŻĄ DO MNIE

– Jestem zaniepokojony. W myśl ustawy o przeszczepach, gdy nie życzy sobie by moje narządy po śmierci pobierane były do przeszczepów, powinienem sobie to zastrzec. Mówiło się o wpisie do dowodu osobistego lub centralnego rejestru. Chciałem takie zastrzeżenie zrobić, lecz w żadnym urzędzie nie o tym nie wiedzą – niepokoi się jeden z naszych Czytelników.

Okazuje się, że nie ma jeszcze powodu do niepokoju. Ustawa o przeszczepach była rzeczywiście zaakceptowana przez Sejm, teraz trafi do Senatu. Senat zaś zamierza wnieść do niej poprawki. I te poprawki muszą zostać zaakceptowane przez Sejm. Potem ustawę musi jeszcze podpisać prezydent.

– Najpierw trzeba szczegółowo uzgodnić zasady kto i w jaki sposób dokonąć może wpisu do dowodu osobistego, a jest to temat do przedyskutowania z Ministerstwem Spraw Wewnętrznych – uspokojono nas w Ministerstwie Zdrowia. W ostatecznym tekście ustawy będzie też zapewne podany termin, od którego zacznie ona obowiązywać. (I)

**ŻALUJĘ POZIOME  
PIONOWE**  
**PROMYK** tel. 25-70-20  
wew. 253

**WYSOKA JAKOŚĆ – NISKIE CENY**  
ul. MROZOWA 20 a

## ZABAWKI NIE TYLKO NA ŚW. MIKOŁAJA

POLECAMY DUŻY WYBÓR ZABAWEK

klocki Lego • lalki Barbie • wózki dla lalek • tory samochodowe • kolejki • auta zdalnie sterowane • transformery • auta zwykłe i mechaniczne • puzzle • gry planszowe • maskotki • grzechotki • gryzaki itp. • ART. PIROTECHNICZNE • oraz art. piśmiennicze i papiernicze

F.H. „GRAFIT” os. Bohaterów Września 76  
(obok pętli tramwajowej 10, 25, 26)

WYCIĘTE OGŁOSZENIE UPOWAŻNIA DO 5 % ZNIŻKI





RZETELNIE - TANIO  
ZAKUPY DO DOMU  
KARTA STAŁEGO  
KLIENTA

**TELE TAXI 96-26**

**UWAGA! ZMIANA NUMERU TELEFONU!**

TAXI BAGAŻ  
POMOC DROGOWA  
USŁUGI KURIERSKIE



# NASZ PREZYDENT

## KRH

**Solidarność**

**PREZYDENT RP  
PAN  
LECH WAŁĘSA**

*Panie Prezydencie!*

Sejm, 13 października br. przyjął zmiany w ustawie o podatku dochodowym od osób fizycznych dotyczące nowych progów podatkowych bez ich indeksacji.

Spowoluje to „wejście” w wyższe progi podatkowe pracowników nawet bez podnoszenia w roku przyszłym płac, a jak wiadomo sytuacja materialna społeczeństwa, w tym pracowników Huty im. T. Sendzimira oraz inflacja, wykluczają taką ewentualność. „Karani” finansowo będą przede wszystkim pracownicy pracujący w szkodliwych, ciężkich i odpowiedzialnych stanowiskach pracy. Podkreślamy także, że proponowane podatki dla niżej zarabiających są również wysokie, zwłaszcza, że tych niżej zarabiających jest w naszym kraju dużo, bardzo często o niepewnym miejscu pracy, a ich pensje w co drugim przypadku są poniżej minimum socjalnego.

Dlatego też XXIV Walne Zebranie Delegatów Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność” zwraca się do Pana o niepodpisywanie, przegłoszowanych przez kluby SLD, PSL i UP, zmian ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych.

**Komisja Robotnicza  
Hutników  
NSZZ  
„Solidarność”**



## Uchwała XXIV Walnego Zgromadzenia Delegatów Komisji Robotniczej Hutników

Delegaci XXIV WZD Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność” udzielają poparcia w wyborach prezydenckich kandydaturze Lecha Wałęsy.

Jednocześnie apelujemy do członków NSZZ „Solidarność” oraz do naszych sympatyków i ich rodzin o liczny udział w wyborach i oddanie głosów na osobę Lecha Wałęsy.

# DLACZEGO WAŁĘSA?

Warszawski salon polityczny wydał wyrok na Lecha Wałęsę. Mamy do czynienia ze znową „elitą”, które postanowiły Lecha Wałęsę zniszczyć. Dlaczego? Przede wszystkim dlatego, że nigdy nie udało im się ubezwłasnowolnić Wałęsę, użyć go jako pionka w swojej grze.

Plan zniszczenia Wałęsy realizowany jest od lat. Uruchomiono potężną maszynę propagandy szeptanej i drukowanej.

Pierwsi do boju ruszyli postkomuniści, potem dołączyła Unia Wolności i Unia Pracy, wreszcie pozostająca na usługach UW prawica i radykalni niepodległościowcy. Powstała dziwna koalicja, z pozoru nieśpójna ideowo i politycznie, ale mająca jeden cel negatywny. Jednemu z kandydatów „prawicowych” wyrwało się podczas konferencji prasowej, że Lech

Wałęsa jest „największym zagrożeniem z punktu widzenia interesów państwa”. Więc nie Kwaśniewski czy Kuroń, lecz Wałęsa! Niejako zwińczeniem tego planu było znalezienie kandydata, który mógłby być przedstawiony opinii publicznej jako następca Wałęsy.

Kości zostały rzucone. Teraz decydujący głos będą mieli obywatele Rzeczypospolitej. To oni zadecydują czy spisek „elit” powiedzie się, czy też nie. Wielu ludzi ma prawo do wątpliwości, ma prawo do zadawania pytań. Reguły gry politycznej wymagają jednak, by argumenty prezentowane w tej grze były uczciwe i by każda ze stron miała równe szanse. Twierdzę, że równowaga ta została zachwiana na niekorzyść Lecha Wałęsy. Mam jednak nadzieję, że powyższy tekst chociaż w części wyrówna te szanse.

## Stanowisko Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność” w sprawie wyborów Prezydenta RP

Komisja Krajowa NSZZ „Solidarność” wzywa członków, sympatyków Związku, wszystkich obywateli Polski o wzięcie udziału w wyborach prezydenckich. Jest to obowiązek moralny i patriotyczny.

Komisja Krajowa informuje, że w wyniku sondaży przeprowadzonych wśród delegatów na zjazd krajowy i delegatów na zebrania regionalne, najwyższe i zdecydowane poparcie spośród kandydatów na Urząd Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej otrzymał Lech Wałęsa. W związku z tym Komisja Krajowa apeluje o poparcie dla tego kandydata.

Oczekujemy, że Lech Wałęsa przyczyni się do realizacji celów Związku wymienionych w Ankiecie NSZZ „Solidarność”, na którą to Ankietę kandydat na Prezydenta RP Lech Wałęsa odpowiedział pozytywnie.

Wnosimy, że będzie to zawarowane w deklaracji podpisanej przez Lecha Wałęsę i Mariana Krzaklewskiego.

Gdańsk, 18.10.1995 r.

**Komisja Krajowa  
NSZZ „Solidarność”**

Nie wiem jak to gospodarskie narzędzie nazywane bywa w innych rejonach Polski, ale na południu zawsze nazywano je sieczkarnią. Sieczkarnię poznałem oczywiście na wsi. Z uwagą obserwowałem jak gospodarz z

# Tydzień

## Sieczkarnia

jednej strony wkładał pęczki długiej słomy i kręcił korbą – w wyniku czego z drugiej strony wylatywały słomiane krótkie kawałeczki.

Od kilku lat z uwagą natomiast patrzę jak działa sieczkarnia podatkowa. Dotychczas cięła ona trzy razy. Wszystkim obcinała 21% pensji. Tych, którzy pasek z wypłaty mieli nieco dłuższy, cięła jeszcze raz. Najbogatszych cięła po raz trzeci. Czynność cięcia bardzo spodobala się zarówno SLD jak i Unii Pracy (PSL-owi cięcie podoba się z przyczyn oczywistych). Nie więc dziwnego, że postowie tych ugrupowań ochoczo poparli pomysł by podatkowa sieczkarnia od nowego roku cięła nie trzy, ale sześć razy.

Najmniej (19%) obetnie tym, którzy żyją na skraju nędzy. Za zaoszczędzone w ten sposób pieniądze będą mogli w miesiącu kupić kilo salcesonu. Tym, którym deczko lepiej, obetnie się jak dotychczas (21%). A reszta? Reszta oczywiście dopłaci. Dopłacą zwłaszcza hutnicy. Według szacunkowych wyliczeń „średnia hutnicza” znajdzie się w przedziale 31% (czwarte cięcie), a ci, którzy będą próbowali zrobić coś po godzinach, dość szybko znajdą się w przedziale 38% (cięcie piąte). Wyższy będzie już tylko próg 45. procentowy. Ale ten płacą dziś ci, którzy zarabiają po 100 i 200 milionów (starych oczywiście) – nadal więc płacić będą tyle samo.

JAN L. FRANCZYK

PS. O skali obciążeń podatkowych ludności świadczy m. in. procentowy udział wpływów z tytułu podatków w stosunku do całego budżetu państwa. W 1992 r. udział ten stanowił 21.3%. W roku przyszłym planuje się, że wyniesie on aż 30.3%.

**LAKIERY \* EMULSJE \* KLEJE  
IMPREGNATY \* WYKŁADZINY \* PARKIET  
AKCESORIA MALARSKIE**

w cenach producentów  
oferuje nowo otwarta

**HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”**

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦  
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦  
**na tanie zakupy**

**PALISANDER**

Plac targowy  
„TOMEX”  
Tel. 25-76-66 w. 169

Dojazd od strony  
os. Niepodległości



PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-REMONTOWE

# COMPLEX S.A.

UCHWAŁA ZARZĄDU Nr 12  
z dnia 6.10.1995 roku

w sprawie realizacji Uchwały Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy P.P.R. „COMPLEX” S.A.

Zarząd Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Remontowego „Complex” S.A. działając na podstawie punktu 3 Uchwały Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy P.P.R. „Complex” S.A. z dnia 3.10.1995 roku w porozumieniu z Radą Nadzorczą uchwala co następuje:

1. Cena emisyjna akcji serii D wynosić będzie: 5,00 zł (słownie: pięć złotych).
2. Otwarcie sprzedaży dla akcjonariuszy i pracowników Spółki z prawem poboru nastąpi w dniu 14.10.1995 roku.
3. Termin prawa poboru przez akcjonariuszy i pracowników Spółki upływa w dniu 18.11.1995 roku.
4. Prawo poboru pozwala dokonać wpłaty w dwóch ratach z tym, że pierwsza wpłata wniesiona zostanie w wysokości 1/2 wartości emisyjnej zakupionych akcji. Całość wpłaty za akcje winna być dokonana w terminie do 18.11.1995 roku.
5. Na zakup akcji nie objętych przez dotychczasowych akcjonariuszy oraz pracowników Spółki w terminie prawa poboru należy dokonać zgłoszeń chęci ich zakupu w siedzibie Spółki w terminie 13.11 - 18.11.1995 roku.
6. Termin wykupu akcji wymienionych w pkt. 5 ustala się na dzień 8.12.1995 roku.
7. Nie wykupione akcje zostaną przydzielone przez Zarząd zgodnie ze Statutem Spółki.
8. Wszystkie sprawy związane ze sprzedażą akcji emisji D będą załatwiane w siedzibie Spółki w godz. 12.00 - 15.00.

Jednocześnie informujemy, że Rada Nadzorcza Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Remontowego „Complex” S.A. zgodnie z paragr. 8 pkt. 2 Statutu Spółki ustaliła zasady pierwszeństwa nabycia akcji emisji D:  
a/ akcjonariusze mają prawo nabyć akcje emisji D w stosunku 1 akcja emisji D do 1 dotychczasowej akcji;  
b/ pracownicy Spółki (według stanu zatrudnienia na dzień 3.10.1995 roku) nie będący akcjonariuszami mogą nabyć 40 akcji emisji D.

Zarząd Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Remontowego  
„COMPLEX” S.A.

Ogłoszenie drugie

Zgodnie z zapowiedzią we wtorek z dziennikarzami spotkali się przedstawiciele Prokuratury Wojewódzkiej w Krakowie. Jak wyjaśnił prowadzący konferencję prasową szef Wydziału Śledczego PW – Krzysztof Wójcik konieczne jest „położenie kresu spekulacjom i anonsom prasowym nie znajdującym pokrycia w faktach” w sprawie nadużyć w Hucie Sendzimira.

Podane przez prokuratora Wójcika fakty są następujące: – 10 kwietnia 1995 r. Urząd Kontroli Skarbowej powiadamia prokuraturę o wynikach kontroli w Hucie Sendzimira za okres od roku 90 do połowy 93. – 24 kwietnia po prze-

nięcie stali na szkodę Huty (2 osoby) i pomoc w zagarnięciu (2 osoby).

Według prokuratora Wójcika można mówić o trzech mechanizmach nadużyć w HTS-wyroby hutnicze pobierały nie istniejące spółki (14 firm, straty około 24,5 mld. zł), nie uzasadnione włączenie pośredników, mimo iż odbiorca i dostawca byli monopolistami na rynku oraz ostatni proceder, kiedy odbiorca zalegał za towar, a mógł bezkarnie otrzymywać następny.

Dziennikarzy najbardziej interesowała kwestia oszacowania strat Huty i kwota nadużyć zarzucana

wcale nie związane z Huta i to często o wiele większe pieniądze.

Wzmoczone zainteresowanie dziennikarzy sprawą HTS Prokuratura tłumaczy szczegółową pozycją przedsiębiorstwa w regionie. Krzysztof Wójcik deklarował, że „nie jest naszą intencją oceniać Huty i robić cokolwiek przeciwko niej, ale jedynie chcemy odzyskać zagarnięte mienie”. W tym celu zostało wydane postanowienie o zabezpieczeniu majątkowym w stosunku do zatrzymanych osób.

Nie na wszystkie pytania dziennikarzy mogli uzyskać wyczerpujące odpowiedzi na tym etapie śledztwa, gdyż jest to sprawa roz-

## Z DUŻEJ CHMURY MAŁY DESZCZ

analizowaniu przedłożonych dokumentów Prokuratura podejmuje czynności śledcze – w następnych miesiącach przesłuchiwać są świadków i zbierać informacje z innych prokuratur – od lipca w HTS biegli księgowi na zlecenie prokuratury badają dokumenty finansowe – na początku października na podstawie pierwszych ustaleń aktem oskarżenia o działanie na szkodę Huty zostaje objętych 8 osób, z czego aż 7 aresztowanych (w tym 2 pracowników HTS) Zatrzymanym stawia się zarzuty o niegospodarność (3 osoby), zagar-

osobom zatrzymanym. Pierwsze doniesienia mówiły o bilionie, późniejsze ograniczyły się do 20 mld. Ostatecznie szef Wydziału Śledczego wymienił sumę 40 mld. Przypuszczalnym powodem zamieszania był źle i niejasno sformułowany komunikat dla prasy, w którym powoływano się na informacje z UKS dotyczące całości strat HTS. Prokuratura natomiast bada rozmiar szkód wyrządzonych przez konkretne osoby. Przy okazji prokurator Wójcik poinformował, iż w krakowskiej prokuraturze toczą się 34 sprawy gospodarcze

wojowa. Jedynie przypomniano, że w interesującym okresie do Prokuratury w Krakowie wpłynęło z HTS 38 sygnałów o drobnych nieprawidłowościach w HTS i tylko 4 sprawy umorzono. Być może Prokuratura do tych wątków jeszcze powróci.

Ewa PIÓRO

Z ostatniej chwili.

Wydział Karny Sądu Wojewódzkiego w Krakowie oddalił zażalenie czterech aresztowanych, zamieszanych w aferę gospodarczą w HTS. Wobec podejrzanych utrzymano areszt.

Miasto – HTS – Wojewoda

## GDZIE SZUKAĆ NOWYCH MIEJSC PRACY?

17 bm. odbyło się kolejne posiedzenie Komisji Wspólnej HTS. Przedstawiciele Wojewody, Miasta i HTS mówili m.in. o możliwościach stworzenia nowych miejsc pracy na terenie Obszaru Strategicznego Kraków-Wschód.

Mianem tym określone zostały tereny HTS i strefy ochronnej. Pytaniem jakie stawia się dzisiaj, jest możliwość wykorzystania ich dla małej i większej przedsiębiorczości. Gdy zmiana technologii wymusi ograniczenie zatrudnienia, miejsce dla swoich firm mogliby tu znaleźć zwolnieni pracownicy huty.

HTS, a konkretnie Biuro Strategii huty zleciło więc opracowanie specjalnego programu dotyczącego przykładów nowych miejsc pracy na terenie strefy ochronnej i wewnątrz huty. Opracowania podjęło się AGH KONSORCJUM, a projekt został sfinansowany przez brytyjską fundację BRITISH KNOW-HOW FUND.

Założeniem projektu było wykorzystanie istniejących mocy produkcyjnych HTS, w kierunku pojawiających się nowych możliwości rynkowych. Autorzy

wskazali tu trzy przykłady działań. Projekt pierwszy sugeruje podjęcie produkcji lekkich konstrukcji stalowych dla budownictwa jednorodzinnego, wytwarzanie dużych bram dla hal fabrycznych i garażowych, a także wytwarzanie izolacyjnych płyt dla budownictwa. Drugi z projektów, który najbardziej wydaje się dziś trafiać w zapotrzebowanie rynku – to produkcja kotwi i siatek MM na zabezpieczające obudowy górnicze. Trzeci – zakłada odzyskiwanie złomu i innych materiałów powstałych z rozbiórki obiektów HTS wyłączonych z eksploatacji.

W wyniku realizacji tych przedsięwzięć mogłoby powstać w sumie około 500 nowych miejsc pracy. Projekt niestety zdefiniował tylko potrzeby, nie wskazał jednakże źródeł finansowania przedsięwzięcia.

Na spotkaniu Komisji Wspólnej omawiano również stan zaawansowania prac nad powołaniem Agencji Rozwoju Kraków Wschód, której zadaniem będzie znalezienie partnerów i źródeł finansowania powyższego przedsięwzięcia.

(I)

Po spotkaniu w Prokuraturze

## PEWIEN NIEDOSYT

W ubiegły piątek doszło do długo oczekiwanego spotkania przedstawicieli hutniczej Solidarności z szefową Krakowskiej Prokuratury prokurator Małgorzatą MACH. W trakcie półtoragodzinnej rozmowy, bez udziału prasy, związkowcy usiłowali wyjaśnić kontrowersje dotyczące aresztowania dwóch pracowników huty i dużych rozbieżności w oszacowaniu strat jakie HTS poniosła w związku ze źle funkcjonującym systemem sprzedaży.

Prokurator Mach wielokrotnie podkreślała, iż prowadzone postępowanie nie jest wymierzone w przedsiębiorstwo, lecz dotyczy konkretnych osób. Czynności prokuratorskie i prowadzone śledztwo dotyczą nadużyć w obrocie produktami krakowskiej Huty w latach 1990-92 i pierwszej połowy 93 roku. Postępowanie dotyczące niegospodarności i zagarnięcia mienia nadzoruje Departament Prokuratury Ministerstwa Sprawiedliwości. Pytanie związkowców – dlaczego zatem został zatrzymany Dyrektor Handlowy HTS, który dopiero od dwóch i pół roku pełni funkcję, a zarzuty dotyczą okresu wcześniejszego – pozostało bez odpowiedzi. Jak twierdzi prokuratura na obecnym etapie nie można ujawniać znaczących dla sprawy szczegółów. Wiadomo jedynie, że śledztwo może potrwać i ponad rok, sprawa ma charakter „rozwojowy” i może zostać rozbita na kilka odrębnych dochodzeń. Zgromadzony materiał obejmuje już 40 tomów akt. Nie ulega natomiast wątpliwości, że w latach ubiegłych w sprzedaży wyrobów HTS były uchybienia.

Krakowska prokuratura odrzuca sugestie, że sprawa ma jakikolwiek aspekt polityczny i na prowadzących postępowanie wywierana była presja, aby „aferę rozdmuchiwać” tuż przed wyborami prezydenckimi. Nie wiadomo jednak, dlaczego zdecydowane działania nie zostały podjęte wcześniej, po wykazaniu przez Najwyższą Izbę Kontroli licznych nieprawidłowości w Hucie na początku lat dziewięćdziesiątych. W roku 92 żaden wniosek z NIK do prokuratury nie wpłynął. W aktach nie ma też śladów pism kierowanych w tamtym okresie przez hutniczą Solidarność, a sygnalizujących kryminogeny charakter organizacji sprzedaży i obrotu dokumentów. Kserokopia tychże doniesień została przedstawiona pani Prokurator.

Temat Huty od początku października nie schodzi z pierwszych stron gazet krakowskich i ogólnopolskich. Przy braku informacji i znajomości faktów żurnaliści chętnie folgują swej wyobraźni. Aby położyć kres domysłom i spekulacjom związkowcy zaproponowali odbycie jeszcze w tym tygodniu konferencji prasowej.

„Czujemy pewien niedosyt. Wydawało nam się, że uzyskamy więcej informacji, ale to zależy w dużej mierze od oceny Prokuratury – ile na tym etapie sprawy może ujawnić szczegółów” – powiedział po spotkaniu Roman Wątkowski, jeden z jego uczestników.

Ewa PIÓRO

# GŁOS

HUTY  
im. SENDZIMIRA

„Głos HTS” - Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 229, tel. 44-28-43 lub przez centralę Huty wewn. 42-17.

Zbigniewowi  
Cetnarowiczowi  
wyrazy głębokiego  
współczucia  
z powodu śmierci  
MATKI  
składają  
Koleżanki i Koledzy  
oraz Kierownictwo  
Zakładu Automatyzacji  
i Telekomunikacji



# RAZ JESZCZE O KRADZIEŻACH

Od kilku lat przy X Komisariacie Policji działa grupa specjalna zajmująca się kradzieżami z HTS. Od niedawna policjanci ze specgrupy rozpracowują także kradzieże w innych zakładach znajdujących się w sąsiedztwie huty. Rozmawiamy ze starszym sierżantem **Markiem DĄBKOWSKIM** szefującym grupie ds. kradzieży w HTS.

– **Czy huta można upilnować przed kradzieżami?**

– Nie, tak jak nie można upilnować miasta. A teren zajmowany przez ten zakład jest większy od niejednego polskiego miasteczka. Długość ogrodzenia liczy dziesiątki kilometrów, w niektórych miejscach jest nieodkrywane, a w wielu – nieoświetlone.

– **A więc jest huta Eldoradem dla złodziei?**

– Mimo wszystko – coraz mniej... Notujemy z roku na rok mniej kradzieży, natomiast wzrasta ich wartość. Przedtem na terenie huty było kilkadziesiąt jak nie kilkaset firm współpracujących z nią przy remontach – wówczas kradzieże było mnóstwo, szczególnie drobnych: w szatniach, biurach, magazynach. Potem nastąpił „czas” metali kolorowych. Ktoś wypatrzył, że na terenie huty, ale także w pustych bazach wokół huty, jest sporo do ukradzenia...

– **Lecz z huty potrafiły zginąć także na przykład olbrzymie zasuwę, rzecz – bagatela – wielkości szafy!?**

– Tak, to była niezwykła sprawa ze względu na wielkość kradzionego przedmiotu jak i bezcelność sprawców. Złodzieje legalnie wynajęli dźwig i samochód i wzięli się do dzieła, czyli ładowania zasuwę. I być może udało się im bez przeszkód wywieźć ją z huty, gdyby nie dociekliwość jednego z kierowników magazynu. Gdy zaczął wypytować skąd są – prawdziwi sprawcy uciekli. Został tylko wynajęty kierowca samochodu. Sprawa została umorzona...

– **Czy dużo sprawców kradzieży pozostaje niewykrytych?**

– Większość... Gdy kogoś nie złapie się na gorącym uczynku, to np. w punkcie skupu złomu trudno mu udowodnić, że rzecz pochodzi z kradzieży. Poza tym te rzeczy często nie mają oznaczeń właściciela. To także sprawa zmiany mentalności. Ciągłe zbyt często jeszcze kradzież jest tolerowana przez kolegów, współpracowników...

– **Hutę okradają ciągle ci sami ludzie?**

– W przypadku drobnych kradzieży – nie. Natomiast w „grubszych” sprawach zdarza się, że niektóre osoby były już wcześniej zamieszane

w kradzieży, choć nie jako główni sprawcy.

– **Złodzieje korzystają z okazji, czy też zmusza ich do tego sytuacja życiowa?**

– Myślę, że ciągle jest jeszcze w hucie zbyt wiele okazji do kradzieży. Ciągłe wiele rzeczy poniewiera się „bezsponsko”, a leżący kabel miedziany – kusi... Oplaca się niekiedy zrobić jeden skok w miesiącu i zarobić... miesięczną pensję. Dla huty zaś jest to strata znacznie większa niż wartość złomu, gdyż przy okazji niszczone są całe instalacje i urządzenia.

– **Czy sprawcy kradzieży są pomysłowi w swoich działaniach?**

– Z naszego punktu widzenia – raczej nie. Włamują się do pomieszczeń przepiłuwając kraty, co nie jest takie trudne, zważywszy na skradowanie metalu. Kradzieże przeważnie zdarzają się tam gdzie nie ma dozoru. Wystarczy wtedy mieć przy sobie łom czy młotek albo przecinak, którym odetnie się kłódkę lub wyłamie zamek.

– **Kim są złodzieje? Pracownikami huty?**

– Zdarzają się i hutnicy, ale w tym miesiącu np. nie zatrzymano na wynoszeniu kradzionych rzeczy – żadnego. W kilku przypadkach – zorganizowanych grup – kradzież organizowali byli pracownicy HTS.

– **Jakie są słabe punkty ochrony huty?**

– Wydaje mi się, że jest za mało punktów kontroli i wartowników Straży Przemysłowej, którzy nie są wyposażeni w odpowiedni sprzęt. Do pozytywnych zjawisk można zaliczyć natomiast stopniową zmianę mentalności pracowników. Widać to szczególnie w spółkach hutniczych gdzie bardziej dba się o swoją własność.

Słabym punktem jest kolej, która jest praktycznie nie dozorowana. Niekiedy w lepszej ochronie mienia przeszkadzają przepisy bhp jak w przypadku uziemień podstacji elektrycznych, które otwierają się jednym kluczem... Prawdopodobnie nie oplaca się również nanoszenie oznakowań na ubiory ochronne i narzędzia.

I ciągle jest jeszcze zbyt słabe zabezpieczenie mienia w wydziałach i zakładach – w miejscu kradzieży – tu wiele zależy od postawy dozoru średniego szczebla. Poza tym istniejące przepisy prawne pozwalają sprawcy czasem uciec bezkarnie.

– **Jak układa się współpraca Policji i Straży Przemysłowej?**

– Coraz lepiej... Przedtem w Straży Przemysłowej zatrudnieni byli często przypadkowi ludzie. Dziś – selekcja jest większa. Spada ogólna liczba kradzieży. Wzrasta – licz-

ba wykrytych – przez Straż Przemysłową, gdyż głównie to ona jest po to, by zatrzymywać sprawców na gorącym uczynku.

Policja ma za zadanie działać prewencyjnie. Bywały tygodnie, gdy przebywaliśmy w hucie częściej, teraz patrolujemy teren raz w tygodniu. Straż jest tam natomiast cały czas. Nie tylko w bramach huty, ale także patrolując teren.

Do policji należy zebranie materiału obciążającego sprawcę i przekazanie go prokuratorowi. Kiedyś współpraca z prokuraturą układała się bardzo różnie, dzisiaj jest bardzo dobra. Ba, prokurator zajmujący się sprawami przestępstw w hucie zna teren huty świetnie i bywa tu sprawdzając np. wykonywanie zaleceń o zabezpieczeniu mienia, jakie wydał w efekcie przygotowywania spraw sądowych.

– **Czy policjanci ze specgrupy bywają w barze „Meksyk”?**

– Tak, dość często. To prawda, że można tam wynająć kierowcę ciężarówek czy dźwigów do różnych rzeczy. Bar co prawda leży w strefie huty, ale czy dyrekcja HTS mogłaby bar zamknąć? Chyba nie ma na to wpływu...

–  **Dziękujemy bardzo za rozmowę.**

Krystyna LENCZOWSKA

– *Pion ekonomiczno-finansowy będzie się zajmował daleko posuniętą problematyką efektywności ekonomicznej, polityki finansowej i rachunkowości zarządczej* – powiedział nam nowo mianowany **dyrektor ekonomiczno-finansowy HTS mgr inż. Władysław PRESAK**.

Decyzją dyrektora generalnego HTS służby finansowe huty zostały rozdzielone: z dawnego pionu finansowego wydzielono księgowość i podporządkowano ją bezpośrednio dyrektorowi zarządzającemu HTS. Organizowany na nowo pion dyrektora ekonomiczno-finansowego również podporządkowany jest bezpośrednio dyrektorowi zarządzającemu.

*Rozgraniczenie tych służb ma służyć większej kontroli i sprawniejszemu zarządzaniu finansami. Na Zachodzie organizacja służb finansowych jest różna, ale często istnieje tam odrębna, niezależna od służb ekonomicznych funkcja kontrolera finansowego...*

Zdaniem dyrektora Władysława Presaka w hucie konieczne jest zbudowanie pełnej bazy informacyjnej, koniecznej dla sprawnego podejmowania decyzji dotyczących finansów. Przebudowy wymaga np. system organizacji kosztów, a zbudowania niemal od podstaw – system kontroli kosztów. Dużym mankamentem w pracy całego pionu jest brak systemów komputerowych.

**Dyrektor ekonomiczno-finansowy:**

## – NIE JESTEM TEORETYKIEM

Zapytany o to, jak zamierza kierować finansami huty nie mając wpływu na księgowość, dyrektor Presak odpowiedział:

– *Służby księgowe będą zobowiązane przekazywać bieżące informacje na temat przepływów gotówki. Przy prawidłowej realizacji właściwie skonstruowanego biznesplanu nie może być mowy o kłopotach z prowadzeniem polityki finansowej przedsiębiorstwa. Można się spierać o szczegóły, ale generalnie między obydwojema działami powinna istnieć współpraca. Moim zadaniem będzie sygnalizowanie pożądanego poziomu wydatków i wczesne wykrywanie wszelkich zagrożeń. Pozostanie do rozstrzygnięcia problem, gdzie będzie powstawał bieżący cash flow, czyli gdzie ma powstawać analiza bieżących przepływów pieniężnych. Jeżeli w tym przypadku uprawnienia mojego pionu będą mniejsze, na pewno i tak będę informował na bieżąco zajmujący się tym dział o ewentualnej niezgodności wydatków z planem.*

*W tej chwili my będziemy się zajmować budową planów ekonomicznych, opracowywaniem biznesplanów, czyli innymi słowy kształtowaniem polityki finansowej przedsiębiorstwa. Bieżące sprawy finansowe będzie regulował dział księgowości.*

Wbrew oczekiwaniom nie należy się spodziewać szybkich zmian personalnych w pionie finansowo-ekonomicznym, ani też „desantu” ludzi z zewnątrz.

– *Mamy zapewnioną współpracę z kilkoma krakowskimi specjalistami z dziedziny ekonomii, ale nawet w hucie jest wielu młodych pracowników, którzy podejmują studia uzupełniające w tej dziedzinie. Chcemy im dać możliwość wykorzystania zdobytych umiejętności i dalszego rozwijania się – zapewnili dyrektor ekonomiczno-finansowy.*

Sam Władysław Presak jest absolwentem Wydziału Metalurgii AGH, dawniej sekcji inżynierjno-technicznej (obecny Wydział Zarządzania). Od 1972 roku jest pracownikiem AGH; ostatnio – zastępcą kierownika Katedry Ekonomiki i Zarządzania Finansami.

Nowy dyrektor jest nie tylko naukowcem, ale i praktykiem. Od lat związany jest z hutnictwem żelaza. Wykonywał prace związane z przygotowaniem rachunku kosztów i opracowywaniem biznesplanów dla hut Baildon (od 5 lat), Ferrum, Jedność i Katowice, a przez ostatnie półtora roku był konsultantem HTS w zakresie rachunku kosztów. Ta ostatnia dziedzina ekonomii jest jego domeną.

W. Presak ma 47 lat i jest żonaty.

(vk)

**Rada Nadzorcza HTS:**

## – WSKAZANA WSTRZEMIĘŻLIWOŚĆ

Prognoza wykonania biznesplanu na 1995 rok, zadania wynikające z prowadzonej restrukturyzacji i omówienie aktualnej sytuacji w hucie to trzy główne tematy dominujące na ostatnim posiedzeniu Rady Nadzorczej HTS, które odbyło się w ub. czwartek w hucie. Było to pierwsze posiedzenie Rady od momentu, w którym huta trafiła na pierwsze strony gazet. Zdając relacje z przebiegu ostatnich wydarzeń dyrektor generalny HTS Jerzy Knapik powoływał się głównie na komunikaty Prokuratury, odpowiedź szefa Urzędu Kontroli Skarbowej na skierowane do niego pytania oraz wypowiedź wiceministra przemysłu i handlu podczas konferencji prasowej w Ministerstwie. Ponieważ doniesienia prasowe konstruowane na podstawie kolejnych komunikatów Prokuratury są ze sobą sprzeczne, a prowadzone przez Prokuraturę śledztwo jest w toku i wiele szczegółów nie może być wyjawionych, członkowie Rady uznali, że zbyt wcześnie jest jeszcze na zajmowanie stanowiska w tej sprawie i jakiegokolwiek ustosunkowywanie się do zarzutów. Tym bardziej, że zarzuty Prokuratury skierowane są do konkretnych osób.

W związku z zaleceniem Rady wystosowanym do dyrekcji huty na jej poprzednim posiedzeniu, a dotyczącym zweryfikowania prognozy wykonania biznesplanu i oparcia jej na dłuższym cyklu realizacji, dyrektor generalny HTS przedstawił członkom Rady nową prognozę. Tym razem wzięto pod uwagę wyniki ekonomiczne huty z ostatnich 8 miesięcy. Po dyskusji i niezbędnych wyjaśnieniach ze strony dyrekcji HTS Rada postanowiła przyjąć prognozę wykonania biznesplanu do wiadomości. Zasygnalizowano przy okazji potrzebę opracowania założeń do biznesplanu na rok 1996. Zgodnie z umową menedżerską dyrektor generalny powinien go przedstawić Radzie Nadzorczej do zaopiniowania i akceptacji.

Zakres prac związanych z realizacją programu restrukturyzacji, przewidzianych do wykonania jeszcze w tym roku, przedstawił Szef Biura Strategii inż. Tomasz Pyré. Prace dotyczące weryfikacji programu restrukturyzacji – w ramach programu Phare – prowadzi firma Beddows.

Rada przyjęła też do wiadomości decyzję dyrekcji huty o planowanych jednorazowych wypłatach dodatkowych wynagrodzeń dla pracowników. Zwróciła ona jednocześnie uwagę na konieczność prowadzenia konsekwentnej, wstrzemięźliwej polityki finansowej.

(vk)

**GŁOS**  
HUTY  
im. SENDZIMIRA



# GŁOS video



C.A. HTS, bud. „Z”  
hall główny

„URODZENI MORDERCY” („Natural born killers”) - reż. Oliver Stone, wyst. Woody Harrelson, Juliette Lewis, Robert Downey Jr., Tommy Lee Jones.

Przemoc, przemoc i jeszcze raz przemoc. To z całą pewnością film wybitny, ale czasami trudno poradzić sobie z potężną dawką okrucieństwa, stale obecnego w tym obrazie. Dwoje wykończonych Mickey i jego dziewczyna Mallory podróżuje, właściwie bez celu, po Ameryce, wszędzie pozostawiając za sobą trupy. Powoli stają się bohaterami programów telewizyjnych, zwłaszcza często mówi o nich pewien zwariowany reporter Wayne Gale, który śledzi ich zbrodniczą podróż. Na jej końcu znajduje się Stateville Prison, więzienie o zastraszonym rygorze. Czy to jednak rzeczywiście będzie koniec ich wędrówki?



„Galeria Pik” poleca też: „Zielona karta” (komedia), „Tylko ty” (komedia), „Brzdąc w opalach” (komedia), „Barwy nocy” (thriller), i „Epidemia” (thriller).

„Galeria Pik” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 11.30 - 15.30.

„Galeria Pik” poleca karnet do Starego Teatru na sezon 1995/96. Karnet jest dla dwóch osób i upoważnia do zniżki 50 proc. na spektakle na wszystkich scenach Starego Teatru.

1. (2) Urodzeni mordercy
2. (6) Barwy nocy
3. (9) Epidemia
4. (3) W sieci
5. (1) Tylko ty
6. (4) Forrest Gump
7. (7) Wywiad z wampirem
8. (N) Zielona karta
9. (8) Junior
10. (5) Brzdąc w opalach

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.  
N - nowość w „Dziesiątce”

P - powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

HITY  
'95

- |                            |    |
|----------------------------|----|
| 1. Stan zagrożenia         | 72 |
| 2. Cztery wesela i pogrzeb | 68 |
| 3. Forrest Gump            | 68 |
| 4. Klient                  | 65 |
| 5. Bez lęku                | 60 |
| 6. Strażnik czasu          | 58 |
| 7. Wilk                    | 57 |
| 8. W sieci                 | 57 |
| 9. Niebezpieczna prędkość  | 56 |
| 10. Maverick               | 55 |

## WYPOŻYCZALNIA VIDEO



Każdy, kto wytnie to ogłoszenie i przyniesie je w poniedziałek, 30.10., do wypożyczalni, dostanie do każdej wypożyczonej kasety drugi film gratis!

Proponujemy też gry:  
SEGA (16 bitów) - 248 zł,  
PEGASUS IQ - 128 zł,

bardzo duży wybór cartridge'ów (ponad 400 tytułów)

★ sprzedaż ★ wypożyczanie ★ wymiana

os. Tysiąclecia 42 (Biblioteka Publiczna) tel. 47-75-36  
os. Oświecenia 44

## Notowania cenowe

### NA WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

Mimo, że do Wszystkich Świętych pozostało jeszcze kilka dni, na rynku już przez cały ten tydzień można zaopatrywać się we wszystko co nam się przyda na groby bliskich w dniu 1 listopada. Najpierw pojawiły się znicze lampiony. Jest ich bardzo duży wybór szklanych od 50 gr, poprzez 60 gr, 70 gr do 1-2 zł. Duże, piękne znicze szklane kosztują 5-6 zł za sztukę. Ostatnio modne są znicze w plastikowych obudowach. Lampiony kosztują od 1,5 do 2,5 zł, a wkłady do nich 50-60 gr. Są także do nabycia znicze w obudowach gipsowych od 80 gr do 2,5-3,0 zł w kształcie krzyża, czy główki aniołka.

Na pl. w Bieńczycach w tym tygodniu można było kupić wiązanki ze sztucznych kwiatów na żywej jedlinie lub sztucznej. Jak zwykle znakomicie zaopatrzona jest kwiaciarnia „Cupido”. Wiązanki są tu w dużym wyborze i zróżnicowanych cenach od 10 zł do 50 zł (z 40 kwiatów). Można tutaj kupić pojedyncze chryzantemy sztuczne w cenie 1-4 zł. Są także wianuszki ze sztucznej zieleni już od 1 zł. Od końca tygodnia mają być w sprzedaży chryzantemy świeże „Ewelina” od 2-3 zł za szt. W tym roku może być problem z chryzantemami, bo jak twierdzą ogrodnicy występuje znaczna ilość mszyc żerujących na tym kwiecie. W tym tygodniu ofertę na pl. Bieńczyce uzupełniały wianuszki z suszonych naturalnych kwiatów po 1-3 zł lub bukieciki po 1 zł. Gałązka świeżego zielonego mahoni kosztowała 50 gr. Brakowało natomiast jedliny, czyżby wynikało to z zakazów niszczenia jodły i aktywności Straży Miejskiej? (sp)

## WALUTA

WALUTA: Dolar nadal lekko dołuje. Na giełdach światowych jego relacja do marki niemieckiej oscyluje w granicach 1:1,4. Nadal natomiast tendencję zwykłą utrzymuje marka niemiecka i szyling austriacki. W kantorze na placu w Bieńczycach odnotowaliśmy następujące ceny: USD: 24 100-24 250 zł, DEM: 17 300-17 450 zł, ATS: 2 455-2 475 zł. (sp)

Spółdz. Mieszkaniowa  
**ZATRUDNI ślusarza**  
**z uprawnieniami**  
**spawacza elektrycznego.** Wymagane  
wysokie kwalifikacje  
oraz minimum 5-letni  
staż pracy.  
Tel. 48-58-81, 48-68-60.

**ZNAJDŹ SWÓJ STYL**  
**KUP PIĘKNY**  
**KOLOROWY DRES**  
**LUB EKOLOGICZNE**  
**FUTRO**

Realizujemy indywidualne  
i hurtowe zamówienia.  
„BEJ” KRAKÓW  
UL. GŁOWACKIEGO 4  
w hurtowni „Ruch”

„ATOS”  
U NAS NAJTANIEJ  
os. SZKOLNE 14  
★ GARNITURY  
★ MARYNARKI  
★ SPODNIE  
★ KOSZULE



ZAPRASZAMY w godz. 11-19  
soboty 10-14

F.H.U.P. „LECHKRAK”

zaprasza do punktu

## SKUPU ZŁOMU ŻELIWA I METALI KOLOROWYCH

w Krakowie-Pleszowie, ul. Nadbrzezie 3

(przecznica od ul. Igołomskiej, za barem „Meksyk”)  
OFERUJEMY 1700 zł (starych) za 1 kg złomu żeliwa  
ponadto skupujemy złom: • miedzi, • brązu, • mosiądzu,  
• aluminium, • niklu itp.

PROWADZIMY SKUP ZUŻYTYCH SILNIKÓW  
ELEKTRYCZNYCH I TRANSFORMATORÓW  
Skup czynny codziennie od 7-16, soboty 7-14.

## FIRMA HANDLOWA

„T I M E X” - MAŁGORZATY LEŚNIAK

zaprasza do

**HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA I DROBIU**  
**DRÓB Z OPOLSKICH ZAKŁ. DROBIARSKICH**  
**PO PROMOCYJNYCH CENACH!**

„TOMEX”, ul. Bieńczycka PAWILON 660

Telefony: 25-76-66, 43-78-19, 43-24-16 wew. 166

Zamówienia są przyjmowane od pon. do  
soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.

POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO  
I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH  
ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO

z dostawą własną do klienta

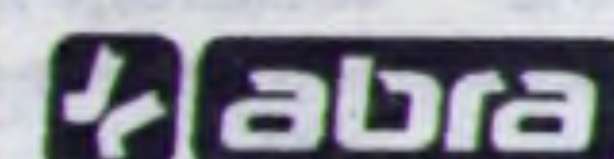
REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA

I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

GWARANTUJEMY: • JAKOŚĆ • ŚWIEŻOŚĆ  
• KULTURALNĄ OBSŁUGĘ • NISKIE CENY

# DYWANOWY ZAWRÓT GŁOWY

NAJWIĘKSZY  
WYBÓR DYWANÓW  
W KRAKOWIE



OS. STRUSIA 1, TEL. 48-48-24



## PRODUCENT ODZIEŻY ROBOCZEJ



### oferuje:

- kolorową i białą odzież roboczą
- obuwie robocze, ochronne
- koszule flanelowe
- rękawiczki
- fartuchy
- rękawice drewniane wzmocnione skórą, spawalnicze, gospodarcze
- środki czystości
- ścierki

- DOSTAWY NA TELEFON
- TRANSPORT GRATIS
- KORZYSTNE WARUNKI PŁATNOŚCI
- UPUSTY

**ZATRUDNIMY PRZED-  
STAWICIELI HANDLO-  
WYCH Z SAMOCHO-  
DEM**

**KRAKÓW -  
NOWA HUTA**  
os. Młodości 2  
tel. 44-35-77 w. 260  
tel. 44-95-00 w. 53-13  
\*\*\*  
**Zapraszamy**  
pon.-pt. 8-15

Wszystkim Znajomym, Przyjaciółom, Koleżankom i Kolegom, którzy pospieszili mi z pomocą w czasie mojej choroby i oddali potrzebną krew, a w szczególności prezesowi HDK przy HTS, panu inż. Kazimierzowi NOWAKOWI, Kierownikowi i Pracownikom spółki Belmer, Kierownikowi oraz Pracownikom ZM/M3, składam tą drogą słowa najwyższego szacunku i serdecznych podziękowań.

były pracownik HTS,  
Stanisław CHOLDA

## SZTANDAR DLA SZKOŁY ASPIRANTÓW PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ



Od 35 lat bardzo mocno wrosła w pejzaż Nowej Huty. W latach 1960-1973 jako Szkoła Podoficerów Pożarnictwa, 1973-92 - Szkoła Chorażych Pożarnictwa. Od 1992 r. Szkoła Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej. Absolwenci szkół średnich w czasie 18 miesięcy zdobywają wiedzę teoretyczną i umiejętności praktyczne, stając się średnim personelem technicznym Państwowej Straży Pożarnej. W ostatnich latach szkoła znacznie się rozbudowała, poszerzając bazę dydaktyczną i laboratoria. Działająca w szkole jednostka ratowniczo-gaśnicza jest wspólną bazą szkoleniową dla kadetów.

Kadra i kadeci Szkoły Aspirantów zapraszają mieszkańców naszej dzielnicy na swoje święto - uroczystość wręczenia sztandaru. Uroczystość odbędzie się na Rynku Krakowskim w sobotę 28.10 o godz. 11<sup>00</sup>.

SZPINAK

## WERNISAŻ W RYTMIE TANGA

Już po raz wtóry Klub „Śródpole” zorganizował dla nowohuckiej publiczności wieczornicę poświęconą kulturze najbliższego nas narodu - Słowaków, ze szczególnym uwzględnieniem kultury mniejszości słowackiej w Polsce.

Okazją ku temu stał się wernisaż malarstwa i grafiki orawskiej nauczycielki wychowania plastycznego i języka słowackiego - Lidii MSZAL, trwający do końca października. Lidia Mszal urodziła się w Zubrzyce Górnej na Polskiej Orawie, w rodzinie orawskich Słowaków. Maturę zdała w Słowackim Gimnazjum w Jablonce, zaś wykształcenie wyższe uzyskała na Wydziale Artystyczno-Pedagogicznym Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie. Główną formą jej wypowiedzi plastycznej jest drzeworyt oraz akwarela. Uprawia ona jednak także monotypię, rysunek, malarstwo olejne i polichromię - tę podziwiać można na terenie licznych kościołów Polski południowej. Kulturę i trudną, acz pomalutkę polepszającą się sytuację społeczną mniejszości słowackiej na Polskim Spiszu i Orawie przybliżył obecnym Sekretarz Zarządu Głównego Towarzystwa Słowaków w Polsce - Ludomir MOLITORIS. Opowiedział on o mało znanym epizodzie z II wojny światowej jakim był udział Słowackiego Oddziału w Powstaniu Warszawskim.



Lidia MSZAL - Kapliczka w Piekelniku, drzeworyt.

Przedwojenne słowackie przeboje, oraz pieśni ludowe tego narodu zaprezentował przy akompaniamencie pianina - przewodniczący Krakowskiego Koła Towarzystwa - Jerzy Michał BOŻYK. A że Słowacja jest jedynym bodajże po Argentynie krajem, w którym tango stanowi część muzyki narodowej, stąd też większość utworów śpiewana była w tymże właśnie rytmie... (JMB)

## JAN OLSZEWSKI NASZYM PREZYDENTEM!

Komitet Wyborczy Jana Olszewskiego w Krakowie zaprasza wszystkich mieszkańców naszego Miasta, a zwłaszcza mieszkańców Nowej Huty do uczestnictwa w spotkaniu z Janem Olszewskim we wtorek 31 października br., o godzinie 16.00 w Nowohuckim Centrum Kultury oraz do Kościoła O.O. Kapucynów na Mszę św. o godzinie 19.00 (ul. Loretańska).

Jeżeli popierasz kandydaturę Jana Olszewskiego lub jeśli jeszcze się wahasz - przyjdź, posłuchaj, zadaj pytania, które Cię nurtują, abyś w sposób w pełni świadomy mógł wziąć udział w nadchodzących wyborach.

Platne ogłoszenie wyborcze

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 44-19-69, Pogotowie dźwigowe 44-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 47-05-65 w dni powszednie i 47-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c. o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 8, 9, 11.30.  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dyvizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 19.30.

### DYŻURY SZPITALI

• 27. 10 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa - Szp. im. Biernackiego, ul. Trynitarzka 11, tel. 66-90-20, chirurgia dziecięca - III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44, laryngologia i urologia - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44.  
• 28. 10 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa - II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, urologia - Klinika, ul. Grzegorzeczka 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.  
• 29. 10 (niedziela): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca oraz laryngologia - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka - Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 21-42-30, urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.

### DYŻURY APTEK

• Od piątku do niedzieli: Os. Centrum Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Teatralne 28 c, tel. 44-13-78.  
• Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i Złota Jesień 15 a, tel. 48-20-22.

### KINA

SFINKS: • 27. 10 (piątek), godz. 18 - Bad Boys (USA, 15 lat), godz. 20 - Młode wilki (pol., 15 lat) • 28 i 29. 10 (sobota i niedziela), godz. 16 i 18 - Bad Boys, godz. 20 - Młode wilki.

### TEATR LUDOWY

• 27. 10 (piątek), godz. 18 - W małym dworku (scena główna teatru).

### KLUB „KUŹNIA”, os. Złotego Wieku 14

• 31. 10, godz. 10 - Z cyklu „Bliżej przyrody, bliżej mnie”: Wypoczynek zwierząt, relaks dzieci. Prowadzi Urszula PERLIŃSKA.

### KLUB „ŚRÓDPOLE”, os. Na Wzgórzach 17 a

• 27. 10, godz. 18 - „Klub malucha, a może przedszkole”. Spotkanie organizatorów z mieszkańcami osiedla.  
• 30. 10, godz. 18 - Klub Myśli Politycznej zaprasza na dyskusję na temat książki Jacka Trznadla „Hańba domowa”. Spotkanie prowadzi Kazimierz KRAMARZ.

**W związku z wyborami prezydenckimi, KKOS  
TS „Tramwaj” odwołuje zaplanowaną na 4  
stopada br. giełdę pamiątek sportowych w świet-  
licy Dyrekcji MPK w Krakowie, ul. Brożka 3.**

## F. H. „CORSO”

zaprasza do swojego nowo otwartego, doskonale zaopatrzonego  
**SKLEPU METALOWO-CHEMICZNEGO**

### OFERUJEMY:

- Artykuły budowlane → Farby, lakiery ekologiczne
- Armaturę łazienkową → Gwoździe, narzędzia, śruby
- Części do term i kuchenek gazowych

**3000 pozycji, parking przed sklepem, szybka, fachowa obsługa.  
Faktury i rachunki do odliczeń podatkowych.**

ul. Szybka 25

(za placem  
Bieńczyce)

Tel. 44-29-45





# ZIEMIO GROBAMI OJCÓW SMĘTNA

Raz w roku nasze cmentarze ożywają się ludzką ciżbą i ludzką miłością. Dzień Zaduszny jest tak dawny jak ludzkość. Jego termin przypadał w różnych porach roku. Wszystkie ludy i religie świata ze czcią pochylały się nad grobami najbliższych i znajomych. W poczuciu obowiązku uczestniczą w modlitewnym misterium na swoich cmentarzach i nekropoliach. Wiara w życie pozagrobowe, wrodzony instynkt i pewność, że duch jest trwalszy od ciała, przewija się przez wszystkie czasy i cywilizacje. Przekonanie, że zmarli nadal żyją, tylko w inny sposób, wyraża się w różnorodnej obrzędowości pogrzebowej, w modlitwach i wypominkach, w zwyczaju przynoszenia na groby jadła, napoju itp. Naród, który traci pamięć o zmarłych – ginie.

Miejsca spoczynku zmarłych były zawsze zgodnie z prawem zwyczajowym miejscami świętymi i nietykalnymi. Obejmuje je wieczność, która należy do Boga. Są miejscami ciszy i spokoju. Zmuszają do zadumy i refleksji. Naruszanie grobów, wyrzucanie z nich pochowanych kości było i jest uważane w całym świecie za hańbę i odrażające barbarzyństwo. W krajach chrześcijańskich poświęcony cmentarz cieszył się przywilejem immunitetu kościelnego i prawem azylu. Był otoczony murem, parkanem lub wałem i rowem, aby nie miały możliwości jego profanacji zwierzęta.

W starożytności najbogatsze formy przybrał kult zmarłych w Egipcie. Uwidoczniło się to w budowie z przepychem wyposażonych grobowców, przedziwnych w swym kształcie piramid i rozległych nekropoli. Egipcjanie udoskonalili proces balsamowania zwłok i mumifikacji, sporządzania gipsowych masek pośmiertnych, wizerunków i posągów, stwarzających wrażenie, iż zmarły nadal pozostaje wśród żywych.

Prawo rzymskie zabraniało grzebać umarłych w miastach i miejscach zamieszkałych. Cmentarze były zakładane w otwartym polu, wzdłuż dróg wychodzących z miasta. Rzym miał ich kilkanaście. Swoje nazwy otrzymywały od imienia właściciela (np. cmentarz Domicylii), od imienia pochowanego w nim świętego (np. cmentarz Kaliksta) lub umownie (np. cmentarz Vibii). Znane były cmentarze ziemne oraz cmentarze podziemne w pieczarach, drążone w tufie – z niszami w ścianach bocznych na trumny – zwane katakumbami.

Zakaz zakładania cmentarzy w miastach na wschodzie imperium zniósł cesarz Leon VI (zm. 912 r.); na zachodzie synod w Brardze (563 r.), który pozwalał grzebać zmarłych obok murów kościoła, w wyniku czego powstały cmentarze przykościelne. Jeszcze dziś można podziwiać sarkofagi Rzymian na terenie Ostii, Porto, Palestriny, Ankon. Rosną przy nich smagłe, wiekowe cyprysy, symbole bólu i żałoby, będące – jak wręczono – wcieleniem mitycznego młodzieńca Kyparissosa. Rzymskie nabożeństwa za zmarłych odbywały się kilkakrotnie w roku, w dni nieparzyste. Najważniejszym wśród nich było święto



sa. Rzymskie nabożeństwa za zmarłych odbywały się kilkakrotnie w roku, w dni nieparzyste. Najważniejszym wśród nich było święto

Lemuriów. Lemuriami nazywano blaknące się dusze. Starożytni Grecy, m.in. Homer, Sofokles, pozostawili nam literac-

kie opisy mitycznych związków świata żywych i zmarłych. Homer – w VIII w. przed Chrystusem – opisuje w „Iliadzie” scenę, w której oplakiwany jest pogrzeb Patroklesa, druha Achillesa. Po niekontrolowanych gestach bólu i rozpacz, żalobny obrzęd przybiera rysy spokojniejsze. Zaczyna się uroczysty lament religijny. W innej scenie opisanej przez Homera w „Odysei” – Kirke, nimfa, córka Heliosa poucza Odyseusza, króla Itaki, w jaki sposób ma on nawiązać kontakt ze światem zmarłych. Tytułowa bohaterka tragedii Sofoklesa (zm. w 406 r. przed Chrystusem) Antygona – wbrew zakazowi króla Kreona, władcy Teb, urządza pogrzeb swemu bratu Polineikesowi. Jest przekonana, że jej posłuszeństwo wobec woli bogów zapewni jej radość spotkania w przyszłym życiu z ukochanymi rodzicami i bratem.

Dla Hebrajczyków ulubionym miejscem na groby były tereny ocienione drzewami i ogrody. Były cmentarze ogólne i rodzinne. Często groby rodzinne wykuwano w skałach albo urządzano je w jaskiniach. Większe z nich miały przedświadek, z którego korytarze prowadziły do połączonych ze sobą komór z wykutymi – oddzielnymi dla każdego ciała – grobami. Na grobach nie było upiększeń. Balsamowanie zwłok nie było dozwolone. Zakazana była też kremacja. Nieznaczne, trudniejsze do rozpoznania przydrożne groby rodzinne i pojedyncze, musiały być corocznie w miesiącu Adar pobielane, aby pielgrzymi zdążający w święto Paschy do Jerozolimy, mogli ustrzec się rytualnego

Czy tutaj znajdą wieczny spoczynek krakowianie?

## CMENTARZ W RUSZCZY

Z góry na której znajdują się groby w oddali widać hutę. Dzieło tę przestrzeń spory szmat ziemi. Ponoć jeden z projektów zakłada stworzenie tutaj cmentarza dla krakowian.

Cmentarz w Ruszcy w obecnym miejscu sięga swoimi korzeniami końca XIX wieku. Zdecydowana większość grobów pochodzi jednak z drugiej połowy naszego stulecia. Jak nas poinformował ksiądz proboszcz Jacek MARCHLIK na cmentarzu w Ruszcy są chowani zmarli z okolicznych miejscowości: Branic, Chalupek, Przylasku Rusieckiego, Przylasku Wyciążskiego, Wyciąża, Krzystoforzyc, Dojazdowa, Luczanowic, Wadowa i oczywiście z Ruszcy.

### CMENTARZ PRZY KOŚCIELE

Pierwszy cmentarz na pewno istniał przy kościele pod wezwaniem św. Grzegorza. Tutaj na dziedzińcu przy pracach ziemnych można, było całkiem niedawno natrafić na kości ludzkie. Pozostały tu do dzisiaj grobowce szlachetnie urodzonych posiadających majątki w okolicy. Z jednej strony kościoła są płyty kamienne upamiętniające w języku łacińskim miejsce spoczynku rodziny POPIELÓW- CHOŚCIAKÓW. Płyty są już zniszczone i wyczytalem tylko imiona Josepha, Casimirusa, Martinusa i Sophi. Za nawą kościelną od strony zewnętrznej są też wmurowane płyty upamiętniające członków tej rodziny. Natomiast po drugiej stronie kościoła znajduje się grobowiec rodziny

BADENICH. Wysoki krzyż jest już nadwerżony czasem o czym świadczą odpadające gzymsy, lecz napisy na płytach przetrwały w dobrym stanie. Można z nich dowiedzieć się, że tu spoczywa w Chrystusie Panu Walerya z Lempickich Badenowa (żyła w latach 1809-1882) obok męża któremu była drogą, w pośród dzieci które wychowała na chwałę Boga, a pożytek Ojczyzny, mężna w cierpieniu, niezachwiana w przeciwnościach, gorącego serca dla bliźnich, karna i podwładna woli Bożej. Pod spodem jest napis upamiętniający córkę Waleryji i Michala, Maryję, która urodziła się w 1832 r. i zmarła w 1879 r. (przed matką). Z jej napisu nagrobnego znów dowiadujemy się szczegółów z życia rodziny Badenich, a mianowicie, że była ona pociechą matce po śmier-

ci męża i syna oraz że była przykładem słodczy i wdzięku w stanie panieńskim.

### NAJSTARSZE GROBY

Na jednym z najstarszych nagrobków w środku Cmentarza Parafialnego, niedaleko położonego od kościoła, z ledwością można wyczytać, że jest tutaj pochowany ksiądz kanonik, dziekan bolechowicki, członek Towarzystwa Naukowego w Krakowie, wikariusz i od 1841 r. proboszcz w Ruszcy. Niestety pozostałe napisy wyryte w piaskowcu są nieczytelne, poza imieniem księdza Walentyn i końcówce nazwiska ...anutka. Nie opodal jest również ogrodzona łańcuchem zielona kwatery, gdzie położone są kamienne płyty obwieszające o pochówku zacnych obywateli. Pierwsza płyta nagrobna jest Ludwika Sas Dolińskiego ziemianina, marszałka powiatu ropeczyckiego, sodalis marianus, urodzonego w Malawie 20.07. 1845 r., a zmarłego w Branicach 2.XI. 1932 r. Obok znajduje się druga płyta dr. Wojciecha Ostoi Starzewskiego prof. Śląskiej Akademii Medycznej ur. 13.01.1902 r. a, zmarłego w dniu Wszystkich Świętych 1.XI. roku 1962. Jego epitafium jest krótkie i trafne: „Umiłował bliźnich i czynił im dobrze”. Groby te znaj-



dują się przy głównej cmentarnej, w środkowej części nekropolii. Aleja ta prowadzi od bramy do końca cmentarza. Pierwszy grób po prawej stronie tej alei jest Jana Kijani ur. w 1910 r. i zm. w 1983 r. Jest tu więcej grobów osób wywodzących się z tej rodziny, której potomek Mariusz pracuje wraz ze mną w lo-

kalnym programie TV „DAMI”. W tym samym rzędzie grobów jest także jeden z najstarszych Ludwika Urbańskiego, który żył w latach 1842-1910. Z napisu dowiadujemy się że był on wzorowym nauczycielem przez 45 lat, kierownikiem szkoły w Wyciążu, potem w Branicach, ojczyzny miłośnikiem, nie-



skażenia (nieczystości) przez nieumyślne zetknięcie się z nimi. Zmodyfikowane zwyczaje żydowskie przejęli pierwsi chrześcijanie.

Nasi przodkowie – Słowianie – ciała zmarłych lub ich spalone popioły wraz z przedmiotami domowymi lub sprzętem wojennym, grzebali w ziemi i sypali na nich mogiły. Dotąd na terenie Polski, dawniej Rusi, Litwy, Ukrainy, na polach, w lasach, gajach wielu okolic oglądać można było wzgórza, kurhany, horodyszcze. Pogański zwyczaj grzebania na polach i w lasach – zwłaszcza na Litwie i Rusi – piętnowały jeszcze synody w XVIII w. Obrzędy zaduszkowe u Słowian osławił Adam Mickiewicz w dramacie „Dziady”. Dziady – to zmarli, a równocześnie nazwa ludowego, folklorystycznego obrzędu poświęconego ich duszom, czyli „zaduszki”. Wiały się z wieczorną biesiadą uczestników i wywoływaniem duchów. Obchodzono je przed lub po liturgicznym kościelnym święcie Dnia Zadusznego. Na groby zanoszono jedzenie (pieczywo, kaszę, miód, nabiał). Wierzono, że „na Zaduszki przychodzą z tamtego świata duszki”. Akcentem Zaduszek było palenie ogniska na cmentarzu lub na rozstajnych drogach. Kościół odżegnuje się od tych praktyk, od dramatyzacji kultu, od uczuć lęku i rozpacz. W swej treści nie odpowiadają one założeniom wiary katolickiej.

Wspomnienie wszystkich wiernych zmarłych, zwane w Polsce także Dniem Zadusznym od roku 998 obchodzone jest 2 listopada, nazywane po Wszystkich Świętych. Te dwie uroczystości dopełniają się wzajemnie jak głos i echo, światło i cień. Jedni w pełni szczęśliwi niebem, drudzy oczekujący na nie w czystości. Równający „długi” za zaniebdania i przewinienia moralne w odniesieniu do Boga i do bliźnich. Korzystamy z pomocy jednych, wspomagamy modlitwą drugich.



Jest przysłowie hiszpańskie, że „zmarli otwierają oczy żyjącym”. Dzień Zaduszny technicznie nadzieją, której wieki przedchrześcijańskie nie znały. Symbolem tej nadziei jest Krzyż umieszczony na grobie, znak drabiny do Boga, zmartwychwstania. Dokładniej obrazuje ją między innymi polski pomnik upamiętniający wydarzenia 1956 r. Dwa splecione ze sobą krzyże: krzyż Boga i krzyż człowieka. Krzyż Chrystusa i krzyż narodu. W tym wyrażającym z mogiły Krzyżu jawi się najgłębsza odpowiedź na pytanie, kim jest człowiek. Choć stopą dotyka bezmiaru ludzkiego cierpienia, choć wyrasta z mogiły, to jednak pnie się ku górze, głosi świadectwo życia i zwiastuje zmartwychwstanie.

Z całym Kościołem udajemy się na cmentarz z modlitwą, wspominkami. Zapalamy świece. Kładziemy chryzantemy, które wyrażają tęsknotę za oddzielenymi od nas obłokiem wiary najbliższymi. Przywołujemy ich twarze, gesty, słowa. Czujemy ich obecność wśród nas. Łączymy się z nimi w jedno wielkie rodzinne spotkanie.

IWO KOŁODZIEJCZYK

zrównanym pracownikiem na polu sądownictwa. Pomnik ten nieodżałowanemu ojcu dzieci wystawiały.

#### ZIELEŃ I LASTRIKO

W środkowej części cmentarza znajduje się wolny zielony placik ze starym krzyżem. Najprawdopodobniej w tym miejscu odprawiane są msze w Dniu Zmarłych. Obok drewnianego krzyża rośnie wysoki zielony krzew. Zresztą na tym cmentarzu jest dużo zielonych i oryginalnych roślin. Niektóre groby są nimi całkowicie pokryte. Jak ten Wojciecha Katniaka ur. 6.12. 1902 r. i młodo zmarłego w wieku 30 lat w 1932 r. Te dane mogłem odczytać dopiero rozgarniając gęstą zieleń krzewiącą się na grobie. Takich miejsc jest tu więcej.

Jednak od 20 lat zaczynają tu dominować lastrikowe i marmurowe nagrobki. Niektóre rodziny prześcigają się w monumentalnym pochowaniu swoich bliskich. Taki okazał obelisk w centrum cmentarza należący do małżonków Piotra i Zofii Pyrków. Na wielu nagrobnych płytach są wyryte rysunki Chrystusa.

#### EPITAFIA

Oprócz napisów z nazwiskami i imionami zmarłych na wielu grobach są umieszczane mniej lub bardziej oryginalne epitafia. Jest ich znacznie więcej niż na typowo miejskich cmentarzach. Jedno z najprostszych to „odeszła od nas po życia znoju/ niech spoczywa w pokoju.” Na wielu płytach jest odniesienie do krzyża jako symbolu zbawienia. Są także epitafia oddające ból po stracie bliskiej osoby jak np. na grobie Mirosława Pankowskiego ur. 10.VIII. 1960 r. i tragicznie zmarłego w wieku 20 lat. Pod zdjęciem młodego człowieka w mundurze został uwieczniony napis „Wszystko co najdroższe/ w tym grobie się

mieści/ śmierć nam wszystko zabrała/ prócz żalu i boleści”. Odejsie kogoś młodziutkiego szczególnie wzrusza, tak jak w przypadku Irenki Dzarman, która przeżyła lat 14. Na jej grobie można przeczytać słowa: „Najmilsza nasza córko Irenko, 14 wiosen świeciłaś nam swą gwiazdką na niebie i na tej ziemi, Pan Bóg tak chciał byś połączyła grono aniołków dla rodziców twoich pozostały tylko po Tobie boleść, smutek i żal... Na pewno w jakiejś mierze ból bliskich po utracie mamy oddaje napis na grobie Aliny Kwaśniewskiej ur. 23.XII.1947 zm. 12.VII. 1978 „odeszła od nas mamusiu przedwcześnie i bezpowrotnie, smutno nam bez Ciebie, tęskno i samotnie”.

#### KONIEC CMENTARZA?

Na końcu cmentarza znajduje się samotny grób, zapadnięty, z krzyżem, lecz bez żadnego napisu. Próbowałem się dowiedzieć, kto jest tu pochowany, lecz nie otrzymałem jednoznacznej odpowiedzi. Najprawdopodobniej była to osoba, która targnęła się na własne życie, bo taki był dawniej zwyczaj chowania samobójców. Nie opodal jest jeszcze trochę wolnego miejsca pod groby. Najprawdopodobniej na potrzeby parafii na jakiś czas wystarczy. Tym bardziej, że są tu także grobowce puste, przygotowane dopiero dla przyszłych, za życia zapobiegliwych, zmarłych. Na jednym z grobowców w ostatnim rzędzie, na samym końcu cmentarza znajduje się krzyż w pozycji nie pionowej, lecz ukośnej, skierowany w dół pół ciągnących się do Kombinatu. Czyżby on był zwiastunem, że w tym kierunku rozrośnie się cmentarz?

ŚLAWOMIR PIETRZYK

W poprzedniej rozmowie z prezesem SM „Czyżyny” Markiem LORENCEM zasygnalizowaliśmy sprawę zadłużenia czynszowych. Tym razem na przykładzie tej spółdzielni mieszkaniowej chcemy pokazać jak można te problemy rozwiązywać z korzyścią dla wszystkich zainteresowanych stron.

● Czy spółdzielnia mieszkaniowa pana zdaniem powinna wszystkim nie płacącym czynszu pomagać?

– Uważam, że obecnie istnieje wiele możliwości pomocy tym którzy jej rzeczywiście potrzebują. Świadomie wyłączam z tego zakresu ludzi średnio i dobrze sytuowanych, którzy korzystając z przewlekłego trybu załatwiania eksmisji próbują kredytować się kosztem innych spółdzielców.

● Jaki zatem środek pomocy uważa Pan za najbardziej dostępny, dla tych którzy jej potrzebują?

Prezes SM „Czyżyny” Marek LORENC twierdzi:

# EKSMISJA TO OSTATECZNOŚĆ

– Sądzę, że wprowadzone mocą ustawy dodatki mieszkaniowe mogą stać się znacznym uzupełnieniem opłat czynszowych. Osoby znajdujące się przejściowo w trudnej sytuacji finansowej mogą pobierać w naszej spółdzielni specjalne druki i starać się o dodatek w Wydziale Lokali i Budynków UMK przy ul. Wielopole 17 A. Obecnie w S.M. „Czyżyny” dodatek mieszkaniowy posiada ok. 250 osób na łączną kwotę 11 500 nowych zł.

● Wiele osób wstydzi się korzystać z tej pomocy państwa traktując ją jak jałmużnę.

– Są to moim zdaniem zachowania nie mające uzasadnienia w istniejących realiach. Rolnicy, górnicy i cała sfera budżetowa „nie wstydzi się” czerpać z budżetu państwa, to dlaczego nie ma korzystać z tych środków rodzina spółdzielca?

● Niektórzy uważają, że jak już mają zaległości czynszowe, to nie mają szansy na ten rodzaj pomocy jaką są dodatki?

– Nieprawda, takie osoby również mogą składać wnioski o przyznanie dodatku mieszkaniowego. W trakcie otrzymywania dodatku należy uzupełniać aktualny czynsz. Natomiast zadłużenie należy spłacić jednorazowo lub w ratach w porozumieniu ze spółdzielnią. Dopiero w przypadku nieuzupełnienia własną dopłatą części czynszu traci się nabyte uprawnienia do dodatku mieszkaniowego. Dodatek co prawda jest przyznawany na 6 miesięcy, lecz można go ponawiać na dalsze miesiące.

● Co spółdzielnia proponuje osobom popadającym w trudną sytuację finansową na dłużej np. w przypadku przeciągającego się bezrobocia?

– Istnieje możliwość podjęcia współpracy ze spółdzielnią, a co za tym idzie zarobienia na czynsz. Prowadzimy ewidencję takich osób, które mają dokumenty o kwalifikacjach i zaświadczenia o aktualnym stanie zdrowia. Oferujemy im prace dorywcze i sezonowe o charakterze porządkowym. Z tej formy już korzystają nasi członkowie. Podobną propozycją jest zarejestrowanie działalności gospodarczej i zawarcie ze spółdzielnią umowy o sprzątnięcie. Obecnie w tym systemie działa ponad 40 gospodarzy budynków. Rotacja w tej grupie stwarza szansę na podjęcie takiej współpracy ze spółdzielnią.

● Gdy jednak wyczerpią się możliwości korzystania z dodatków mieszkaniowych, a zdrowie nie pozwala na prace porządkowe i dorywcze, co proponujecie spółdzielcom nie dającym sobie rady z utrzymaniem np. dużego mieszkania?

– Na taką ewentualność jesteśmy także przygotowani. W naszej spółdzielni powstało w sierpniu br. Spółdzielcze Biuro Zamiany Mieszkań. Jeżeli jakiejś rodziny nie stać na utrzymanie dużego mieszkania, to proponujemy jej zamianę na mniejsze mieszkanie. Z ta-

kiej oferty skorzystały już 4 rodziny. W ten sposób pozbyli się oni zadłużenia, a w niektórych przypadkach nabyli uprawnienia do dodatku mieszkaniowego. Są to niełatwe decyzje, ale w ten sposób unika się najgorszego, czym może być eksmisja do lokalu socjalnego. W Biurze Zamiany prowadzimy także rejestr ofert wynajmu lub najmu części mieszkania. W ten sposób możemy zaproponować spółdzielcom zalegającym z opłatami wykaz osób zainteresowanych podnajmem mieszkania. Jest to także sposób na przetrwanie trudności finansowych.

● Zdarza się jednak, że ktoś uparty albo lekceważący sobie obowiązujące prawo nie skorzysta z żadnej szansy jaką proponuje mu spółdzielnia i nadal nie płaci czynszu. Co wtedy?

– Wtedy dochodzi do ostateczności tj. po przeprowadzeniu całego postępowania wewnątrzspółdzielczego

kieruje się sprawę do sądu, a następnie dochodzi do eksmisji, która w tym przypadku jest ostateczną formą rozwiązania problemu.

● Jednak nie możecie rodziny wyrzucić „na bruk”. Istnieje niespoistość prawa. Nowa ustawa o własności lokali stwarza taką możliwość. Jednak przepisy egzekucyjne zakładają, że eksmisję można wykonać jedynie do lokalu socjalnego o powierzchni 5 m kw. na osobę.

– Istnieje kilka możliwości rozwiązania tego problemu. Nasza spółdzielnia zawarła porozumienie z Zarządem M. Krakowa, na mocy którego dokonaliśmy już jednej eksmisji. Polega to na tym, że Gmina udostępniła nam lokal socjalny, a my w zamian przyjmujemy w poczet członków osobę, która czeka na mieszkanie w kolejce komunalnej i ona otrzymuje zwalniane mieszkanie wyeksmitowanego. Odzyskiwanie we własnej spółdzielni małych mieszkań, to kolejna szansa na dokonanie eksmisji w ramach własnych zasobów. Prowadzimy także rozmowy z innymi spółdzielcami, aby dokonywać wzajemnej zamiany mieszkań małych do eksmisji w zamian za przyjmowanie członków oczekujących na mieszkanie.

● To wszystko posunięcia bezinwestycyjne. Natomiast słyszałem, że niektóre spółdzielnie mieszkaniowe w Warszawie przysięgają się do budowy „baraczków”.

– Istnieje również taka możliwość, chodzi o budowę nie jak pan to nazwał „baraczków”, lecz składanych budynków z segmentów przestrzennych. Aktualnie taką ofertę złożył nam EXBUD. Jest on w stanie w ciągu 8 tygodni przygotować kompleks mieszkalny w zależności od potrzeb.

● Do tego jednak potrzebne są odpowiednie tereny i oczywiście pieniądze. Skąd je wziąć?

– Pieniądze uzyskuje się ze sprzedaży lokali mieszkalnych odzyskanych w wyniku eksmisji. Jednocześnie nasze służby robią rozeznanie w okolicach Krakowa w celu zakupu nieruchomości spełniających wymogi lokali socjalnych lub kupno terenów pod ich budowę. Nigdzie nie jest powiedziane, gdzie ma znajdować się lokal socjalny, a poza Krakowem nieruchomości są tańsze.

Na koniec naszej rozmowy jednak jeszcze raz chciałbym podkreślić, że eksmisja jest ostatecznością i wcześniej, jak wynika z naszej rozmowy, spółdzielnia ma szereg możliwości jej uniknięcia. Jeżeli jednak do tego dojdzie, to nasza spółdzielnia będzie do tego odpowiednio przygotowana i wyroki eksmisyjne będą wykonywane przez komorników.

● Dziękuję za rozmowę.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



# ILU JEST „JASIÓW WĘDROWNICZKÓW” ?

W opiece społecznej nazywają ich „Jasiami Wędrowniczkami”. Miejsca nigdzie dłużej nie zagrzeją, ale też rzadko śpią wprost na kłatkach schodowych, częściej w piwnicach, czy kanałach. Nie omijają także ogródków działkowych. Co im można zaproponować? Nocleg w noclegowni na Makuszyńskiego lub posiłek w barze mlecznym.

Niektórzy wędrowanie przyjęli za swój styl życia. Zbierają butelki lub makulaturę. Na ogół nie wadzą nikomu lub też przyzwyczailiśmy się do ich obecności, szperających w poszukiwaniu „cennych” dla nich rzeczy w śmietnikach. I czasem tylko wstrząśnie nami wiadomość o tym, że właśnie śmiertelnie pobito jakiegoś włóczęgę... Zdziwimy się: „dlaczego?”

Koniec drogi – to zazwyczaj pogrzeb na koszt gminy. W ciągu tego roku Ośrodek Pomocy Społecznej w Nowej Hucie organizował 9 takich pogrzebów. W tej liczbie byli jednak nie tylko bezdomni.

– Po wyglądzie widać gdzie kto mieszka. Przychodzą niedomcy z dobytkiem w reklamówce. Kilku jest takich co tu posiłek je opłacony przez opiekę społeczną. Zachowują się cicho. Biorą talerz i siadają w kącie. Maksymalnie mogą zjeść za 24 tysiące starych złotych – mówi kasjerka z Baru Północnego w os. Teatralnym. – Zresztą tu trochę taka okoliczność, że trudno miejscowemu elementowi odróżnić od obcych...

A ludzie? reagują różnie... Biedni mają swoje śmietniki. Bywa, że ktoś z lokatorów sąsiedniego bloku specjalnie zostawia w nich butelki i słiki, ubrania, lub odłoży obok pojemnika makulaturę, bywa też że ktoś powie „do roboty się weź” lub wyzwie od darmozjadów albo gorzej. Wtedy taki Jasio Wędrowniczek przenosi się na inny śmietnik. (I)

## UWAGA! TRUTKA NA SZCZURY!

Najbardziej ulubionymi rejonami występowania szczurów są w naszej dzielnicy Plac Centralny i „Tomex” oraz okoliczne osiedla. Tam – właściciele budynków – akcje odszczurzenia przeprowadzają częściej niż gdzie indziej. Lecz specjaliści uważają, że po to by naprawdę skutecznie pozbyć się kłopotliwych lokatorów, trutkę należy wyłożyć równocześnie w wielu miejscach.

Po roku przerwy kiedy akcji odszczurzenia miasta nie przeprowadzono ze względów finansowych teraz Wojewódzki Inspektor Sanitarny zarządził taką akcję.

Jak wynika z kontroli przeprowadzonej przez pracowników nowohuckiego Sanepidu, do tego polecenia dostosowali się wszyscy właściciele posesji, sklepów, zakładów pracy i spółdzielnie mie-

szkaniowe. Niektóre spółdzielnie tak jak S.M. „Mistrzejowice” zleciły odszczurzenie wyspecjalizowanym firmom.

Nie dziwny się więc, że w piwnicach i zspach wyłożona jest trutka – często z odpowiednią zachętą. Uważajmy natomiast na dzieci i domowe zwierzęta!

Akcja odszczurzenia potrwa do 13 listopada br. (I)

Gdy na polu spada temperatura, to w mieszkaniach z wielkiej płyty bywa jeszcze zimniej. Na gorące kaloryfery nie zawsze można liczyć, więc dogrzewamy się tym co mamy. Od razu wzrasta zużycie gazu, bo zapalamy dodatkowe palniki gazowych kuchenek albo włączamy różnego rodzaju dogrzewacze. Odwiedzamy również sklepy ze sprzętem elektrycznym. Tu – w zależności od zasobności kieszeni – można wybrać odpowiedni grzejnik. Najtańsze są dmuchawy – popularne „farelki”. Kosztują około 70 do 75 nowych złotych.

## OGRZEJ SIĘ

Gdy ktoś zdecyduje się na zakup ogrzewacza olejowego musi wydać od 2 mln do 2 mln 800 tys. starych złotych – gdy sprzęt jest produkcji krajowej, lub 3 miliony – gdy ogrzewacz jest zagraniczny.

W sklepie – który odwiedziliśmy byli też trzy rodzaje konwektorów, w których źródłem ciepła jest spirala elektryczna. W konwektorach droższych montowane są również dmuchawy. Najtańszy konwektor kosztuje 1 mln 800 tys. starych złotych, najdroższy – 2 mln 560 tys. zł.

Tak czy tak: o ile jesienne chłody potrwają dalej czekają nas wydatki. Jeżeli nie na sprzęt, który dogrzeje nasze zimne mieszkania, to na pewno na lekarstwa i lekarzy. Efekt niedogrzenia widać zresztą wyraźnie po liczbie przeziębionych i zakatarzonych dzieci, które mimo wszystko chodzą do przedszkoli i szkół.

Ostatecznie możemy chociaż kupić ciepłe pantofle – takie jak oferowane są np. na stoisku przed domem handlowym „Wanda”. Za ciepłe papcie z futerkiem, trzeba zapłacić 170 tys. starych złotych! (I)

Gdy Europa unika spojrzenia w oczy Bośni, wielonarodowy chór rodem z Bałkanów wspólnie śpiewa przeciwko wojnie i nienawiści.

## NIE BÓJ SIĘ MÓWIĆ O BOŚNI

Przez 10 dni przebywał w Polsce Chór Młodzieżowego Stowarzyszenia Muzycznego z Bośni-Hercegowiny. Chór powstał w 1992 r. Od początku swego istnienia składał się z dziewcząt reprezentujących ludzi wszystkich wyznań i narodowości mieszkających w Bośni. W tym chórze w harmonijny śpiew łączą się głosy zwaśnionych narodów, zespalają w jedną całość pieśni wykonywane wspólnie przez katolicki, muzułmański i dziewczęta wyznania prawosławnego.

### NIE WSPOMINAJMY O WOJNIE

Organizator pobytu dziewcząt z Bośni w Krakowie – dyr. Zespołu Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza Witold MALINOWSKI – wielokrotnie podkreślał, że wizyta chóru z Zenicy ma przede wszystkim charakter artystyczny. Zwracał się nawet do dziennikarzy z prośbą by nie stresowali dziewcząt pytaniami o wojnę. Podobną postawę przyjęła młodzież, która gościła chórzystki z Bośni w swoich domach. Nikt nie chciał stawiać kłopotliwych pytań. Wszyscy bali się urazić gości, wywołać przykre wspomnienia. Z dobroci serca, z uprzejmości postanowili nie ingerować, nie pytać o tragiczne doświadczenia.

### NIE UNIKAJCIE SPOJRZENIA W OCZY BOŚNI

Dziewczęta z Zenicy są uśmiechnięte. Opowiadają o tym, że miło będą wspominać pobyt w Krakowie. Stwierdzają jednak, że Polacy nie są zorientowani w sytuacji Bośni. Nie wiedzą nic o głodzie, strachu i

niepewności ludzi dotkniętych wojną. Bośniacy chcą mówić o swoich doświadczeniach, bo oczekują zrozumienia. Chcemy mówić o tym, że tak jak razem śpiewamy w wielonarodowym chórze, tak razem pragniemy żyć na wspólnej ziemi, mimo iż świat chciał nas podzielić. (...) Mamy nadzieję, że Polacy, którzy nas usłyszeli, nie odwrócą się od nas plecami, tak jak Europa odwracała się od nas i unikała spojrzenia w oczy Bośni – powiedziała jedna z chórzystek.

### MUZYKA NIE ZNA GRANIC?

W ubiegły piątek w szkole muzycznej w Nowej Hucie odbył się ostatni z cyklu ogólnopolskich koncertów chóru z Zenicy. Na widowni zasiadła głównie młoda publiczność: uczniowie szkół podstawowych i średnich. W pierwszej części koncertu chór z Bośni zaśpiewał – przyjęte gromkimi brawami – pieśni ludowe. Największy entuzjazm wśród młodej publiczności wywołała jednak pełna ekspresji wykonanie przeboju zespołu Queen – „Bohemian rhapsody” (Cygańskiej rapsodii). Słuchacze zgottowali chórzystkom owacje na stojąco i... i być może wtedy zrodziła się w nich myśl, że te dziewczęta z Bośni nie są dla nich zupełnie obcymi osobami, które żyją gdzieś na krańcach Europy, w kraju, w którym toczy się jakaś wojna, ale, że tak naprawdę, są to po prostu młodzi ludzie, którzy tak jak inni pragną cieszyć się życiem i wspólnie bawić przy dobrej muzyce.

Elżbieta BUKOWIEC

# TACY SAMI

Koło o takiej nazwie zrzesza rodziców dzieci specjalnej troski. Powstało w marcu tego roku przy Zarządzie Wojewódzkim T.P.D.

\*\*\*

– Była taka potrzeba. Często zagubieni z problemami ciężko dotkniętych przez los dzieci byliśmy praktycznie sami, zamknięci w czterech ścianach. Chcemy by nasze kalekie dzieci zaistniały w świecie zdrowych rówieśników. Do tej pory nikt im tego nie umożliwił.

Wszyscy się odsuwają. Zdarza się i to często brak akceptacji takiego dziecka przez najbliższą rodzinę. Przeważnie matka zostaje sama. Ta, która jest psychicznie mocna radzi sobie, ta która ma dobrze lekarza też jakoś radzi sobie. Nieodporne psychicznie matki zamykają się w domach i do tych chcemy dotrzeć – powiedzą panie: Maria Wadowska (prezes Koła „Tacy Sami”) i Maria Bartosz (współzałożycielka Koła).

Jako rodzice byliśmy ciągle niedoinformowani. Na przykład nie wiedzieliśmy o możliwości załatwienia turnusów rehabilitacyjnych. Rodzice nie wiedzą często o przysługujących im zasiłkach z opieki społecznej np. dla niepracującej matki wychowującej niepełnosprawne dziecko. Nie mają też rozeznania w grupach inwalidzkich, które przysługują ich dzieciom i w wielu innych sprawach. – kontynuują.

\*\*\*

Panie: Maria Wadowska i Maria Bartosz, których dzieci są w podobnym wieku i uczęszczały indywidualnie, w grudniu ubiegłego

roku postanowiły spotkać się z rodzicami innych chorych dzieci. Do takiego spotkania doszło. Zgodnie stwierdzono, że istnieje potrzeba powołania takiego Koła, ale żeby Koło mogło działać prawnie musiało być zarejestrowane. Zarząd Wojewódzki TPD podał im – jak mówią – rękę. Szybko załatwiono formalności.

\*\*\*

– Już zarejestrowane, rozpoczęliśmy starania o przystąpienie do Krakowskiej Rady Niepełnosprawnych. Przyjęto nas w poczet członków. To dzięki K.R.N. nasze dzieci wraz z opiekunami mogły już w tym roku skorzystać z turnusów rehabilitacyjnych w Zakliczynie koło Myślenic. Do tej pory na te turnusy wyjechało 16 naszych dzieci. Wszystkie po raz pierwszy skorzystały z takiej formy wakacji. W tej chwili staramy się o zorganizowanie w przyszłym roku podobnych turnusów w Chotowej k. Tarnowa. Nie będzie przesadą gdy powiemy, że tak dzieci jak i ich opiekunowie zachwyceni byli tą formą wypoczynku.

Wiele prywatnych osób wyciągnęło do nas pomocną dłoń. Dla przykładu: nasze dzieci całą grupą, raz w miesiącu, chodzą na filmowe seanse do kina „Świt” dzięki uprzejmości i bezinteresownemu zaangażowaniu się w naszą sprawę p. Ewy Baran.

Dzień Dziecka zorganizowałyśmy w pizzerii „Pizza-Hut” dzięki znowu uprzejmości p. Marcina Konieczynskiego, który przybiegał nam, że możemy i w przyszłości na niego liczyć.

Nasze dzieci były w cyrku. Były też na imprezie w Jednostce Wojsk Desantowych, gdzie otrzymały piękne prezenty.

Mamy też stałych sponsorów m.in.: hurtownię farmaceutyczną „Magram”, która zaopatruje nas w środki farmakologiczne i higieniczne, aptekę prywatną dr. Miłkowskiej i aptekę prywatną „Galla”, firmę „Krokus” i hurtownię odzieży „Wam” i wielu innych, którym w ten sposób chcemy podziękować. Za bezinteresowną pomoc dziękujemy też p. Piotrowi Kubiszowi z firmy „Coca Cola”.

Cieszymy się bardzo z rowerka rehabilitacyjnego, który nasze dzieci dostały od p. Jolanty Gablanowskiej – Kukucz szefowej spółki „Multi-Ski-Team”. Korzystają z tego daru wszystkie dzieci, co tydzień inne. Rowerek „chodzi” po domach.

\*\*\*

– W planach mamy spotkania z pracownikami: ZUS, Opieki Społecznej, Urzędu Skarbowego, Kuratorium itp. instytucji. Organizowane są już i będą z myślą o doinformowaniu rodziców w przysługujących im prawach. Ostatnio staramy się wyjaśnić sprawę grup inwalidzkich naszych podopiecznych. Uważamy, że naszym dzieciom, które wymagają całodobowej opieki należy się i grupa inwalidzka i o to będziemy walczyć.

Marzą nam się warsztaty terapii zajęciowej. Tutaj bardzo liczymy na pomoc ZW T.P.D. Póki co nasze dzieci nie mają takiej terapii. Jedyne co otrzymaliśmy, to obcięte do minimum godziny nauczania indywidualnego w domach.

Tę lukę jakby zapelniają uczennice z III LO, które jako wolontariuszki bywają w naszych domach, poświęcając swój wolny czas naszym dzieciom. Jest to niewątpliwą zasługą pani pedagog z tego liceum – mgr Janiny Kwiatkowskiej. – powie przewodnicząca Koła „Tacy sami”.

A ja dodam do tego tylko fragmenty dwóch wypowiedzi rodziców chorych dzieci, zasły-

szane na ostatnim zebraniu tego Koła – Jestem mile zaskoczony, a mój syn w skowronkach – powie ojciec dziecka z porażeniem mózgowym. – Dziewczęta są wspa- niałe. Mój mały byłby za tym, żeby dziewczęta zrezygnowały ze szkoły i cały czas poświęciły jemu.

– Moja córka czuje się tak szczęśliwa, jak dawno nie była. Godzinami stoi w oknie i czeka, że przyjdzie Basia i Danusia. Dziękuję, serdecznie dziękuję – powie matka chorej.

15 młodych wolontariuszek z tego liceum pomaga kalekim dzieciom w odrabianiu lekcji, a także wspólną zabawą, rozmowami.

– Jesteśmy z III LO, jesteśmy nowe i chciałbyśmy zapytać do kogo mamy przyjść – pyta jedna z uczennic obecna na spotkaniu rodziców dzieci dotkniętych chorobą. Przysnam, było to wzruszające.

\*\*\*

– Wiemy, że ta pierwsza informacja o naszym Kole jest listą dziękczynną dla sponsorów jak również prośbą o przyłączenie się do nich innych ludzi „dobrego serca” ale dzięki nim możemy funkcjonować i pomagać. Póki co nasze Koło liczy 22 członków, ale staramy się dotrzeć do tych rodziców, którzy zamknęli się ze swoją tragedią w czterech ścianach swoich domów. Liczymy, że skorzystacie z kontaktu telefonicznego. Podamy wam rękę – mówi Maria Wadowska.

Janina Dziuro

PS. Licząc na pomoc ludzi, podajemy numer konta Koła „Tacy sami” – PKO II Oddział Kraków 35523-1889-132.

Kontaktować się można telefonicznie z prezesem Koła – p. Marią Wadowską tel.: 48-87-63.



# 13.10 TELEWIZJA

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**27.10**

**TVP1**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedynki  
8.00 „Moda na sukces” (143)  
8.30 „Mój program na antenie”  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Mama i ja”  
9.25 „Domowe przedszkole”  
10.00 „Star Trek – następne pokolenie” (17) – serial s-f USA  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 „Od niemowlaka do przedszkolaka”  
11.15 „Zrób to razem z nami”  
11.30 „U siebie” – program mniejszości narodowych  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.15 „Magazyn Notowań”  
12.45 „Miejsca odległe, nieznanne, tajemne” – „Odizolowani”  
13.05 „Jeśli nie Oxford, to co?”  
13.30 „Asertywność”  
13.55 „Firma” – „Auto-Biznes”  
14.10 „Kto ty jesteś, jacy jesteście?”  
14.30 „Za murem” – reportaż  
14.50 Program dnia  
15.00 Muzyczna Jedynka  
15.30 „Moda na sukces” (143)  
16.00 „Frona” – pr. publ.  
16.25 „Ciuchcia”  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Tata, a Marcin...”  
17.30 Goniec – mag. kulturalny  
17.50 „Randka w ciemno”  
18.35 „Zulu Gula, Miedziana 13”  
18.45 Wieczorynka – „Mordziaki”  
19.00 „Kilka trudnych pytań” – Andrzej Lepper (program wyborczy)  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Wydział zabójstw” – film sensacyjny prod. USA (1991), reż. David Mamet, wyk.: Joe Mantegna, William H. Macy, Natalia Nogulich, Ving Rhames, Rebecca Pidgeon, Jack Wallace  
21.50 „Studio wyborcze” – programy kandydatów  
22.45 WC Kwadrans  
23.05 Wiadomości  
23.20 „Mdm, czyli Mann...”  
23.50 „Psy” – film sensacyjny prod. polskiej (1991), reż. Władysław Pasikowski, wyk.: Bogusław Linda, Marek Kondrat, Janusz Gajos, Cezary Pazura, Zbigniew Zapasiewicz, Tomasz Dudek, Agnieszka Jaskółka  
1.35 Goniec – mag. kulturalny  
1.55 Zakończenie programu

**TVP 2**

7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki – „Dziennik krajowy”  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Pełna chata” (14) – serial komediowy prod. USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
14.55 Powitanie  
15.00 „Szaleństwo koszykówki” (24) – „Powrót taty” – serial anim. prod. USA  
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki  
15.30 „Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów”  
16.00 Studio Sport – koszykówka NBA – Turniej McDonald’a  
17.00 „Studio wyborcze” – programy kandydatów  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 Rekomendacje kulturalne (TV Kraków)  
19.05 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej  
19.35 „Instalacja” – magazyn dla dzieci  
20.00 „Kandydaci w Dwójce” – Lech Kaczyński  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.30 „Halo, Dwójka!”  
21.40 „KOC” – Komiczny Odcinek Cykliczny  
22.15 „Tajemniczy kurs” – thriller prod. angielskiej (1994), reż. Paul Unwin, wyk.: Rik Mayall, Serena Scott Thomas, Lee Evans, Mark Frankel  
23.05 „Pytania o Polskę” – program publicystyczny  
0.00 Panorama  
0.05 „Gwiazdy muzyki” – Sting – „Bring the Night”  
1.40 Zakończenie programu

**TELEWIZJA KRAKÓW**

8.00 Kronika  
8.05 Kraków na dzień dobry  
8.30 „Widget” – bajka  
9.00 „Crystal” – serial  
9.30 „Przyroda północy” (7)  
10.00 „Nagi cel” – komedia kryminalna  
11.45 „Krakowskie legendy”

12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 Przegląd publicystyczny  
13.20 Magazyn katolicki  
13.45 Studio Kontakt  
14.15 „Diariusz” – magazyn rządowy  
14.25 „Rozmowa dnia”  
15.00 Program dnia  
15.10 „Teatryk Win Gin Pom”  
15.35 „Prawdziwe potwory” (9)  
15.55 „Miód i pszczoły” (91)  
16.30 Msza Święta – transmisja  
17.30 „Crystal” (300) – serial  
18.10 Kronika  
18.40 Rekomendacje kulturalne  
18.50 „Idziemy do miasta”  
19.00 „Zalutwy to razem” – magazyn interwencyjny  
19.30 „Zwycięstwo na morzu”  
20.00 „Ciało i dusza” (4) – serial obyczajowy prod. ang.  
21.00 „Monografie”  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.00 „Marginali” – pr. rozr.  
22.30 „Criminal Tango”  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Dzikus” – film fab. prod. USA (1987), reż. Max Reid, wyk.: R. Davi, R. Knepper  
0.28 Muzyka na dobranoc  
1.00 Zakończenie programu

**Polonia**

6.00 „Prawo do narodzin”  
6.45 „Oddział specjalny”  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy anim. dla dzieci  
9.50 „MacGyver” – serial  
10.40 „Maria” – serial  
11.30 „Oddział specjalny”  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 „MacGyver” – serial  
14.40 „Maria” – serial  
15.30 Teleshop  
16.10 Filmy anim. dla dzieci  
17.40 „MacGyver” – serial  
18.30 „Maria” – serial  
19.15 „Oddział specjalny”  
20.00 Film fabularny  
21.50 Film fabularny  
23.10 Sport  
23.35 Sport  
0.30 „Oddział specjalny”

**dami**

16.55 Początek programu  
17.00 TV Dami w Bawarii – „Dom kultury w Norymberdze”  
17.15 Wiadomości Nowohuckie

17.35 „Bliskie spotkania z kulturą”  
17.55 „Pan Przedszkolanka” – reportaż  
18.05 „Santa Barbara” – serial  
19.00 „Niedobra para” – serial  
19.30 „Niewolnica Isaura” (25)  
20.00 „Fort Boyard – Quebec” (3)  
21.00 „Pod prądem” – lista przebojów  
21.30 „Opowieści z krypty” (3) – serial prod. USA  
22.00 „Sprawiedliwość po godzinach” (9) – serial sensacyjny  
23.00 Gazeta Telewizyjna

**POLSAT S**

8.00 „Kalambury” – pr. rozr.  
8.30 „Klub Lady Fitness”  
8.40 „Grand Prix” – serial anim.  
9.00 „Halo Gra!My”  
9.20 „Ye! Ye! Ye!” – pr. muz.  
9.30 „Webster” – serial USA  
10.00 „Tequila i Bonetti” – serial  
11.00 „Tylko dla dam” – mag.  
11.30 „Plus Minus” – publicyst.  
12.00 „4 x 4” – mag. motoryz.  
12.30 „Sztuka sprawiedliwości”  
13.00 Magazyn sportowy  
14.30 „Pamiętnik nastolatki”  
15.00 „Kostka szczęścia” – gra  
15.05 „Halo Gra!My”  
15.25 „Ye! Ye! Ye!” – pr. muz.  
15.35 „Ritchie Rich” – serial  
16.00 Informacje  
16.15 „Kuba Szyliński zaprasza”  
16.45 „I wszyscy razem” – serial  
17.15 „Van Dyke Show” – show  
17.40 „Kostka szczęścia” – gra  
17.45 „Kalambury” – pr. rozr.  
18.15 „Przegląd Leona H.”  
18.45 Informacje  
18.55 „Statek miłości” – serial  
19.50 Informacje  
20.05 „Strażnik Teksasu” – serial  
21.00 „Na celowniku” – serial  
22.00 Informacje  
22.15 Biznes tydzień  
22.30 „Opowieść o wampirze” – thriller prod. USA  
0.20 Playboy

**Polska Telewizja Kablowa**

16.50 „Inspektor Gadget” – serial  
17.15 Program lokalny  
17.30 „Tylko wtedy, gdy się śmieje” – serial komediowy  
18.00 BET w PTK 2 – muzyka  
18.30 „Maria” – telenowela  
19.15 „Kreskówki” – serial  
19.40 „Z planu filmowego”  
20.00 „Brzozowy epizod” – dramat psycholog. prod. USA  
21.45 Muzyka  
22.00 Program lokalny  
22.20 „Trudny rok” – dramat prod. USA  
0.05 „Dziewczyny z Kalifornii”

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**

• **WYDZIAŁ ZABÓJSTW**

Thriller produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Kilku zamaskowanych agentów FBI organizuje obławę na handlarza narkotyków. Mimo błyskawicznej akcji Robertowi Randolphowi udaje się zbiec. Rozwścieczony komisarz Walker żąda, by wobec nieudolności agentów sprawą zajęli się najlepsi w mieście policjanci.

\*\*\*

**PROGRAM II, GODZ. 22.15**

• **TAJEMNICZY KURS**

Fabularny film produkcji angielskiej z 1994 roku. Toby jest taksówkarzem samotnie wychowującym 7-letnią córeczkę. Pewnej nocy kursując po ulicach zauważa nagle młodą kobietę biegnącą gdzieś w panice. Zatrzymuje się i proponuje jej podwiezienie. Tajemnicza pasażerka każe mu jechać przed siebie...

\*\*\*

**TV POLSAT, GODZ. 22.30**

• **OPOWIEŚĆ O WAMPIRZE**

Dreszczowiec produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Poznany przez Annę w bibliotece z literaturą okultystyczną młody przystojny mężczyzna okazuje się wampirem.

\*\*\*

**PROGRAM I, GODZ. 23.50**

• **PSY**

Głośny dramat sensacyjny Władysława Pasikowskiego zrealizowany w 1991 roku z Bogusławem Lindą w roli głównej. Franc Maurer i jego esbecki kolega Olo czekają na werdykt komisji weryfikacyjnej. Zajęci są niszczeniem akt służbowych, co z gorliwością ujawnia nowy oficer. Pozycja Ola w policji politycznej staje się zagrożona. Franc zamyka śledztwo prowadzone przeciw klerowi, zostaje mu po nim nowa lokatorka w opuszczonym przez żonę domu. Komisja weryfikacyjna przenosi Franca do policji kryminalnej, a Olo otrzymuje zwolnienie z zakazem wykonywania zawodu. W czasie pierwszej akcji trzech kolegów Franca ginie od kul. Maurer przysięga zemstę. Domyśla się, że tylko byli koledzy po fachu mogli tak otwarcie wystąpić przeciw policji. Próbuje namówić do współpracy Ola...



## TVP1

- 7.00 „Eko-echo”  
7.15 „Z Polski”  
7.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”  
7.55 „Agrolinia”  
8.30 „Bezpieczna przystań” (24) – serial przygodowy prod. nowozelandzkiej  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Ziarno” – pr. katolicki  
9.35 „5-10-15”  
10.35 „Maestro w Warszawie” – reportaż z pobytu Luciano Pavartiego  
11.10 „Cudowna planeta” (8) – „Nadejście epoki lodowcowej” – serial dok. prod. japońskiej  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Kraj” – mag. reg. OTV  
12.35 Koncert Życzeń  
13.00 „Zwierzęta świata” – „Kierawira – rzeka krokodyli” (1) – film dok. prod. angielskiej  
13.30 Walt Disney przedstawia – „Mała syrenka”, „Rodzina Torkelsonów” (15, 16)  
14.45 „Swojskie klimaty”  
15.00 „Rodzina rodzinie”  
15.20 „Swojskie klimaty”  
16.05 „Bill Cosby show” (22) – serial komediowy prod. USA  
16.30 „Swojskie klimaty”  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.25 „Nowożeńcy” – teleturniej  
18.05 „Dzień za dniem” (18)  
19.00 Wieczorynka – „Sekretne życie zabawek”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Wyjście z ciemności” – film biograficzny prod. USA (1978), reż. Gray Hofmeyr, wyk.: Malcolm McDowell, Susan Strasberg, Andrew Davis, John Carson  
21.50 „Studio wyborcze” – programy kandydatów  
22.45 Kabaret „Potem”  
23.35 Wiadomości  
23.45 Sportowa Sobota  
0.05 „Ukryty” – film s-f prod. USA (1987), reż. Jack Sholder, wyk.: Kyle MacLachlan, Ed O’Ross, Michael Nouri  
1.40 Muzyczna Jedynka  
2.10 „Juncal” (4) – hiszpański serial obyczajowy  
3.05 Zakończenie programu

## TVP2

- 7.00 Panorama  
7.10 „Folkowe nuty” – program muzyczny dla dzieci  
7.30 „Tacy sami” – „Wyszli ze

- swej samotności” – reportaż  
8.00 „Sprycjan i Fantazjo” – „Vito pechowiec” – francuski serial anim.  
8.30 Program TV Kraków  
9.30 „Małe ojczyzny” – „Na granicy marzeń”  
10.00 „Życie obok nas” – „Niezwyczajni przyjaciele” (6 – ost.) – „Czar łabędzi” – serial dok. prod. angielskiej  
10.30 „Słów cięcie, gięcie, czyli rebusy Szymona Majewskiego”  
11.00 Godzina z Hanna Barbera – filmy anim. dla dzieci  
12.00 Akademia Filmu Polskiego: „Sprawa Gorgonowej” – dramat prod. polskiej (1977), reż. Janusz Majewski, wyk.: Ewa Dalkowska, Roman Wilhelm, Aleksander Bardini

- 14.00 „Wydarzenie tygodnia”  
14.30 „Polaków portret własny”  
15.00 „Familiada” – teleturniej  
15.30 „Fitness Club” (8) – polski serial obyczajowy  
16.00 „Wielka gra” – teleturniej  
17.00 „Akademia Elegancji panny Ellis” (5) – angielski serial obyczajowy  
17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.30 „7 dni – Świat”  
19.00 „Gra” – teleturniej  
19.30 „Szalone liczby” – teleturniej dla dzieci  
20.00 „Kandydaci w Dwójce” – Hanna Gronkiewicz-Waltz (program wyborczy)  
21.00 Panorama  
21.30 „Słowo na niedzielę” – program katolicki  
21.35 „Chimera” – magazyn informacji kulturalnych  
22.05 „J. F. K. – młode lata” (4 – ost.) – serial biograficzny prod. USA (1993), reż. Harry Winer, wyk.: Patrick Dempsey, Terry Kinney, Loren Dean, Yolanda Jilot  
23.00 „Turniej prezydencki”  
0.00 Panorama (w przerwie turnieju)  
1.05 Studio Sport – eliminacje Mistrzostw Europy w rugby: Polska – Belgia  
1.35 Zakończenie programu

TELEWIZJA  
KRAKÓW

- 8.30 Kronika  
8.35 „Wiara i życie”  
9.05 Kraków na dzień dobry  
9.30 „Księżniczka astronautka”  
10.00 „Operacja Corned Beef” – film fabularny (powt.)  
11.45 „Zero – jeden”

- 12.00 Wiadomości  
12.10 „Znajomi z ZOO”  
12.35 „Troskliwe misie” – serial  
13.00 Teatr Komedii – „Noc wenecka”  
14.00 Powitanie, program dnia  
14.05 Tydzień w TV Kraków  
14.10 „Mojo working” – John Lennon  
14.40 „Piernikowa dziewczynka”  
15.10 „Mały lord Fauntleroy” (42) – serial anim. prod. jap.  
15.35 „Roger Odrzutowiec” (32)  
15.40 „Słonica Nellie” (14)  
15.45 „Kocham moje miasto” (3) – program dla dzieci  
16.00 „Pora ciemności” (2)  
16.30 „Motosygnali”  
16.45 „Samochód – przebój studenta” (5)  
17.15 „Tak, panie ministrze” (17)  
17.55 „Gość TV Kraków”  
18.10 Kronika  
18.30 „Przepraszam, pomyłka” – teleturniej  
19.00 „Krakowsko-galicyjskie jaja po wiedeńsku”  
19.30 „Szaleństwo na kółkach” (23) – serial dok. prod. ang.  
19.50 „Kto to widział?” (11)  
20.00 „Śmiercionośna rzeka” – dramat obycz. prod. USA  
21.35 „Gość TV”  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.05 Koncert muzyczny  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Zimny pot” – film sensacyjny prod. USA (1993), reż. Gail Harvey, wyk.: Ben Cross, Adam Baldwin, Shannon Tweed  
0.33 Muzyka na dobranoc  
1.00 Zakończenie programu

## Polonia

- 6.00 „Prawo do narodzin” – teletnowela  
6.45 „Oddział specjalny” – serial prod. USA  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy anim. dla dzieci  
9.50 „MacGyver” – serial  
10.40 „Maria” – serial  
11.30 „Oddział specjalny” – serial prod. USA  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
13.05 Sport  
14.00 „Pełnym gazem”  
14.30 Teleshop  
15.00 Film fabularny  
16.30 Filmy anim. dla dzieci  
17.30 „Riptide” – serial  
18.20 „Maria” – serial  
19.10 „Oddział specjalny” – serial prod. USA  
20.00 Film fabularny  
21.50 Film fabularny  
23.35 „Maria” – serial  
0.20 „Oddział specjalny”

- 16.55 Początek programu  
17.00 TV Dami w Bawarii – „Dom kultury w Norymberdze”  
17.15 Wiadomości Nowohuckie  
17.35 „Bliskie spotkania z kulturą”  
17.55 „Pan Przedszkolanka” – reportaż  
18.05 „Santa Barbara” – serial  
19.00 „Maguy” – serial francuski  
19.30 „Niewolnica Isaura” (26)  
20.00 „King Kong” (1) – film fab. prod. USA  
21.10 Muzyka z MCM  
22.00 „Fort Boyard – Quebec” (3) – teleatrakcja prod. francuskiej  
23.30 Gazeta Telewizyjna

## POLSAT S

- 8.00 „W drodze” – pr. katolicki  
8.30 „Moto-myszy z Marsa”  
9.00 Filmy anim. dla dzieci  
9.20 „Smakosze i rozkosze”  
9.50 „Moda i znaki”  
Rock ‘n’ Rolla” – pr. rozr.  
10.00 „Rajska plaża” – serial  
11.00 „Turbo Trans Gra! My”  
11.30 „Oskar” – mag. filmowy  
12.00 „Na co tylko zezwoli niebo” – tragikomedia prod. USA  
13.30 „Kostka szczęścia” – gra  
14.00 „Daktari” – serial USA  
15.00 „Egzamin dojrzałości”  
16.00 Informacje  
16.10 „Dziwne samoloty” – serial  
17.00 „As, dama, walet”  
18.00 „Mojesz prawodawca” – serial prod. angielskiej  
19.00 „Disco Relax” – pr. rozr.  
19.50 Informacje  
20.05 „Moja macocha jest kosmitką” – komedia prod. USA  
22.05 „Billy the Kid” – western prod. USA  
23.55 „Prosto z Hollywood”  
0.20 Playboy

Polska  
Telewizja  
Kablowa

- 15.10 „Póki się znów nie spotkamy” – miniserial  
16.50 „Mała Rosey” – serial  
17.15 Program lokalny  
17.30 Zapowiedzi  
17.50 „Dookoła sławy” – magazyn filmowy  
18.55 Muzyczne nowinki  
19.45 Zapowiedzi  
20.00 „Niesamowita McCoy” – film sensacyjny prod. USA  
21.45 Muzyczne nowinki  
22.00 Program lokalny  
22.20 „Miecz Bushido” – film przygodowy prod. USA  
0.05 BET w PTK 2 – muzyka

**PROGRAM II, GODZ. 12.00**  
● **SPRAWA GORGONOWEJ**  
- Polski film fabularny z 1977 roku z udziałem Ewy Dalkowskiej, Romana Wilhelma i Aleksandra Bardini. W grudniu 1931 roku w willi inżyniera Zaremby w Brzuchowicach zamordowana została jego 17-letnia córka. O morderstwo oskarżono Ritę Gorgonową, gospodynię, kochankę i opiekunkę dzieci Zaremby. Sąd we Lwowie skazał ją na karę śmierci, mimo że nie zostały przedstawione ewidentne dowody winy. Obrońca złożył rewizję, a Sąd Okręgowy w Krakowie skazał Gorgonową na osiem lat więzienia.

★★★

**TV POLSAT, GODZ. 20.05**  
● **MOJA MACOCHA JEST KOSMITKĄ** - Amerykańska komedia z 1988 roku. Celeste, piękna kosmitka, omotała owdowiałego naukowca. Sceptyczna jest tylko jego córka. W rolę kosmitki wcieliła się Kim Basinger.

★★★

**PROGRAM II, GODZ. 22.05**  
● **J. F. K. - MŁODE LATA** - Ostatni odcinek biograficznego serialu produkcji amerykańskiej poświęconego postaci Johna Kennedy’ego. John wraca do domu jako bohater wojenny, ciesząc się powszechnym szacunkiem i poważaniem. Dowiaduje się o rychłym ślubie swojej siostry Kathleen z księciem Billym Cavendishem. Rodzicom trudno pogodzić się z myślą, że ich córka wychodzi za protestanta. Próbuje nakłonić Johna, aby odwiedził ją od tego zamiaru. Tymczasem nadchodzi wiadomość o śmierci starszego syna Joego, który zginął podczas heroicznej misji.

★★★

**TV POLSAT, GODZ. 22.10**  
● **BILLY THE KID** - Amerykański western z 1989 roku będący kolejną wersją opowieści o słynnym bandycie z Dzikiego Zachodu.

★★★

**PROGRAM I, GODZ. 0.05**  
● **UKRYTY** - Amerykański film science-fiction z 1987 roku. Po brawurowym pościgu policja dopada sprawcę napadu na bank. Podziurawiony jak sito serią strzałów przestępca wydaje się być jednak nieśmiertelny. Okazuje się, że jest przybyszem z innej planety. Po ucieczce ze szpitala wciął się w coraz to inne osoby...

## F.H. „JASTA”

Bazar „Tomex”, ul. Bieńczycka 168, paw. 670  
Tel. 257-666, wew. 102  
Dojazd od os. Niepodległości  
**HURTOWNIA PATRONACKA ZAKŁADÓW DZIEWIARSKICH „WANDA” Z SOSNOWCA - CENY PRODUCENTA**

ROWERY GÓRSKIE ★ TANIE WIEŻE CD  
ZA GOTÓWKĘ I NA RATY - PIERWSZA WPLATA 10%

**ODZIEŻ NA RATY:** Kurtki zimowe ♦ Spódnice żorżeta  
Dresy 3-częściowe ♦ Czapeczki z szalikami i rękawiczkami  
♦ Damskie komplety z lnu i anilany ♦ Getry ♦ Narciarki

„Stankomp-info”  
autoryzowany dealer

**OFERUJE SZEROKI WYBÓR:**  
- sprzętu komputerowego;  
- kas fiskalnych

OPTIMUS SA

**POLECAMY DORADZTWO  
TECHNICZNE I SERWISOWE**

**Nowa Huta, os. Centrum A bl. 1 ☎ 44-43-16**

**KUPON ZNIŻKOWY**  
**RADIO-TAXI**  
**„BARBAKAN”**  
**Tel. 238 000**  
**KUPON ZNIŻKOWY**



## TVP1

- 7.00 „Rolnictwo na świecie”  
7.15 „Tańce polskie”: „Podlasie” – „Sceny weselne” (1)  
7.35 Notowania  
8.05 „Tęczy Music-Box”  
8.30 „Droga do Avonlea” (31) – kanadyjski serial dla młodz.  
9.25 Teleranek  
9.55 „Wywiad w ogródku” – program dla dzieci  
10.00 „Kukulka” – program dla dzieci  
10.15 W Starym Kinie: „Symfonia pastoralna” – film fab. prod. francuskiej (1946), reż. Jean Delannoy, wyk.: Michel le Morgan, Pierre Blanchard, Jean Desailly, Rosine Luget, Line Noro  
12.00 „Anioł Pański” – transmisja modlitwy Ojca Świętego  
12.20 „Opinie” – „Lewica, prawica, centrum”  
13.00 Wiadomości  
13.10 „Tydzień”  
13.45 „Szkłany dom” – telewizyjny magazyn przedmiotów  
14.10 Seriale wszechczasów: „Cztery pancerni i pies” (15) – „Wysoka fala”  
15.00 Studio Jedyńki  
15.10 „To tylko plotka”  
15.20 „Muzyka środka”  
15.55 Studio Jedyńki  
16.00 „Kultura duchowa narodu” – „Opus Magnum” – Paweł Jasienica” – film dok.  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy  
17.50 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny Jacka Fedorowicza  
18.05 „Dr Quinn” (45) – serial  
19.00 Wieczorynka – „Przygody Myszk i Kaczora Donald”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Klejnoty” (4 – ost.) – serial obyczajowy prod. USA  
21.15 Kabaret „Sześćdziesiątka”  
22.10 Sportowa niedziela  
22.35 Studio Jedyńki  
22.45 „Racja stanu” – program publicystyczny  
23.15 „Okno w oko” – Andrzej Dziuk  
23.35 „Wielkie nadzieje” – dramat obyczajowy prod. angielskiej (1988), reż. Mike Leigh, wyk.: Philip Davis, Ruth Sheen, Edna Dore  
1.20 „Wokół wielkiej sceny” – magazyn operowy  
2.05 Zakończenie programu

## TVP2

- 6.55 Echa tygodnia (dla niesłyszących)  
7.25 Film dla niesłyszących – „Klejnoty” (4 – ost.) – serial USA  
8.20 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących)  
8.30 Program TV Kraków  
9.35 Komentarz polityczny  
10.00 „Ojczyzna – polszczyzna” – „Smuga cienia” – program edukacyjny  
10.15 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci  
11.15 „Się kręci” – program J. Owsiaka  
12.00 „Robin Hood” – film przygodowy prod. USA (1991), reż. John Irvin, wyk.: Patrick Bergin, Uma Thurman, Jeroen Krabbe, Edward Fox, Jurgen Proch-

- now, Owen Teale, David Morrisey, Alex Norton, Gabrielle Reidy  
13.40 „Maryla na złoto”  
14.00 Studio Sport – Liga Polska: Stomil Olsztyn – Sokół Pniewy  
15.00 „Familiada” – teleturniej  
15.30 „Siedem grzechów głównych” (3) – „Pycha”  
16.00 „Magia Davida Copperfielda”  
16.40 „Maryla na złoto”  
17.00 „Beverly Hills 90210” (8) – serial prod. USA  
18.00 Kronika (TV Kraków)  
18.10 „Po konkursie” – osobowości Konkursu Chopinowskiego  
19.05 „Gra” – teleturniej  
19.35 „Przygody Animków”  
20.00 „Smutek ONZ” (2) – serial dok. prod. angielskiej  
20.50 „Gość Dwójki”  
21.00 Panorama  
21.40 „Żona mego brata” – film obyczajowy prod. USA (1989), reż. Jack Bender, wyk.: John Ritter, Mel Harris, Polly Bergen, Dakin Matthews, David Byron, Lee Weaver  
23.10 „Bestsellery Dwójki” – „Msza z księdzem Jerzym” – film dok.  
0.00 Panorama  
0.05 Jazz nocą  
0.50 Zakończenie programu

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.30 Kalendarium sportowe  
8.50 Idziemy do miasta  
9.00 Koncert zyczeń  
9.30 „Księżniczka astronautka”  
10.00 „Śmiercionośna rzeka” – dramat obycz. USA  
11.35 „Kolejowe przygody”  
12.00 „Na polską nutę”  
12.45 „Ojczyzna – polszczyzna”  
13.00 „Zamek Eureka”  
13.45 „Sylwetki”  
14.00 „Spotkania z prof. Wikto-rem Zinem”  
14.30 „Muzyka z gór”  
15.00 Program dnia  
15.10 „Mały lord Fauntleroy”  
15.35 „Świat przyrody” (25)  
16.30 „Strofa Krzysztofa”  
16.35 „Rodzina Twistów” (4)  
17.00 „Gość lubiany”  
17.15 „Gołym obiektywem” (5)  
17.55 Kalendarium  
18.00 Kronika  
18.10 „Krzyżówka szczęścia”  
18.35 „Piosenka na życzenie”  
19.00 Festiwal filmowy Wenecja '95  
19.30 „Niezwyczajny świat wytwórni Hammer” (4)  
20.00 „Łowcy złodziei” – film sensacyjny prod. angielskiej  
20.55 „Stoper” (6)  
21.20 Kabaret „Klika”  
21.45 Kronika  
21.55 Sportowy magazyn sprawozdawczy  
22.30 „7 dni, ulica”  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Skazany” – dramat psychologiczny prod. polskiej (1975), reż. Andrzej Trzost-Rastawiecki, wyk.: Wojciech Pszoniak, Zdzisław Kozień, Zygmunt Hübner  
0.27 Muzyka na dobranoc  
1.00 Zakończenie programu

## Polonia

- 6.00 „Prawo do narodzin”  
6.45 Film dokumentalny  
7.15 „Świat sportu”  
7.45 „Pełnym gazem”

- 8.10 „Power Dance”  
9.10 Filmy anim. dla dzieci  
10.00 „Riptide” – serial  
10.50 „Maria” – serial  
11.30 „Oddział specjalny” – serial  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
13.05 „Riptide” – serial  
14.00 Sport  
14.30 Teshop  
15.00 Film fabularny  
16.30 Filmy anim. dla dzieci  
17.20 „Power Dance”  
18.20 „Magnum” – serial  
20.00 „Ocean” – włoski film fab.  
21.40 „MacGyver” – serial  
22.45 Film fabularny  
0.10 „Magnum” – serial  
1.10 „Fashion show”

## dami

- 16.55 Początek programu  
17.00 TV Dami w Bawarii – „Dom kultury w Norymberdze”  
17.15 Wiadomości Nowohuckie  
17.35 „Bliskie spotkania z kulturą”  
17.55 „Pan Przedszkolanka” – reportaż  
18.05 „Santa Barbara” – saga rodzinna prod. USA  
19.00 „Maguy” – serial komedii prod. francuskiej  
19.30 „Niewolnica Isaura” (27) – telenowela prod. brazylijskiej  
20.00 „King Kong” (2) – film fab. prod. USA  
21.15 „Czas na miłość” – „Dama Kameliowa” (8, 9, 10) – serial obyczajowy prod. francuskiej  
22.00 „King Kong” (1) – film fab. prod. USA  
23.10 Gazeta Telewizyjna

## POLSAT S

- 8.00 „Jesteśmy” – pr. katolicki  
8.30 „Hullabaloo” – serial anim.  
9.00 Filmy anim. dla dzieci  
9.20 „Smakosze i rozkosze”  
9.30 „Maski” – magazyn  
10.00 „Disco Relax” – pr. rozr.  
11.00 „Daktari” – serial przygodowy prod. USA  
12.00 „Samotna podróż” – film fab. prod. kanadyjskiej  
13.30 „Odyseja” – serial przygod.  
14.00 „Sztuka informacji”  
14.30 „Wędrowni myśli” – serial  
15.00 „Dziurki satyryk kraju”  
15.30 „Fashion TV” – moda  
16.00 Informacje  
16.10 „Miłość w rytmie rap” – film fab. prod. USA  
18.00 „Benny Hill” – pr. rozr.  
18.30 Columbo – serial sens.  
19.50 Informacje  
20.05 „Na południe” – serial sens.  
20.55 „Ocean w ogniu” – film fab. prod. USA  
22.40 „Na każdy temat” – talk show  
23.40 Pokaz mody Haute Couture

## Polska Telewizja Kablowa

- 15.10 „Póki się znów nie spotkamy” – miniserial  
16.50 „Denver” – serial dla dzieci  
17.15 Program lokalny  
17.30 „Piernikowa dziewczynka”  
18.00 „Francja” – „Perigord” – serial dokumentalny  
19.05 BET w PTK2 – muzyka  
19.45 Zapowiedzi  
20.00 „Przywódca gangu” – film przygodowy prod. USA  
21.45 Zapowiedzi  
22.00 Program lokalny  
22.20 „CIA II: Cel Alexa” – film sensacyjny prod. USA  
23.35 BET w PTK2 – pr. muz.

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

## PROGRAM II, GODZ. 12.00

• **ROBIN HOOD** - Przygodowy film produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Robert Hode, rycerz saski, postawiony w stan oskarżenia za obrazę Sir Milesa Folceta, zostaje skazany na publiczną chłostę. Ucieka jednak przed karą i wraz ze swym wiernym przyjacielem przystaje do bandy banitów, przybierając przydomek Robin Hood.

## TV POLSAT, GODZ. 20.55

• **OCEAN W OGNIU** - Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Byli skazańcy są zatrudnieni jako nurkowie przy instalacji wiertniczej w Zatoce Meksykańskiej.

## PROGRAM II, GODZ. 21.40

• **ŻONA MOJEGO BRATA** - Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1989 roku to romantyczna opowieść o wielkiej miłości, która wytrzymała próbę czasu. Barney Rusher po latach przyjeżdża do Bostonu. Powrót do ro-

dzinnego domu przywołuje wspomnienia. To tu przed 27 laty po raz pierwszy ujrzał Eleanor Gilbert.

## PROGRAM II, GODZ. 23.10

• **MSZA ZA OJCZYZNĘ** - Dokumentalny film przedstawiający unikalne i nie pokazywane dotąd nagrania mszy za Ojczyznę, które odprawiał ks. Jerzy Popiełuszko, zamordowany bestialsko przez funkcjonariuszy ministerstwa spraw wewnętrznych. Film został stworzony z dwunastu godzin nalezionych nagrań.

## PROGRAM I, GODZ. 23.35

• **WIELKIE NADZIEJE** - Obyczajowy dramat produkcji angielskiej z 1988 roku. Cyril Bender i jego żona Shirley, nieskrępowani nadmiarem obowiązków, prowadzą swobodne życie, nieczym para zakochanych nastolatków. Jednak po dziesięciu latach małżeństwa największym marzeniem Shirley jest urodzenie dziecka. Niestety, Cyril jest temu przeciwny.

## TELEWIZJA „DAMI” PROPONUJE

W tym tygodniu Telewizja „DAMI” proponuje w kanale lokalnym zobaczyć program **Elżbiety Bukowiec** „Pan Przedszkolanka”, rzecz o nietypowym opiekunie dzieci w jednym z nowohuckich przedszkoli. W najbliższym tygodniu do NCK przyjeżdżają Niemcy z Norymbergi w ramach wymiany kulturalnej. Ekipa TV „DAMI” gościła wcześniej w Norymberdze. Teraz będzie można zobaczyć programy z tego miasta – przygotowane przez **Jerzego Kujawskiego** i **Sławomira Pietrzyka** – „Dom Kultury w Norymberdze” i „Gwint w starożytności”. Pierwszy prezentuje zaprzyjaźniony z NCK Gemeinschaftstheater Langwasser położony w jednej z dzielnic Norymbergi. Drugi to relacja z niepowtarzalnej wystawy złotej biżuterii i narzędzi opartych na systemie gwintu z historycznych czasów. M.in. będzie można zobaczyć jeden z cennych zabytków Muzeum Watykańskiego – złoty krzyż mocowany na wkręcie gwintowym. Całość uzupełnia druga część **Kazimierskich Spotkań**. Jak zwykle w bloku wtorkowo-czwartkowym i piątkowo-niedzielnym zobaczycie aktualny serwis informacyjny w „Wiadomościach Nowohuckich”. W magazynie kulturalnym „Bliskie Spotkania z Kulturą” zostanie zaingurowany cykl programów „Kulisy Teatru”.

## „PTK” REKOMENDUJE

Rozwija się program lokalny PTK 2, pozyskując doświadczonych dziennikarzy i profesjonalny sprzęt telewizyjny. Przypominamy, że o stałych porach tj. o godz. 17.15 i 22.00 są emitowane bloki programu lokalnego, który już wkrótce zostanie rozszerzony. Z filmów w tym tygodniu rekomendujemy w piątek, o godz. 20.00 dramat psychologiczny USA „Brzozowy epizod”, o tym jak młoda Jessie opuszczona przez matkę, sądzi że pozostając na farmie, gdzie nadal żyje rodzina jej matki, łatwiej znieś pierwsze życiowe ciosy... W sobotę o godz. 15.10 rozpoczyna się emisja miniserialu „Póki się znów nie spotkamy”, który będzie emitowany w niedzielę o tej samej godzinie i w poniedziałek o godz. 18.20. Film ten został nakręcony na podstawie powieści Judith Krantz o tym samym tytule. Jest to saga o życiu trzech pokoleń rodu de Lancelo. W sobotę o godz. 20.00 warto zobaczyć film sensacyjny USA „Niesamowita McCoy” o kobiecie, której nie oparł się żaden... sejf. W niedzielę również sensacja o godz. 22.20 „CIA II: Cel Alexa” o wykradzeniu tajnego systemu nuklearnego, a o 20.00 film przygodowy „Przywódca gangu”. W poniedziałek o godz. 20.00 c.d. serialu romantycznego „Westgate”, czyli opowieści o władzy i intrygach na miarę „Dynastii” i „Dallas”. We wtorek o godz. 20.00 powtórka „Karnej kompanii” o historii plutonu niemieckiej kompanii karnej i o godz. 23.05 dalszy ciąg opowieści o przybyszach z Kosmosu „Scanners III”. W środę o godz. 20.00 „Zerowy kontrakt” film obyczajowy USA i o godz. 22.20 „Róża śmierci” sensacja o życiu znanej aktorki podejrzaną o zabójstwo swojego producenta filmowego. W czwartek o godz. 19.10 jest emitowany serial „Piernikowa dziewczynka” przedstawiający życie matki samotnie wychowującej 8-letnią córkę, która chce pogodzić rozwiedzionych rodziców, a o godz. 20.00 komedia USA „Tata-mama” o tym jak ojciec rodziny próbuje zastąpić w domu matkę, robiąc karierę w branży reklamowej.

## ROWERY\*CENTRUM ROWEROWE

CR „TOMAR” ul. Klasztorna 31

Hurt i Detal

Czynne w godz. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

SUPER ATRAKCYJNA OFERTA, m. in.:

PAMIR, WHEELER, GIANT BIKES, KANDS, ROMET, DIAMOND BACK, OLPRAN, ATALA COUNTRY,

także ŁYŻWOROLKI – ROLEX

Tel. 25-84-30; 25-84-31; 44-47-53.





- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 V.I.P. – rozmowa Jedynki
- 8.00 „Moda na sukces” (144) – serial obyczajowy prod. USA
- 8.30 „Jada, idą dzieci droga” – teleturniej
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Mama i ja” – program dla mamy i trzylatka
- 9.25 „Domowe przedszkole”
- 9.50 Gimnastyka – „Moje dziecko jest zdrowe”
- 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” – program dla rodziców
- 10.05 „Doktor Quinn” (45) – serial obyczajowy prod. USA
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 „Przyjemne z pożytecznym”
- 11.30 „Ludzki świat”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.15 „Moja firma – mój biznes”
- 12.40 „Szkoly za oceanem” – „Kto rządzi amerykańską edukacją”
- 13.05 „Hity Telewizji Edukacyjnej”
- 15.00 „Czad komando” – program muzyczny
- 15.30 „Moda na sukces” (144)
- 16.00 „Luz” – magazyn dla nastolatków
- 16.25 „Niezwykłe muzea” – „Muzeum Rolnictwa”
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Zdobycie Bieguna Północnego” (2) – reportaż
- 18.15 „Murphy Brown” (36) – serial komediowy prod. USA
- 18.45 Wieczorynka – filmy przyrodnicze
- 19.00 „Kilka trudnych pytań” – Jan Olszewski (program wyborczy)
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizji: Andrzej Bobkowski – „Czarny piasek”, reż. Jacek Orłowski, wyk.: Krzysztof Pieczyński, Maria Pakulnis, Mirosław Baka, Jolanta Fraszyńska
- 21.25 „Studio wyborcze” – programy kandydatów
- 21.20 „Mdm, czyli Mann do Materny, Materna do Manna”
- 22.45 „Tydzień prezydenta”
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Sto filmów na stulecie kina: „Zakazane zabawy” – dramat polski, reż. René Clément, wyk.: Brigitte Fossey, Georges Amedée, Laurence Badie
- 0.40 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego: Giuseppe Verdi – „Requiem”
- 2.25 Zakończenie programu



- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport – telegram
- 7.20 Poranny Magazyn Dwójki – „Gość Poranny”, „Dziennik krajowy”
- 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki – program rekreacyjny
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Mork i Mindy” (14) – serial komediowy prod. USA
- 9.00 „Świat kobiet”
- 9.30 „Dzikie horyzonty” (3) – „Nieuchwytny wargacz” – angielski serial dokumentalny
- 10.00 „Krzyżówka 13-latków”
- 10.25 „Familiada” – teleturniej
- 10.50 „Multihobby”
- 11.20 „Wspólnota w kulturze” –

- „Polska w Rapperswilu”
- 11.50 „Wielkie imperium Mongolów” (2) – „Czyngis Chan – potomek Szarego Wilka” – japoński film dokumentalny
- 12.50 Akademia Zdrowia Dwójki
- 13.00 Panorama
- 13.20 „Hardcastle i McCormick” (14) – kanadyjski serial sens.
- 14.10 Clipol
- 14.40 Muzyczne nowości Dwójki
- 15.00 „Przypadki Speeda Błyskawicy” (8) – serial anim. USA
- 15.30 Studio Sport – „Apetyt na zdrowie”
- 16.00 „Kapitan Ważny” – program wojskowy
- 16.30 „Gol” – mag. piłkarski
- 17.00 „Studio wyborcze” – programy kandydatów
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 Magazyn regionalny z Tarnowa (TV Kraków)
- 19.05 „Kolo fortuny”
- 19.35 „Krzyżówka 13-latków”
- 20.00 „Kandydaci w Dwójce” – Kazimierz Piotrowicz (program wyborczy)
- 21.00 Panorama
- 21.35 „Przystanek Alaska” (8) – serial obyczajowy prod. USA
- 22.30 Magazyn literacki
- 23.05 „Tropy”
- 23.30 „997” – mag. kryminalny
- 0.00 Panorama
- 0.05 „Muzyka z Teresina” – film dok. prod. angielskiej
- 1.10 Zakończenie programu



- 8.00 Kronika
- 8.05 Kraków na dzień dobry
- 8.30 „Robocop” (6) – bajka
- 9.00 „Crystal” (301) – serial
- 9.30 „Odkrywcy”
- 10.00 „Skazany” – dramat psychologiczny prod. polskiej
- 11.45 „Wielkie wynalazki”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 „Zbrodniarz i panna” – film fab. prod. polskiej
- 14.00 Program rozrywkowy
- 14.25 „Rozmowa dnia”
- 15.00 Zapowiedź programu
- 15.10 „Maluchy” (17) – serial
- 15.35 „Król Artur i rycerze Okrągłego Stołu” (5) – serial anim.
- 16.05 „Miód i pszczoły” (92)
- 16.30 „Dust-Man” – reportaż
- 17.00 „Wspólne sprawy”
- 17.15 „Crystal” (301) – serial
- 17.55 „Gość TV Kraków”
- 18.10 Kronika
- 18.40 Magazyn regionalny
- 19.00 „Opinie” – publ. polit.
- 19.30 „Rytmy przyrody” (1)
- 20.00 „Z łóżka na wojnę” – komedia wojenna prod. ang.
- 21.35 „Gość TV Kraków”
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sport
- 22.00 Magazyn sztuk pięknych
- 22.20 „Marzenia i kariery”
- 22.30 „Euromagazyn”
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 „Gotowy do akcji” – film sens. prod. USA (1992), reż. David A. Prior, wyk.: Joe Esteves, Ted Prior
- 0.30 Muzyka na dobranoc
- 1.00 Zakończenie programu



- 6.00 „Prawo do narodzin”
- 6.45 „Oddział specjalny”
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.40 „Power Dance”

- 10.40 „Fashion show”
- 11.50 „Świat sportu”
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 „Ocean” – film fab. prod. włoskiej
- 15.30 Teleshop
- 16.10 Filmy anim. dla dzieci
- 17.40 „MacGyver” – serial
- 18.30 „Maria” – serial
- 19.15 „Oddział specjalny”
- 20.00 Film fabularny
- 21.50 „MacGyver” – serial
- 22.45 „MacGyver” – serial
- 23.35 „Maria” – serial
- 0.20 „Oddział specjalny”
- 1.10 Film fabularny



- 18.00 Początek programu
- 18.05 „Potęga miłości” (69)
- 19.00 „Jak powstał świat?” – film dokumentalny
- 20.00 „Kraina straconych złudzeń” (4) – serial obyczajowy prod. USA
- 21.00 „Wrestling” – show sportowy prod. USA
- 22.00 „King Kong” (2) – film fab. prod. USA
- 23.10 Gazeta Telewizyjna



- 8.00 „Kalambury” – pr. rozr.
- 8.30 „Klub Lady Fitness”
- 8.40 „Ritchie Rich” – serial
- 9.00 „Halo Gra! My” – mag. muz.
- 9.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 9.30 „Van Dyke Show” – show
- 10.00 „Statek miłości” – serial
- 10.55 „Kostka szczęścia” – gra
- 11.00 „Moda i znaki...” – pr. rozr.
- 11.30 „Turbo Trans Gra! My”
- 12.00 „Maski” – magazyn
- 12.30 „Sztuka informacji”
- 13.00 „Jesteśmy” – pr. katolicki
- 13.30 „Tylko dla dam” – magazyn
- 14.00 „Oskar” – mag. filmowy
- 14.30 „Kuba Szyliński zaprasza”
- 15.00 „Kostka szczęścia” – gra
- 15.05 „Halo Gra! My” – mag. muz.
- 15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 15.35 „Strachy z Transylwanii”
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Czas na naturę” – mag.
- 16.45 „I wszyscy razem” – serial
- 17.15 „Grunt to rodzina” – serial
- 17.40 „Kostka szczęścia” – gra
- 17.45 „Kalambury” – pr. rozr.
- 18.15 „Mamuśki” – serial USA
- 18.45 Informacje
- 18.55 „Prawo Burke’a” – serial
- 19.50 Informacje
- 20.05 „Walec karowy” – film kryminalny prod. USA, lub „Halloween z rodziną Addamsów” – komedia prod. USA
- 22.00 Informacje i biznes inform.
- 22.20 „Życie jak sen” – serial
- 22.45 Program publicystyczny
- 23.45 „Na każdy temat” – talk show



- 14.30 Wielka Gala bajek dla dzieci
- 16.00 „Maria” – telenowela
- 16.50 „Wesoła Siódemka”
- 17.15 Program lokalny
- 17.30 „Kreskówki” – serial
- 17.45 Zapowiedzi
- 18.20 „Póki się znów nie spotkamy” – miniserial
- 20.00 „Westgate” – serial USA
- 21.00 Muzyczne nowinki
- 21.45 Zapowiedzi
- 22.00 Program lokalny
- 22.20 „Pociąg do Hollywood” – komedia muz. USA
- 23.50 BET w PTK 2 – muzyka

Rzut okiem

# Macanie kandydatów

Atmosfera wyborcza daje o sobie znać także w telewizji – wszystkie stacje uległy gorączce, jaka ogarnia rodzimą prasę. Po pierwszym i drugim programie TV, swe spotkania z kandydatami emituje Polsat oraz dotychczas bardzo apolityczny Canal Plus. Na razie można stwierdzić, że propozycje te są raz lepsze raz gorsze, niestety o płatnych reklamówkach pretendentów nie da się powiedzieć na razie kompletnie nic pozytywnego.

„Kilka trudnych pytań” proponowanych przez telewizyjną „jedynkę”, zbytnio kojarzy się z publicystycznymi pokazami gadających głów. Mało tutaj konkretów, polemicznego tonu – widać czasem ugłaskiwanie pretendenta, bądź niechęć skrywaną za grzecznościową powłoką. Korzystniejsze wrażenie robią „Kandydaci w Dwójce” – gdzie większa liczba przepytujących gwarantuje lepsze widowisko. I tutaj jednak dziennikarze sprawiają wrażenie, jakby chcieli swych gości wbić w ziemię (Kozłuk, Bubel, Lepper), lub ulegają zupełnie ich majestatowi i protekcyjnym zagrywkom (Zieliński, Wałęsa). Z kolei ostatnia propozycja Canal Plus „Na gapę z prezydentem” jest, sądząc po pierwszej wizycie Jacka Kuronia, pomysłem o wydzwiku jednostronnie propagandowym okraszonym przyzwoleniem prowadzących i oklaskami zwolenników.

Najlepszym rozwiązaniem wydaje się pomysł Polsatu, gdzie spotyka się kilku z kandydatów. Ścieranie się poglądów jest wyraźniejsze, każdy z nich widzi interes, aby w rywalizacji z konkurentem wypaść najlepiej. Jedyny mankament, to „wzbogacenie” tegoż programu nadużywanym ostatnio systemem audio-tele. O ile telefoniczne głosowanie może dotyczyć wyboru piosenki miesiąca, o tyle sondażu dotyczącego naszych preferencji wyborczych już trochę mniej.

Na razie na szczęście programy wyborcze nie rażą nadmiarem wyborczego jadła i agitacji negatywnej. Nawet płatne reklamówki skupiają się raczej na wychwalaniu pod niebiosa cech oraz zdolności poszczególnych kandydatów. Robi to lud, postacie znane z ekranu lub sami pretendenci. Zapewne asy z rękawa będą wyjmowane na kilka dni przed naszą wizytą pod urnami.

Stanie nienawiści w czasie wyborów, to jednak ciągle realna groźba – przykład Radia Maryja jest przykładem najbardziej widocznym. Dlatego cieszy, że to nie tygodnik „Nie”, ani „Trybuna” nie zawiązały krucjaty przeciwko niektórym kościelnym rozgłosom i gazetom, ale do porządku przywołał je sam Episkopat. Jego niedawny komunikat przeproszący niektórych kandydatów za „manipulacyjną obróbkę w katolickich mediach”, jest chrześcijańskim gestem w trwającej, bezpardonowej walce na brawurowe wyzwania, demagogiczne hasła i populistyczne gesty. Trudno się spodziewać, aby redaktor Urban wykazał się podobnym samokrytycyzmem.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

# Finisz

Prezydencka kampania wyborcza zbliża się do swojego finału. Za tydzień rozstrzygnie się pierwsza tura, w której zmierzy się ze sobą kilkunastu kandydatów. W ciągu ostatnich tygodni ustaliła się już wyborcza czołówka, która między sobą rozegra decydującą walkę. Faworytami tego etapu są Prezydent Lech Wałęsa i Aleksander Kwaśniewski, kandydat SLD. Jest bardzo prawdopodobne, że wobec rozproszenia głosów żaden z nich nie zdobędzie wymaganych 50%, a wtedy o ostatecznym zwycięstwie zadecyduje dogrywka, czyli druga tura, zaplanowana w dwa tygodnie po pierwszej.

O miejsce w drugiej turze, oprócz obu liderów wyścigu, ubiega się jeszcze pięcioro kandydatów, których szanse wydają się jednak maleć z każdym dniem i z każdym kolejnym przedwyborczym sondażem. Tej grupie przewodzi Hanna Gronkiewicz-Waltz, prezes Narodowego Banku Polskiego, usiłująca walczyć o ten sam elektorat, do którego odwołuje się Lech Wałęsa. Za nią, ale już z nadzieją na coraz mniejszy procent głosów, postępują: Tadeusz Zieliński – zgłoszony przez Unię Pracy, Jacek Kuroń – kandydat Unii Wolności, Jan Olszewski – przyciągający zwolenników lustracji oraz Waldemar Pawlak – przywódca PSL. Poza tą zasadniczą czołówką plasują się kolejni kandydaci: Janusz Korwin-Mikke z UPR, Andrzej Lepper z „Samoobrony”, Lech Kaczyński z PC i Leszek Moczulski z KPN. Reszta nie ma żadnych wyborczych szans, a jej uparte trzymanie się końca peletonu raczej ośmiesza wybory niż stanowi jakąkolwiek propozycję dla wyborców.

Wybory prezydenckie już wkrótce będą za nami, i wtedy trzeba będzie pomyśleć o przyszłych wyborach parlamentarnych. Jak na razie zanosi się na powstanie siedmiu bloków wyborczych, które podzielią między sobą miejsca w Sejmie i Senacie. Jeżeli wybory miałyby odbyć się przed terminem, wyznaczonym przez koniec czteroletniej kadencji, bloki wyborcze powstaną wokół liderów kampanii prezydenckiej. Mogą wówczas utworzyć się dwa bloki lewicy (SLD i UP), dwa lewicowo-centrowe (PSL i UW) oraz trzy prawicowe (wokół Lecha Wałęsy, Hanny Gronkiewicz-Waltz i Jana Olszewskiego). W interesie wyborców jest wcześniejsze porozumienie poszczególnych partii i przywódców. SLD mogłoby dogadać się z Unią Pracy, a partie popierające Gronkiewicz-Waltz przyjąć do obozu zwycięskiego Lecha Wałęsy. Wtedy w wyborach znaczna większość Polaków wybierałaby pomiędzy pięcioma listami wyborczymi, a Parlament byłby bardziej reprezentatywny dla poglądów i upodobań całego społeczeństwa.

RYSZARD TERLECKI



WTOREK

31.10

**TVP1**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyńki  
8.00 „Albert – piąty muszkieter” (1) – „Nowe buty króla” – serial anim. prod. francusko-kanadyjskiej  
8.30 „Słowa, słówka i półsłówka” – teleturniej dla dzieci  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Mama i ja”  
9.25 „Domowe przedszkole”  
9.50 Gimnastyka  
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” – program dla rodziców  
10.00 „Młodzi jeźdźcy” (22 – ost.) – serial przygodowy USA  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 „Giełda pracy, giełda szans”  
11.20 „Ludzie żaby”  
11.30 „Klub Samotnych Serc”  
11.50 „Sto lat” – mag. ubezpiec.  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.15 „Magazyn Notowań”  
12.45 „Komputerowa szkoła II”  
13.00 „Półprzewodnikowe olbrzymy” (7) – „Techniczny olbrzym w mikroelektronice” – japoński serial dok.  
13.20 „Łyk matematyki” – „Sześciu”  
13.35 „Anatomia mowy”  
14.10 „Kuchnia” – „Historia świecy”  
14.30 „Dzienniki gwiazdowe”  
15.00 Muzyka country  
15.30 „Nowe przygody Czarnego Księcia” (19) – serial ang.  
16.00 „Zielonym do góry” – turniej sportowy dla dzieci  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Oko w oko” – Krzysztof Rutkowski  
18.00 „Simpsonowie” – serial  
18.25 „Krótki kurs historii” – program dokumentalny  
18.45 Wieczorynka – „Pszczółka Maja”  
19.00 „Kilka trudnych pytań” – Hanna Gronkiewicz-Waltz (program wyborczy)  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Tella” – dramat obyczajowy prod. USA (1989), reż. Sharron Miller, wyk.: Tess Harper, Frederic Forrest, Patricia Kalember, Marie Martin  
21.45 „Studio wyborcze” – programy kandydatów  
22.40 Reportaż  
22.55 Sejmograf  
23.05 Wiadomości  
23.25 „Być równym innym” – film dokumentalny  
0.10 Publicystyka społeczno-kulturalna  
1.05 „Klub Samotnych Serc”  
2.00 Zakończenie programu

**TVP2**

7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia „2”  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Fitness Club” (8) – serial  
9.00 „Świat kobiet”  
9.30 „Złote lata Hollywood” (9)  
10.00 „Wiem, co mówię”  
10.25 „Familiada” – teleturniej  
10.50 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Od nieosiągalnego wulkanu po górę bogów”  
11.45 „Szansa na sukces” – Czesław Niemen  
12.50 Akademia Zdrowia „2”  
13.00 Panorama

13.20 „Zakazana miłość” – serial  
14.10 Clipol  
14.40 Muzyczne nowości „2”  
15.00 „Zwierzyńiec” (8) – serial australijski dla młodzieży  
15.30 Studio Sport – „Przed Ligą Mistrzów”  
16.00 „Dopóki żyje ostatni świadek” – film dokumentalny  
16.30 „5 x 5” – wygramy razem  
17.00 „Studio wyborcze” – programy kandydatów  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 „Za metą” – magazyn sportowy (TV Kraków)  
19.05 „Kolo fortuny”  
19.35 „Wiem, co mówię”  
20.00 „Kandydaci w Dwójce” – Bogdan Pawłowski (program wyborczy)  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.30 Pogotowie ekologiczne Dwójki  
21.45 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
22.05 „Święta Joanna” – dramat historyczny prod. angielskiej (1957), reż. Otto Preminger, wyk.: Jean Seberg, Richard Widmark, Richard Todd  
0.100 Panorama  
0.05 „Anna” – dramat prod. RPA (1990), reż. Manie van Rensburg, wyk.: Sandra Prinsloo, Marius Weyers, Trix Pienaar  
1.35 Zakończenie programu

**TELEWIZJA KRAKÓW**

8.00 Kronika  
8.05 Kraków na dzień dobry  
8.30 „Atramentowy złodziej”  
9.00 „Crystal” (302) – serial  
9.30 „Przechył 23 i 1/2”  
10.00 „Z łóżka na wojnę” – komedia wojenna prod. ang.  
11.45 „Mniem, mniem”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.15 „Con Amore” – film fab. prod. polskiej  
13.55 „Moje książki”  
14.15 „Tydzień prezydenta”  
14.25 „Rozmowa dnia”  
15.00 Zapowiedź programu  
15.10 „Kowboje z Krowigrodu”  
15.35 „Dzieci i piosenki” (7)  
16.05 „Witajcie nowi” (9)  
16.30 „Jesteśmy” – pr. publ.  
17.00 „Kocie klipy”  
17.15 „Crystal” (302) – serial  
17.55 „Megabajt”  
18.10 Kronika  
18.40 „Za metą” – mag. sport.  
19.00 „Ludzkie sprawy”  
19.30 „Na łów, na łów” – rep.  
19.45 „Powroty do krajobrazów dzieciństwa”  
20.00 „Mleczna droga” – film fab. prod. polskiej (1990), reż. Andrzej Kondratiuk  
21.30 „Gość TV Kraków”  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.00 „Hity sprzed lat”  
22.40 „Stan zagrożenia”  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Podwójna gra” – film fab. prod. franc.-wl. (1959), reż. C. Chabrol, wyk.: R. Hauer, K. Catrall  
0.40 Muzyka na dobranoc  
1.00 Zakończenie programu

**Polonia**

6.00 „Prawo do narodzin”  
6.45 „Oddział specjalny”  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy anim. dla dzieci

9.50 „MacGyver” – serial  
10.40 „Maria” – serial  
11.30 „Oddział specjalny” – serial  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 „MacGyver” – serial  
14.40 „Maria” – serial  
15.30 Teleshop  
16.10 Filmy anim. dla dzieci  
17.40 „MacGyver” – serial  
18.30 „Maria” – serial  
19.15 „Oddział specjalny” – serial  
20.00 Film fabularny  
21.50 „T & T” – serial  
22.20 „Jeden + dziesięć” – serial  
22.45 „Pełnym gazem” – magazyn  
23.15 „Świat sportu”  
23.35 „Maria” – serial  
0.20 „Oddział specjalny” – serial

**dami**

17.10 Rozpoczęcie programu  
17.15 Wiadomości Nowohuckie  
17.35 „Kazimierskie spotkania” (2) – reportaż  
17.55 TV Dami w Bawarii – „Gwint w starożytności” – rep.  
18.05 „Potęga miłości” (70)  
19.00 „Egzotyczna tajemnica” – film dok. prod. USA  
19.30 „To jest kino” (29) – mag.  
20.00 „Crimen” (6) – serial hist.  
21.00 „Niszcząca siła” – „Hitlerowskie dywizje pancerne” – serial  
22.00 „Kraina straconych złudzeń” (4) – serial obyczajowy prod. USA  
23.00 Gazeta Telewizyjna

**POLSAT S**

8.00 „Kalambury” – pr. rozr.  
8.30 „Klub Lady Fitness”  
8.40 „Strachy z Transylwanii”  
9.00 „Halo Gra!My” – mag. muz.  
9.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muzyczny  
9.30 „Grunto to rodzina” – serial  
10.00 „Prawo Burke’a” – serial sens.  
10.55 „Kostka szczęścia” – gra  
11.00 „W drodze” – pr. katolicki  
11.30 Pokaz mody Haute Couture  
13.00 „Przygody Leona H.”  
13.30 „Sztuka sprawiedliwości”  
14.00 „Czas na naturę” – mag. med.  
14.30 „Link Journal” – moda  
15.00 „Kostka szczęścia” – gra  
15.05 „Halo Gra!My” – mag. muz.  
15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muzyczny  
15.35 „Opiekuńczy duszek” – serial  
16.00 Informacje  
16.15 „Pamiętnik nastolatki”  
16.45 „I wszyscy razem” – serial  
17.15 „Skrzydła” – serial USA  
17.40 „Kostka szczęścia” – gra  
17.45 „Kalambury” – pr. rozr.  
18.15 „Mamuški” – serial komed.  
18.45 Informacje  
18.55 „Syreny” – serial sensacyjny  
19.50 Informacje  
20.05 „Powrót do Edenu” – serial  
21.00 „Talk Show” – debata polit.  
22.00 Informacje i biznes inform.  
22.20 „Dolina lalek” – serial USA  
22.45 Magazyn sportowy

**Polska Telewizja Kablowa**

16.50 „Wesoła Siódemka” – serial  
17.15 Program lokalny  
17.30 „Denver” – serial dla dzieci  
18.00 „Kreskówki” – serial  
18.20 „Jak powstawał film »Judge Dredd«”  
18.30 Muzyczne nowinki  
19.05 „Naturalne cuda Europy”  
20.00 „Karna kompania” – film wojenny prod. USA  
21.35 Muzyczne nowinki  
21.45 Zapowiedzi  
22.00 Program lokalny  
22.20 „Maria” – telenowela USA  
23.05 „Scanners III: Pojedynek” – film s-f prod. USA



**KRAKOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO PRZEMYSŁU DRZEWNEGO**

KRAKÓW, al. Słowackiego 17 a  
Tel. 34-27-28, fax. 33-72-61.

**OFERUJE W SKLEPACH SPRZEDAŻ WRAZ Z PRZYCINANIEM:**

- ✕ płyt wiórowych laminowanych i strukturalnych
- ✕ płyt twardych
- ✕ płyt twardych lakierowanych
- ✕ sklejk
- ✕ obrzeży
- ✕ blatów
- ✕ parapetów

**NOWA HUTA, OS. ZIELONE 15, TEL. 44-40-05**

Kraków, ul. Węgierska 12, tel. 56-11-61  
Kraków, ul. Cystersów, tel. 11-22-22

*ZAPRASZAMY*

OD 1 WRZEŚNIA DO KOŃCA ROKU TRWAĆ BĘDZIE

**KONKURSOWA SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW PRZEMYSŁOWYCH**

W SKLEPACH „SPOŁEM” PSS NOWA HUTA:

– SKLEP NR 524 – OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 39  
– SKLEP NR 475 – OS. NA LOTNISKU 4

**DO WYGRANIA LICZNE NAGRODY!**

*ZAPRASZAMY*



- \* Taxi osobowe
  - \* Taxi bagażowe
  - \* Pomoc drogowa
- Zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów**

**LOMBARD w NOWEJ HUCIE**

przy ul. Blokowej 5 udziela pożyczek pod zastaw – tylko samochodów: osobowych, dostawczych, ciężarowych i autobusów – mogą być uszkodzone. Tel. 43-09-48, 090-33-28-48. Pon.-piąt. w godz. 8 - 16.

**PAWILON HANDLOWY**

**MARII HOUPLAIN**

**OS. OŚWIECENIA 38**

Zaprasza na zakupy artykułów: spożywczych, mięsno-wędliniarskich oraz gospodarstwa domowego.

*MIEŁA OBSŁUGA*

**PŁYTY MEBLOWE ★ BLATY KUCHENNE DOCINANIE I SPRZEDAŻ**

**AKCESORIA MEBLOWE MEBLE NA ZAMÓWIENIE**

os. Kalinowe 4 pawilon (obok Kościoła)



# TVP1

- 7.00 Program dnia
- 7.10 Film przyrodniczy
- 8.10 „Spotkanie z wielorybami” – film przyrodniczy prod. australijskiej
- 8.30 „Świątek z Piekelnika” – reportaż
- 8.55 Studio Jedyński
- 9.00 Teatr dla Dzieci: Tadeusz Wierzbicki – „O szewczyku i pięknej królewnie”
- 9.20 „Siedem kraków” – baśń filmowa prod. czeskiej
- 10.45 Jarosław Marek Rymkiewicz – „Moje dzieło pośmiertne”
- 11.15 „Całun Turyński” – film dok. prod. holenderskiej
- 11.55 Studio Jedyński
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Na rogu świata i nieskończoności” – rozważania o świętych
- 12.35 Program muzyczny
- 12.55 Studio Jedyński
- 13.00 „Agnieszka” – film fab. prod. szwedzkiej (1991), reż. Anders Grönroos, wyk.: Gloria Tapia, Ronn Elfors, Stina Ekblad
- 15.10 „Pomnik Wolności, czyli opowieść o amerykańskiej Czesłochowie” – reportaż
- 15.40 Studio Jedyński
- 15.45 „Cztery pory uczuć” – program poetycko-muzyczny
- 16.20 „Witold” – film dok. o Witoldzie Pileckim
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 W Starym Kinie: „Wichrowe Wzgórza” – melodramat kostiumowy prod. USA (1939), reż. William Wyler, wyk.: Laurence Olivier, David Niven, Merle Oberon
- 18.50 Studio Jedyński
- 19.00 Wieczorynka – „Kołyśanka z leżką”, „Cuda i dziwoty”
- 19.30 Wiadomości
- 20.05 „Olivier, Olivier” – dramat obyczajowy prod. francuskiej (1991), reż. Agnieszka Holland, wyk.: François Cluzet, Brigitte Rouan, Jean-François Stevenin
- 21.50 Program publicystyczny
- 22.35 Studio Jedyński
- 22.45 Studio Sport – Liga Mistrzów (skrót)
- 23.50 „Kraina łagodności”
- 0.35 „Złoty warkocz” – dramat obyczajowy prod. australijskiej (1990), reż. Paul Cox, wyk.: Chris Haywood, Gosia Dobrowolska
- 2.00 Zakończenie programu

# TVP2

- 7.00 „Folkowe nuty”
- 7.20 „Nekropolia za Olzą” – film dokumentalny
- 7.45 „Rozmowy zmarłych”
- 8.00 „Kacper i karnawał duchów” – film anim. prod. USA
- 8.30 Program TV Kraków
- 9.30 „Rozmowy zmarłych”
- 9.40 „Zespół polski” – pr. muz.
- 10.00 „Coś pięknego dla Boga” – film dok. prod. angielskiej
- 11.00 Teatr dla Dzieci: Tadeusz Konwicki – „Zwierzęczko-upiór” (1), reż. M. Grabowski, wyk.: M. Grabowski, J. Treła, A. Bieniewicz, J. Frycz
- 11.50 „Rozmowy zmarłych”
- 12.00 „Dziadek potrzebny od zaraz” – komedia prod. szwedzkiej, reż. R. Hamme-

- rick, wyk.: P. Oscarsson, J. Sandin, T. Svard
- 12.55 „...a chciałam być tylko aktorką” – film dokumentalny
- 13.50 „Rozmowy zmarłych”
- 14.00 „Klasztory polskie” – „Citeaux – kolebka polskich cystersów”
- 14.30 „5 x 5” – wygramy razem
- 15.10 „Pożegnany walc” – melodramat prod. USA (1940), reż. M. LeRoy, wyk.: V. Leigh, R. Taylor, L. Watson, V. Field, J. Shaw
- 17.00 „Wielcy nieobecni” – koncert wspomnieniowy
- 17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.30 „Natchnij mnie wiarą” – film dok. o Barbarze Brylskiej
- 19.05 „Kolo fortuny”
- 19.30 „Ostatni liść” – dla dzieci
- 20.00 „Rozmowy zmarłych”
- 20.10 Studio Sport – Liga Mistrzów: mecz Blackburn Rovers – Legia Warszawa
- 22.30 Panorama
- 23.00 „Błędny ogień” – film obyczajowy prod. USA (1987), reż. Jud Taylor, wyk.: Jessica Tandy, Hume Cronyn, John Denver
- 0.35 Zakończenie programu

# TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.30 Kronika
- 8.40 Kraków na dzień dobry
- 9.30 „Crystal” (303) – serial
- 10.00 „Mleczna droga” – film fab. prod. polskiej (1990)
- 11.30 Kronika
- 11.45 „Moja dziupla” – magazyn
- 12.00 „Na polską nutę”
- 12.45 „Zamek Eureki”
- 13.20 „Taki to mroczny czas” – film dok.
- 14.00 „Zaczarowane podwórko” – film fab. prod. polskiej
- 15.00 Zapowiedź programu
- 15.10 „Tajemnica białego misia”
- 15.35 „Pelzaki” (61)
- 16.00 „Piętnastolatki” (43)
- 16.30 Kronika
- 16.40 „Małe kino”
- 17.00 KIM – Krak. Inf. Muz.
- 17.15 „Crystal” (303) – serial
- 17.55 „Kundel bury i kocury”
- 18.10 Kronika
- 18.30 „9 i 1/2” – magazyn reporterów
- 18.50 „Wileńskie zaduszki” – reportaż
- 19.00 „Mały jazz”
- 19.15 „Krajobrazy”
- 19.30 Festiwal muzyki – Łańcut ‘95
- 20.00 „Niczyje dziecko” – dramat obyczajowy prod. angielskiej (1987)
- 21.00 „Cztery kąty” – publicyst.
- 21.15 „Universitas”
- 21.30 „Z medycyną na ty”
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sport
- 22.00 „Paryskie pejzaże mody”
- 22.30 „Twarze teatru po 20 latach”
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 „Jezus z Montrealu” – film fab. prod. kanadyjsko-francuskiej (1990), reż. Denis Arkad, wyk.: Lothar Bluteau, Catherine Wilkening
- 1.00 Zakończenie programu

# Polonia

- 6.00 „Prawo do narodzin”
- 6.45 Sport
- 7.15 „Pełnym gazem”
- 7.45 Teleshop

- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.50 „MacGyver” – serial
- 10.40 „Maria” – serial
- 11.30 „Oddział specjalny”
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 „Maria” – serial
- 14.40 Sport
- 15.10 „Pełnym gazem”
- 15.30 Teleshop
- 16.10 Filmy anim. dla dzieci
- 17.40 „MacGyver” – serial
- 18.30 „Maria” – serial
- 19.15 „Oddział specjalny”
- 20.00 Film fabularny
- 21.50 „MacGyver” – serial
- 22.45 „MacGyver” – serial
- 23.35 „Maria” – serial
- 0.20 „Oddział specjalny”

# dami

- 17.10 Rozpoczęcie programu
- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.35 „Kazimierskie spotkania” (2) – reportaż
- 17.55 TV Dami w Bawarii – „Gwint w starożytności” – rep.
- 18.05 Muzyka
- 18.05 „Potęga miłości” (71) – telenowela prod. kolumbijskiej
- 19.00 „Rodzina Potwornickich” – serial komediowy prod. USA
- 19.30 „To i moto” – magazyn motoryzacyjny
- 20.00 „Detektyw Rose” (3) – serial kryminalny prod. USA
- 21.00 „Masada” (8) – serial historyczny prod. USA
- 22.00 „Crimen” (6) – serial historyczny prod. polskiej
- 23.00 Gazeta Telewizyjna

# POLSAT

- 8.00 „Kalambury” – pr. rozr.
- 8.30 „Opiekuńczy duszek”
- 9.00 „Halo Gra!My”
- 9.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 9.30 „Skrzydła” – serial USA
- 10.00 „Syreny” – serial sens.
- 11.00 „Jesteśmy” – pr. katolicki
- 11.30 „Talk Show” – debata
- 12.30 „Milion lat przed naszą erą” – film s-f prod. ang.
- 14.00 „Oskar” – mag. filmowy
- 14.30 „4 x 4” – mag. motoryz.
- 15.00 „Halo Gra!My”
- 15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 15.30 „Czarodziejka z Księżyca”
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Link Journal” – moda
- 16.45 „I wszyscy razem” – serial
- 17.15 „Grace w opałach” – serial
- 17.45 „Kalambury” – pr. rozr.
- 18.15 „Mamuśki” – serial USA
- 18.45 Informacje
- 18.55 „Dallas” – serial obycz.
- 19.50 Informacje
- 20.05 „Airwolf” – serial sens.
- 21.00 „Gliniarz i prokurator”
- 22.00 Informacje i biznes inf.
- 22.20 „Dolina łalek” – serial
- 22.45 „Plus Minus” – publicyst.
- 23.15 „Sztuka sprawiedliwości”
- 23.45 „Motowiadomości”

# Polska Telewizja Kablowa

- 16.50 „Inspektor Gadget” – serial
- 17.15 Program lokalny
- 17.30 „Westgate” – serial
- 18.30 „Maria” – telenowela
- 19.15 „Tylko wtedy, gdy się śmieje” – serial komediowy
- 19.40 „Z planu filmowego”
- 20.00 „Zerwany kontrakt” – film obyczajowy prod. USA
- 21.30 Muzyczne nowinki
- 21.45 Zapowiedzi
- 22.00 Program lokalny
- 22.20 „Róża śmierci” – film sensacyjny prod. USA

IMPULS & NIGA Z UL. Klasztornej 2  
proponuje nowoczesne polskie urządzenia

## AKTYWNY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA INSTALACJI GAZOWEJ

Po wybuchu gazu w wieżowcu w Gdańsku wyraźnie wzrosło zainteresowanie systemami zabezpieczenia przed niekontrolowanym ujściem tego energetycznego medium. Firma Techniczna IMPULS & NIGA z ul. Klasztornej poleca znakomity Aktywny System Bezpieczeństwa Instalacji Gazowej, który jest przygotowany przez rodzimych producentów.

### POLSKA TECHNOLOGIA

Połączenie wieloletniej praktyki w produkcji urządzeń dla gazownictwa ZUG „GAZOMET” w Rawiczu, wytwórcy głowicy samozamykającej MAG z doświadczeniem i zapleczem badawczym Instytutu Chemii Przemysłowej w Warszawie z najnowszą technologią produkcji i innowacyjności rozwiązań firmy GAZEX pozwala przypuszczać, że proponowany system stanie się nowym standardem w instalacjach gazowych i w znaczący sposób przyczyni się do zwiększenia bezpieczeństwa ich eksploatacji.

### SZYBKA LOKALIZACJA AWARII

Aktywny System Bezpieczeństwa Instalacji Gazowej jest przeznaczony do podniesienia bezpieczeństwa i eksploatacji urządzeń gazownictwa w instalacjach gazowych zasilanych gazem ziemnym mieszkim propanbutanem lub innym gazem palnym. Reaguje on automatycznie i natychmiast w przypadku awarii dowolnego z urządzeń w instalacji. Pozwala w sytuacji zagrożenia na natychmiastowe i skuteczne odcięcie gazu od instalacji. Jednocześnie umożliwia przesłanie sygnału o zaistniałej awarii i natychmiastowe powiadomienie jednostek nadzorujących i kontrolujących pracę instalacji. Poprzez sygnalizację optyczno-akustyczną informuje osoby znajdujące się w strefie dozorowanej o stanie zagrożenia i umożliwia szybką lokalizację miejsca awarii.

### CO TWORZY SYSTEM?

W skład Aktywnego Systemu Bezpieczeństwa Instalacji Gazowej wchodzi głowica samozamykająca typu MAG. Produkowana jest w dwóch wielkościach: MAG-1 i MAG-2. Do tego dochodzi detektor gazu w obudowie przeciwybuchowej i moduł alarmowy typu MD. W wersji uproszczonej może być stosowany domowy detektor gazu typu DK. Jako urządzenie dodatkowe można zastosować syrenę alarmową DK-53.

### MECHANIZM DZIAŁANIA

Aktywny System Bezpieczeństwa Instalacji Gazowej pozwala na odpowiednie ustawienie bezpiecznej granicy stężenia gazu w dowolnym pomieszczeniu. Przekroczenie dopuszczalnej granicy stężenia spowoduje natychmiastowe zadziałanie czujnika, poprzez sygnalizację dźwiękową z jednoczesnym przesłaniem impulsu do głowicy, która automatycznie – samoczynnie i skutecznie – odcina dopływ gazu.

### ZAMYKANIE I OTWIERANIE

Głowica samozamykająca MAG jest aktywnym elementem realizującym ideę zabezpieczenia instalacji. Zamykana jest impulsem elektrycznym. Natomiast otwierana ręcznie. Takie otwieranie powoduje wymuszenie świadomej interwencji osób z dozoru i obsługi instalacji. W ten sposób dochodzi do zorientowania się o skali awarii, jej lokalizacji i naprawy przed ponownym włączeniem zasilania gazem instalacji.

### ZASILANIE SYSTEMU

Głowica MAG nie wymaga zasilania w stanie normalnej pracy („czuwania”). Jest zamykana krótkim impulsem elektrycznym o napięciu 12 V i znikomej energii. Instalacja elektryczna łącząca głowicę MAG i moduł alarmowy MD jest wolna od napięcia i prądu, mogącego w przypadku sytuacji awaryjnej, spowodować iskrzenie lub wydzielanie ciepła co zagrażałoby wybuchem. Takie zasilanie powoduje też odporność systemu na ewentualny zanik napięcia zasilania sieciowego. W takiej sytuacji następuje automatyczne przełączenie na zasilanie aku-

(DOKOŃCZENIE NA STR. VII)



## TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?  
 7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyńki  
 8.00 „Szaleństwa Alwina Wiewiórki” – „Trzy wiewiórki i małeństwo”, „Duch w rock operze” – angielski serial animowany  
 8.30 „Kolory” – program dla dzieci  
 9.00 Wiadomości  
 9.10 „Mama i ja” – program dla mamy i trzylatka  
 9.25 „Domowe przedszkole”  
 9.50 „Gimnastyka buzi i języka”  
 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” – program dla rodziców  
 10.05 „Rewiz Wolffa” (10 – ost.) – „Katarzyna i kawior” – niemiecki serial kryminalny  
 10.50 Muzyczna Jedynka  
 11.00 „Gotowanie na ekranie” – magazyn kulinarny  
 11.20 „To jest łatwe...”  
 11.30 „Kwadrans na kawę”  
 11.45 „Życie bezpiecznie”  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 „Agrobiznes”  
 12.15 „Magazyn Notowań”  
 12.40 „Opowieści bałtyckie”  
 13.00 „W rajskim ogrodzie”  
 13.20 „Eko-lego”  
 13.35 „Zwierzęta świata” – „Kierawira – rzeka krokodyli” – serial prod. angielskiej  
 14.10 „Mówiąc ciałem” (3) – „Ojciec – córka”  
 14.30 „Przez lądy i morza” – „Mauritius”  
 15.00 „Potop popu” – program muzyczny  
 15.30 „Domowe ZOO” (2) – „Jerry” – serial prod. słowackiej  
 16.00 „Migawka”  
 16.25 „Król zwierząt” – quiz przyrodniczy  
 16.50 Kalendarium XX wieku  
 17.00 Teleexpress  
 17.20 „Filmidlo” – magazyn filmowy  
 17.40 „Klinika zdrowego człowieka” – „Ortopedia”  
 18.10 „Tata major” (19) – serial komediowy prod. USA  
 18.35 Magazyn katolicki  
 19.00 Wieczorynka – „Wszystko gra”  
 19.30 Wiadomości  
 20.10 „Zar tropików” (24 – ost.) – serial sensacyjny  
 21.05 „Studio wyborcze” – programy kandydatów  
 22.45 Diariusz – mag. rządowy  
 23.00 Wiadomości gospodarcze  
 23.15 Pegaz – mag. kulturalny  
 23.45 „Wszystko o Ewie” – film dok. prod. kanadyjskiej  
 0.30 „Istambul” – film fab. prod. szwedzko-tureckiej  
 1.55 Zakończenie programu

## TVP2

- 7.00 Panorama  
 7.10 Sport – telegram  
 7.20 Poranny magazyn Dwójki  
 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
 8.00 Program TV Kraków  
 8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (16) – serial komediowy USA  
 9.00 „Świat kobiet”  
 9.30 „Świat, który nie może zagać” – „Pieśń kulika”  
 9.55 „Pan Magoo” – serial  
 10.00 „Klub Pana Rysia”  
 10.25 „Big Cup '95” – reportaż  
 10.55 „Dead Can Dance” – film muzyczny  
 12.20 Clipol

- 12.50 Akademia Zdrowia „2”  
 13.00 Panorama  
 13.20 „Niedobrowolne podróże Maurycego Augusta Beniowskiego” (4) – serial przygod.  
 15.00 „Dookoła świata z Willym Fogiem” (17) – „Podróż balonem” – hiszpański serial anim.  
 15.35 Studio Sport – „TV-Moto-Sport”  
 16.00 „Animals”  
 16.30 „5 x 5 – wygramy razem”  
 17.00 „Studio wyborcze” – programy kandydatów  
 18.00 Panorama  
 18.10 Kronika (TV Kraków)  
 18.40 „U siebie” (TV Kraków)  
 19.05 „Jeden z dziesięciu”  
 19.35 „Klub Pana Rysia”  
 20.00 „Adversarium” – sztuka władzy  
 20.50 Sport – telegram  
 21.00 Panorama  
 21.35 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Milczenie” – dramat psychologiczny prod. szwedzkiej (1963), reż. Ingmar Bergman, wyk.: Ingrid Thulin, Gunnar Lindblom, Jörgen Lindström  
 23.10 „Wielcy nieobecni” – koncert wspomnieniowy  
 0.00 Panorama  
 0.05 „Umarli potrafią tańczyć” – film dokumentalny  
 0.55 Zakończenie programu

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika  
 8.05 Kraków na dzień dobry  
 8.30 „Dzieci i piosenki” (6)  
 9.00 „Crystal” (304) – serial  
 9.30 „Zagadki przyszłości”  
 10.00 „Jezus z Montrealu” – film fab. prod. kanadyjsko-francuskiej (1990), reż. Denis Arkad, wyk.: Lothar Bluteau, Catherine Wilkening  
 11.45 Magazyn rodzinny  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 „Agrobiznes”  
 12.20 „Panny z wilka” – film fab. prod. polskiej  
 14.00 „Koncert Leżajski” – film dokumentalny  
 14.25 „Rozmowa dnia”  
 15.00 Program dnia  
 15.10 „Szmaccianki” (30) – serial  
 15.20 „Astrofarma” (17) – serial  
 15.30 „W Bucikowie” (17)  
 15.35 „Przygody Kota Feliksa”  
 16.05 „Miód i pszczoły” (93)  
 16.30 „Tak było – jak jest?”  
 17.15 „Crystal” (304) – serial  
 17.55 „Poza kadrem”  
 18.10 Kronika  
 18.40 „U siebie” – magazyn  
 19.00 „Kraków muzyczny”  
 19.30 „Tears For Fears” – koncert  
 20.00 „Raj w obłokach” – tragicomedia prod. rosyjskiej  
 21.20 „Mity medycyny” (1) – mag.  
 21.45 Kronika  
 21.55 Sport  
 22.00 „Autostrada”  
 22.30 „Tele-eko”  
 22.55 Nasza antena  
 23.00 „Ostatni bastion” (2/2) – film wojenny prod. austral. (1986), reż. Ch. Thomson, wyk.: M. Blakemore, R. Vaughn, J. Wood  
 0.00 Koncert muzyczny (powt.)

## Polonia

- 6.00 „Prawo do narodzin”  
 6.45 „Oddział specjalny”  
 7.45 Teleshop  
 8.10 Filmy anim. dla dzieci

- 9.50 „MacGyver” – serial  
 10.40 „Maria” – serial  
 11.30 „Oddział specjalny” – serial  
 12.20 Filmy anim. dla dzieci  
 14.00 „MacGyver” – serial  
 14.40 „Maria” – serial  
 15.30 Teleshop  
 16.10 Filmy anim. dla dzieci  
 17.40 „MacGyver” – serial  
 18.30 „Maria” – serial  
 19.15 „Oddział specjalny” – serial  
 20.00 Film fabularny  
 21.45 „T & T” – serial  
 22.15 „Jeden + dziesięć” – serial  
 22.45 „T & T” – serial  
 23.35 „Maria” – serial  
 0.20 „Oddział specjalny” – serial

## dami tv

- 17.10 Rozpoczęcie programu  
 17.15 Wiadomości Nowohuckie  
 17.35 „Kazimierskie spotkania” (2) – reportaż  
 17.55 TV Dami w Bawarii – „Gwint w starożytności” – rep.  
 18.05 „Potęga miłości” (72)  
 19.00 „Teatrzyk Intryg przedstawia” – franc. serial sensacyjny  
 19.30 Disco Polo  
 20.00 „Sprawiedliwość po godzinach” (10) – serial sens USA  
 21.00 „Inwazja pogaństwa” (1) – „Święto Halloween” – film dok.  
 21.50 Muzyka z MCM  
 22.00 „Detektyw Rose” (3) – serial kryminalny prod. USA  
 22.50 Gazeta Telewizyjna

## POLSAT S

- 8.00 „Kalambury” – pr. rozr.  
 8.30 „Klub Lady Fitness”  
 8.40 „Czarodziejka z Księżyca”  
 9.00 „Halo Gra! My” – mag. muz.  
 9.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.  
 9.30 „Grace w opalach” – serial  
 10.00 „Dallas” – serial USA  
 11.00 „Kuba Szyliński zaprasza”  
 11.30 „Pamiętnik nastolatki”  
 12.00 „W drodze” – pr. katolicki  
 12.30 „Link Journal” – moda  
 13.00 „Czas na naturę”  
 13.30 „Plus Minus” – publicyst.  
 14.00 Program publicystyczny  
 15.05 „Halo Gra! My” – mag. muz.  
 15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.  
 15.35 „Grand Prix” – serial anim.  
 16.00 Informacje  
 16.15 „Tylko dla dam” – magazyn  
 16.45 „I wszyscy razem” – serial  
 17.15 „Webster” – serial USA  
 17.45 „Kalambury” – pr. rozr.  
 18.15 „Sztuka informacji”  
 18.45 Informacje  
 18.55 „Tequila i Bonetti” – serial  
 19.50 Informacje  
 20.05 „Nieustraszone” – serial  
 21.00 „Z ostatniej chwili” – serial  
 22.00 Informacje i biznes inform.  
 22.20 „Polskie triumfy, polskie klęski” – program publ.  
 23.15 „4 x 4” – magazyn motoryzacyjny  
 23.45 Gillette World Sport Special

## Polska Telewizja Kablowa

- 16.50 „Mała Rosey” – serial  
 17.15 Program lokalny  
 17.30 „Dookoła sławy” – magazyn  
 18.35 BET w PTK 2 – muzyka  
 19.10 „Piernikowa dziewczynka” – serial rodzinny  
 19.45 Zapowiedzi  
 20.00 „Tata – mama” – komedia prod. USA  
 21.45 Zapowiedzi  
 22.00 Program lokalny  
 22.20 „Maria” – telenowela  
 23.05 „B.O.R.N.” – film sensacyjny prod. USA

(CIĄG DALSZY ZE STR. VI)

mulatorowe. Od momentu pojawienia się zasilania sieciowego głowica wznowia pracę.

## DETEKTOR GAZU

Detektor gazu typu DEX o konstrukcji przeciwwybuchowej, zapewnia bezpieczną detekcję wszystkich rodzajów gazów wybuchowych na dwóch indywidualnie dobranych poziomach. Pewność działania półprzewodnikowych sensorów gazów, w połączeniu z najnowszą techniką hybrydową i SMD układów elektronicznych oraz cyfrowa komunikacja z modułem alarmowym powodują, że DEX jest niezawodnym i pewnym elementem SYSTEMU.

## MODUŁ ALARMOWY

Moduł alarmowy MD steruje pracą detektorów gazu oraz generuje impulsy zamykające głowicę MAG. Jest odporny na zanik napięcia zasilania. Zapamiętuje on stany alarmowe wszystkich detektorów do czasu ręcznego skasowania klawiszem. Usprawnia to obsługę instalacji i umożliwia szybką lokalizację uszkodzenia. Posiada on komplet wyjść stykowych z pamięcią umożliwiającą połączenie systemu GX z automatyką lub telemetrią.

## ZASTOSOWANIE SYSTEMU

System GX-2, GX-4 wyposażony w głowicę MAG-1 + detektor DEX oraz moduły sterujące MD-2 lub MD-4, może być wykorzystywany w instalacjach przemysłowych, kotłowniach gazowych, budynkach wielorodzinnych i stacjach redukcyjnych. Natomiast GX-1 wyposażony w w głowicę MAG-2 oraz detektor 1 Z jednoprogowy może być przydatny już w naszych domowych instalacjach gazowych, przy instalacji c.o. na gaz, w łazienkach z gazowymi podgrzewaczami wody, stacjach redukcyjnych.

## ONI DOCENILI SYSTEM

Aktywny System Bezpieczeństwa Instalacji Gazowej zyskał aprobatę cenionych fachowców. Uzyskał on atest Głównego Instytutu Górniczo-Kopalni Doświadczalnej „Barbara”. Został laureatem Międzynarodowych Targów Ochrony Pracy i Ratownictwa. Jury uznało system za Najlepszy Wyrób SAWO '94 w kategorii ochron zbiorowych.

Jeśli natomiast Ty dojdiesz do wniosku, że ten SYSTEM będzie przydatny w Twoim domu, to odwiedź Firmę Techniczną IMPULS & NIGA przy ul. Klasztornej 2 i dokonaj zakupu, bądź zainteresuj nim swoją administrację lub kierownictwo zakładu, w którym pracujesz i domagaj się, aby zadabano o Twoje bezpieczeństwo i Twoich bliskich.

SŁAWOMIR PIETRZYK

## BOSCH SIEMENS ELECTRODOMESTICOS S.A.

◆ AGNI, CORCHO, SUPERSER – Hiszpańskie piecyki gazowe z katalizatorem spalin na propan-butan i gaz ziemny GZ-50 ◆ analogiczne ogrzewacze z katalizatorem spalin produkcji włoskiej „TERMOBIMAR”, „LAMET”, i polskiej „OGNIK” ◆ kotły C.O. – na paliwa stałe, gaz ziemny i prąd elektryczny ◆ butle gazowe 11kg ◆ reduktory gazowe i wąż acetylenowy ◆ konwektory elektryczne 2 KW z termostatem ◆ termy gazowe „TERMET”, „JUNKERS” ◆ kucharki gazowe i elektryczne „POLMETAL”

**MARAX** ul. Makuszyńskiego 24,  
 Kraków,  
 Czynne 8-17 tel./fax (012) 43-66-01

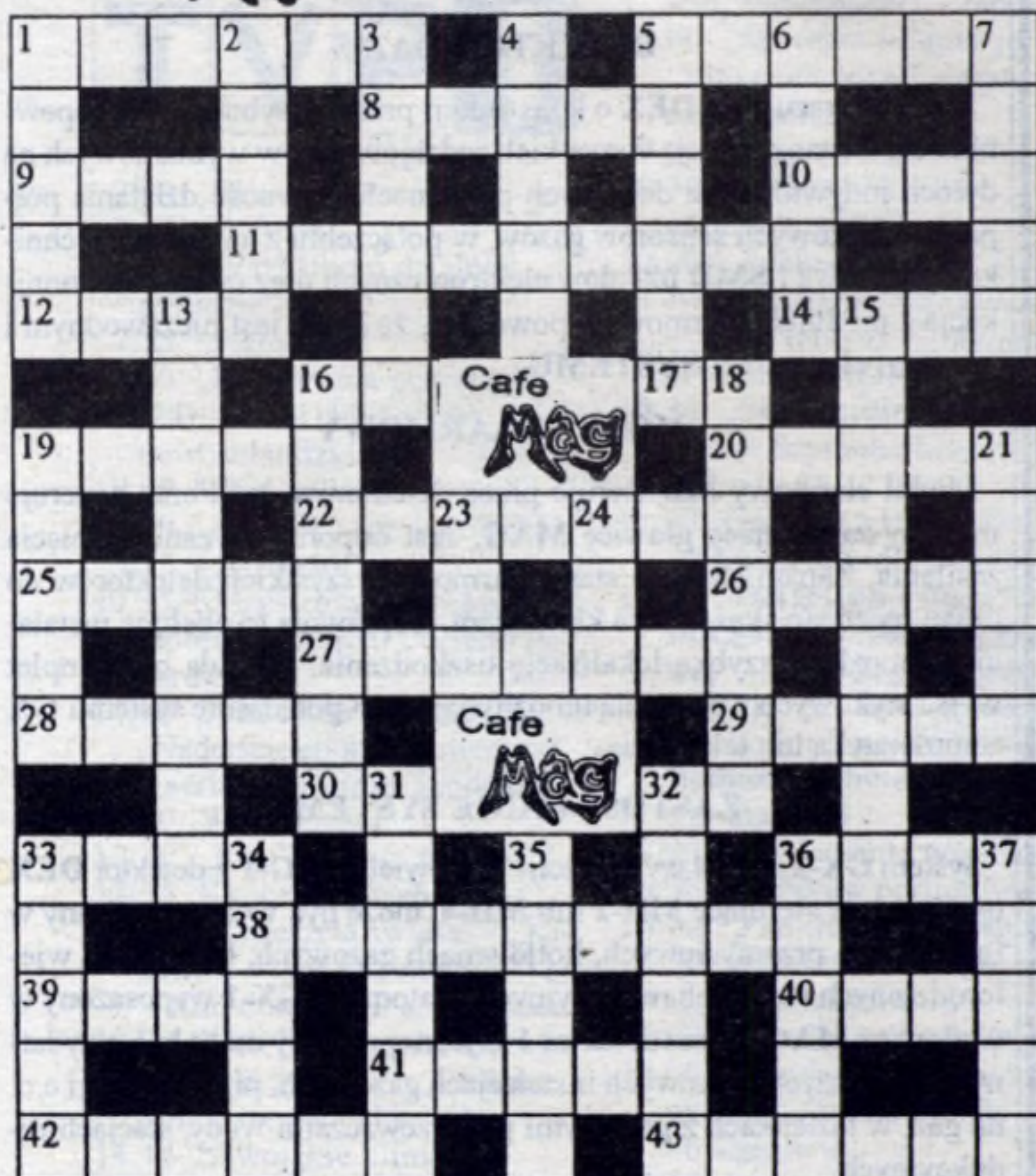


**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA**  
**RATY BEZ ŻYRANTÓW, TRANSPORT NA ŻYCZENIE**



# KRZYŻÓWKA 43

Z **Magiem**



**POZIOMO:** 1. północnoamerykański renifer, 5. ciepłe źródło, 8. płyn dezynfekcyjny, 9. wśród międzynarodowych organizacji, 10. słodycz, 11. niedowierzanie, 12. marynarskie łożo, 14. reklamuje światłem, 16. kawał ziemi, 17. polska armia w II wojnie światowej, 19. statua, 20. promieniotwórczy pierwiastek, chlorowec, 22. włoska rzeka, wpada do Adriatyku, 25. rybne gody, 26. dwanaście sztuk, 27. dzierzawca, 28. kraj i rzeka w Afryce, 29. stan medialny, 30. strona bilansu, 32. słońce dla Egipcjan, 33. mały czarny gryzoń, 36. jeden ze zmysłów, 38. linia, wykres najwyższych wartości, 39. parkowe drzewo, 40. przenosi iskrę do miny, 41. podtarzańskie lasy, 42. pazury, 43. biuro lub znany plastik.

**PIONOWO:** 1. ptak z rodziny mew siewek, 2. miasto nad Jeziorem, 3. walcząca prowincja Irlandii, 4. zarys, 5. kaolin, 6. arabski kraj, 7. płynie przez Jezioro Genewskie, 13. właśnie kwitną i będą zdobić groby, 15. zapal, zachwyt, 16. zna się na rolnictwie, 18. uroczysty utwór wokalo-muzyczny, 19. kij, 21. stołeczno-portowe miasto nad Morzem Śródziemnym, 23. walka, 24. w zabim „słownictwie”, 31. jednostki natężenia prądu, 32. ruchomy cel, 33. owoc palmy, 34. utwór Sławomira Mrożka, 35. baty, 36. reprezentacyjne lokum, 37. statek rybacki.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 3 listopada br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 42:

**POZIOMO:** 6. balneologia, 9. bilans, 10. Zbaraż, 12. efekt, 14. plomba, 15. Zgierz, 18. okrężnica, 19. Fudzi-jama, 20. konflikty, 22. kontrasty, 25. kantar, 29. szlaka, 30. Azory, 31. pleban, 32. garbus, 33. Skandynawia.

**PIONOWO:** 1. Zasada, 2. kneset, 3. Kolbe, 4. koszty, 5. migacz, 7. sieć, 8. Maciej, 11. elektorat, 13. gramatyka, 16. piłka, 17. Zduny, 21. fotele, 23. aplauz, 24. blondyn, 26. rubiko, 27. banany, 28. sygnał, 29. sernik. Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki w 41. numerze „Głosu” wylosowała Helena Kwiecień, ul. Bronowicka 81/38.

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

## "PROINSTAL"

ZAPRASZA DO NOWO OTWARTEGO SKŁEPU FIRMOWEGO W KRAKOWIE, OS. ZIELONE 22 (BYŁA KAWIARNIA „KOKOSANKA”)

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW!

*Polecamy:*

szeroki wybór artykułów instalacyjno-sanitarnych m.in.:

rury, kształtki, uszczelki, spluczki, piece, muszle, zlewozmywaki, baterie, kabiny natryskowe, brodziki, wanny i inne...

godz. otwarcia:  
pn.-pt. 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

TEL. 25-77-93

Zakupy powyżej 300 zł – własny transport gratis na terenie Krakowa!

• Z uwagi na niezadowolający stan porządku i czystości Straż Miejska bardziej zdecydowanie przystąpiła do egzekwowania czystości w osiedlach. Nie wywiązujący się ze swoich obowiązków dozorczy i osoby sprzątające są nie tylko karane mandatami, ale w stosunku do nich są sporządzane wnioski do pracodawców o wyciągnięcie odpowiedzialności dyscyplinarnej z tytułu stosunku pracy. Pracodawcy korzystają ze

## NA STRAŻY MIASTA

swoich uprawnień i w ub. tygodniu zwolniono dwóch nie wywiązujących się ze swoich obowiązków dozorców w os. Centrum B. W tym tygodniu, tym razem w os. Na Skarpie ujawniono „sprzątaacza bloku” w stanie upojenia alkoholowego. Został on odwieziony do Izby Wyrzeczni i w tym przypadku wystąpiono z wnioskiem o rozwiązanie stosunku pracy.

• W minionym tygodniu usunięto kilka wraków samochodów z terenu Nowej Huty. Starą „syrenkę” z os. Złotego Wieku przekazano Straży Pożarnej do ćwiczeń ratownictwa drogowego.

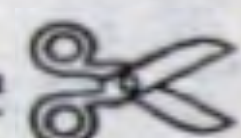
• Mieszkańcy os. Mogiła kilkakrotnie zgłaszali Straży Miejskiej o fackie naruszania przepisów drogowych przez ciężarowe auta wjeżdżające w ul. Klasztorną, mimo obowiązującego tam zakazu o wjeździe samochodów powyżej 7 ton. Sprawę tę wyjaśniono w Wydziale Gospodarki Komunalnej UMK. Ze względu na to, że przy ul. Klasztornej prowadzone są roboty budowlane wydział ten wydał zgodę na wjazd ciężarowych aut. Znajdujące się tutaj znaki drogowe będą uzupełnione stosownymi tablicami informacyjnymi.

• Straż Miejska kilkakrotnie interweniowała w Przedsiębiorstwie ADREM, administracjach osiedlowych i ZGK-2 w sprawie wywożenia zeschniętych liści, które bywają podpalane. Większość tłumaczy się brakiem środków finansowych na sprzątanie liści. Wszyscy twierdzą, że natęga pracę w chwili całkowitego opadnięcia liści. (sp)

**TANIE, FACHOWE NAPRAWY TELEWIZORÓW U KLIENTA**

**GWARANCJA, RACHUNKI**

48-85-66, 25-59-05, 55-90-85, 55-58-10



## TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 2 listopada 1995 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

W tym tygodniu księgarnia „SKARBNIKA” poleca zbiór dramatów znakomitego pisarza rosyjskiego Michała Bulhakowa „Bieg, utwory sceniczne”. Zebrano w niej cztery dramaty: „Szarłatna wyspa”, „Dni Turbinów”, „Mieszkanie Zofii” i „Bieg”. Są to utwory mniej popularne od „Mistrza i Małgorzaty”, niemniej warte poznania.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu odnotowano 90 przestępstw, w tym: trzy roboje, dziewięć bójek i pobić.

Włamano się do sześciu obiektów handlowych, dwóch mieszkań i pięciu piwnic. Zarejestrowano dwadzieścia włamań do samochodów i cztery kradzieże aut. Odnotowano też jedno samobójstwo. Zatrzymano 11 nietrzeźwych kierowców.

Uwaga działkowicz! Nadal w ogrodach działkowych grasują złodzieje, którzy korzystając z nieuwagi zaabsorbowanych zbieraniem plonów, okradają ich z pozostawionych w altankach torebek, biżuterii itp.

**WŁAMANIA DO MIESZKAŃ**  
Jest ich zdecydowanie mniej, ale mieszkańcy włamywacze dają o sobie znać od czasu do czasu.

Odnótowano włamanie do mieszkania na parterze jednego z bloków w os. Albertyńskim. Złodzieje włamali się tam o zmierzchu, weszli przez okno. Nie obłowili się. Skradli, jak się okazało, nie najzamożniejszym jego lokatorem, stary magnetofon i butelkę wina. Magnetofon zniszczyli, wino wypili.

16 października o godz. 15.30 mieszkaniec os. Tysiąclecia powiadomił policję, że nie znani mu sprawcy włamali się do jego domu wyważając zamki w drzwiach. Dokonali tego czynu w godzinach prawdopodobnie dopołudniowych. Skradziono sprzęt RTV wartości 1500 zł.

### ROZBOJE

17 października mieszkaniec os. Kolorowego zgłosił, że dwa dni wcześniej, gdy przechodził wieczorem przez os. Szkłane Domy, napadnięty został przez dwóch nie znanych mu mężczyzn, którzy grożąc

pobiciem zabrali mu 400 zł i dokumenty.

19 października o godz. 7 rano, z kolei mieszkaniec os. Jagiellońskiego poinformował policję, że dzień wcześniej ok. godz. 21 w os. Centrum D został pobity przez dwóch też nieznanych mężczyzn, którzy skradli mu kurtkę skózaną, dokumenty i 900 zł.

### WYRWY

20 października o godz. 20.10, idącej os. Spółdzielczym kobiecie, nieznanemu sprawcy wyrwał z ręki torebkę po czym zbiegł. Kobieta miała w niej: dokumenty, pieniądze i kalkulator. Straty wyceniła na 105 zł. Tego samego dnia o godz. 18.30 obywatel Australii, polskiego pochodzenia, zgłosił policji, że w os. Centrum A dwóch nieznanych mężczyzn wyrwało mu z ręki kamerę video wartości 4 tys. zł.

### UCIEKNIERZY ZGŁODNIELI?

W nocy, po godzinie pierwszej z 21 na 22 października, policjanci zatrzymali czterech nieletnich chłopców, którzy usiłowali się włamać do kiosku spożywczego w os. Jagiellońskim. Trzech z nich było na ucieczce z Państwowego Pogotowia Opiekuńczego w Witkowicach.

Wszystkich osadzono w Policyjnej Izbie Dziecka.

### ZGON W AUTOBUSIE

O godz. 0.30 w nocy, 21 października, dyspozytor zajeżdźni MPK w Czyżynach zgłosił policji o znalezieniu zwłok mężczyzny w autobusie linii „132”. Na jego ciele nie ujawniono widocznych obrażeń ciała. Zwłoki przekazano do Zakładu Medycyny Sądowej. Denat miał 43 lata.

(jdz)

**polar**

**KARKÓW, OS. WILLOWE 30**

**SPRZEDAŻ RATALNA - 10% PIERWSZA WPLATA**

**PDG 585**

**Gracja**

TEL 44-40-69, 44-87-64

pn. - pt. 10-18, sobota 9-14

- 16 podstawowych programów prania
- dodatkowo: program prania wstępnego, energooszczędny i oszczędnościowy
- prędkość wirowania 500 obrotów/min.
- płynna regulacja temperatury
- maksymalny wsad suchej bielizny - 5 kg
- wymiary w cm: wys. 85 x szer. 60 x głęb. 59

**BEZPŁATNY TRANSPORT NA TERENIE KRAKOWA**

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” w tym tygodniu rekomenduje książkę Danielle Steel „Teraz i na zawsze” wydaną przez „Książnicę”. Jest to bestseller znakomitej amerykańskiej pisarki, cenionej przez kobiety. Jest to historia idealnego małżeństwa, które rozpada się w chwili oskarżenia małżonka o gwałt...

## TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 2 listopada 1995 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM "MEDYK"**. Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: internści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG wA domu chorego.  
♦ **EKG, INTERNISTA**. Tel. 47-49-40 (po godz. 15).

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **MASAŻE** - ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.  
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Rejestracja: tel. 48-94-60 (po południu) lub osobiście.  
♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna; ginekologia, położnictwo, tarczyca, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 44-19-00 wewn. 22, 44-19-30 wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.  
♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wewn. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. - piątek do 20.00.  
♦ **PSYCHOLOG** - porady, terapia. Tel. 47-17-72.  
♦ **USG** - lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 21-55-29, 33-41-35.  
♦ **LABORATORIUM "DIAGNOZA"** - pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon.-pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.  
♦ **REHABILITACJA I MASAŻ, SOLLUX**, os. Wysokie 4/1. Tel. 48-96-26, tel. dom. 25-70-10.  
♦ **REHABILITACJA I ODNOWA BIOLOGICZNA**. Ul. Ptaszyckiego 4, tel. 49-31-17, 44-28-95.  
Masaż leczniczy sportowy • gimnastyka dla pań z odnową biologiczną • nauka pływania z odnową biologiczną • sauna, masaż, bieżnia • gimnastyka lecznicza • fizykoterapia.  
♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b i 15c. Tel. 48-20-22 w 296, 295.  
♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTULA) - konsultacje i zabiegi operacyjne, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° II°, leczenie owrzodzeń żylakowych.  
♦ **GABINETY SPECJALISTYCZNE przy OŚRODKU TERAPII LASEROWEJ**:  
♦ **ORTOPEDIA** (lek. med. W. MIERNICZEK) - konsultacje, leczenie laserem w schorzeniach pourazowych.  
♦ **GINEKOLOGIA** - (lek. med. A. KUBATY) - konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopia.  
♦ **LECZENIE BÓLU** laserem biostymulacyjnym w schorzeniach reumatycznych i neurologicznych.

## KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA "STOKROTKA"**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 49-92-42, czynne od pon. do pt. 10-18, sob. 8-18. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.  
♦ **KWACIARNIA "KALINA"**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-13. Tel. 44-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **CYKLINIARKI**, elektronarzędzia wypożycza "FACHMAN". Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.  
♦ **KSERO, PIECZĄTKI** - plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-18, sob. 10-14. Tel. 25-83-76.  
♦ **MONTAŻ** boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 47-19-50.  
♦ **AGENCJA PKO - BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH - PIECZĄTKI - TŁUMACZENIA JĘZYKOWE - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTTOMAT**. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.  
♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 43-02-44.  
♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 25-75-60. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.  
♦ **EUROPA** - kursy językowe, Szklane Domy 2 (16-18.30). Tel. 44-19-79, 43-44-51 (9-16).  
♦ **SALON FRYZJERSKI "SZOK-FRYZ"**, os. Zielone 5, zaprasza pon. piąt. 8-20, sob. 8-14. Tel. 44-54-38 (rezerwacja).

## USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWA CB-RADIO**, magnetowidy, anteny. SERWIS + KOMIS + SKLEP. MONTAŻ. "IMPULS", os. Hutnicze 6, tel. 25-70-13.  
♦ **ZAKŁAD RTV SERVICE** - N. Huta, os. Centrum D, bl. 2, tel. 44-33-06, czynny: 8-18. Również usługi domowe.  
♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

## SKLEPY I HURTOWNIE

♦ **F.H. "KAJA"** poleca: rajstopy, skarpety, hurt, detal - os. Bohaterów Września 76, tel. 47-62-20.  
♦ **FIRANKI, POŚCIEL, BIELIZNA, ART. DZIECIĘCE** poleca sklep w Paw. Handlowym, os. Bohaterów Września 76, tel. 47-46-24.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **"ANNA-TOUR"**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76. Kwaterny - przewozy - ubezpieczenia - wczasy - wycieczki. PASZPORTY.  
♦ **BIURO PODRÓŻY "CONTINENTAL"**, os. Centrum B, bl. 2, tel. 43-12-42. Wycieczki i wczasy za granicą i w kraju. Bilety autobusowe, samolotowe i promowe w komunikacji międzynarodowej.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **"STYL"**, os. Bohaterów Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel. 47-52-47, wtorek i czwartek 11-18. MIESZKANIA, DOMY, LOKALE, DZIAŁKI. Sprzedaż, kupno, wynajem, zamiana, wyceny. Pełna obsługa prawna i notarialna.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **"PRYMUS"** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, os. Teatralne 9, pok. 219, tel. 44-86-22, wewn. 119.  
♦ **MGR ANDRZEJ KOCHMAŃSKI**, ekonomika, finanse, księgowość. Os. Handlowe 8 (parter). Tel. 43-62-02.

## NAUKA JAZDY

♦ **TEST** - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.  
♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Bukowski, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, WT. CZW., godz. 19-20. Tel. : 47-59-16, 44-72-77, 47-54-67.  
♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 47-74-68 (w godz. 19-22).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.  
♦ **WULKANIZACJA** - komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i detek, sprzedaż opon krajowych i zagranicznych. JAN RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-piątek 8-18, soboty 8-14, tel. 48-34-18.  
♦ **WULKANIZACJA czynna pn-pt. 7-22, sob. 8-20**. Komputerowe wyważanie kół, sprzedaż opon - Jakub ZAJĄCZKOWSKI al. Jana Pawła II 37 (stacja "KIM") tel. 48-05-55 wewn. 33-61.  
♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!  
♦ **AUTOALARMY** - znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.  
♦ **PEŁNY ZAKRĘS NAPRAW DETEK I OPON**, komputerowe wyważanie kół - "KRAWAL", ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 25-70-08. Pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia "Stomil" i "Michelin", "Pirelli".  
♦ **AUTO-SERVICE**: Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A - tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca diagnostykę podwozia, wymianę olejów, smarowanie podwozia, mycie podwozia, nadwozia i silników, ustawianie świateł, wymiana opon i wyważanie kół.

♦ **AUTO CENTRUM BŁASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, WARSZTAT SAMOCHODOWY, godz. 8-16, przy wymianie oleju - Shell gratis i CAFE BISTRO.

♦ **"MONROE"** - AMORTYZATORY, ul. Reduta 7, tel. 11-77-44. Autoryzowany serwis. Sprawdzanie, montaż, sprzedaż, komputerowe badanie amortyzatorów.

♦ **ALARMY, IMMOBILISERY, BLOKADY**. 13-80-63.

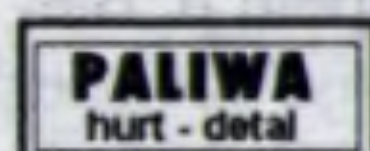
## GIEŁDA SAMOCHODOWA "SOL-HUT"

♦ **"SOL-HUT"** (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15.

★ ★ ★

♦ **fiat 126p**: 95 - 10,7 tys., 94 - 8,4-9,5 tys., 93 - 7,7-8,1 tys., 91 - 6,3 tys., 90 - 5,4 tys., 89 - 4,2-4,85 tys., 87 - 3,3-3,8 tys., 86 - 2,9-3,5 tys., 85 - 2,2-3,0 tys., 84 - 2,5 tys., 83 - 1,7-2,6 tys., 82 - 1,9 tys.  
♦ **FSO 1500**: 89 - 5,7 tys., 88 - 4,5 tys., 87 - 4,0-4,5 tys., 86 - 3,3-4,1 tys., 85 - 2,9-3,5 tys., 84 - 2,5-3,0 tys., 83 - 2,2-3,1 tys., 82 - 1,7-2,7 tys., 81 - 1,4-1,9 tys., 80 - 2,05 tys., 76 - 1,2 tys.  
♦ **polonez**: 94 - 16,0 tys., 93 - 15,1-15,7 tys., 92 - 13,7 tys., 90 - 8,7-9,4 tys., 89 - 6,8 tys., 88 - 5,4-6,1 tys., 86 - 4,1-4,7 tys., 85 - 3,8-4,2 tys., 84 - 3,3 tys., 82 - 3,5 tys.  
♦ **honda prelude 2.3**: 92 - 39,0 tys.  
♦ **lada samara**: 92 - 12,8 tys.  
♦ **skoda 105 S**: 80 - 2,55 tys.  
♦ **zastava 1100**: 82 - 1,6 tys.

Firma "KIM" poleca i rekomenduje. Tel. 56-33-26.



## Pamiętaj o światłach

Od 1 listopada rozpoczynamy jazdę samochodami w dzień z zapalonymi światłami. Jest to zatem ostatni dzwonek aby sprawdzić sprawność akumulatora, reflektorów i w ogóle całej instalacji elektrycznej. Gęstość elektrolitu sprawdzamy areometrem, który jest do nabycia w stacjach paliwowych KIM. Można tam także nabyć wodę destylowaną lub elektrolit do uzupełnienia akumulatora. Są tu także specjalne preparaty jak np. WD-40 do poprawienia stanu zaizolowanych styków lub Protector w areozolu likwidujący wilgoć w instalacji elektrycznej. Na stacjach paliw KIM jest pełny wybór żarówek zwykłych i halogenowych o różnej mocy i natężeniu. Mogą się przydać do wymiany w reflektorach, światłach pozycyjnych, czy nawet oświetlenia tablicy. Są do nabycia także całe komplety żarówek wraz z bezpiecznikami w twardej opakowaniu plastikowym wyłożonym gąbką.

Przypominamy, że trwają konkursy Firmy "KIM" na tankowanie paliwa w stacjach KIM oraz RADIO TAXI KIM 23-62-62 na przejazd taksówkami tej sieci. Losowanie nagród w tym drugim konkursie w pierwszy piątek listopada, a przed świętami Bożego Narodzenia na stacji przy al. Jana Pawła II odbędzie się losowanie nagród dla stale tankujących paliwo na stacjach KIM oraz korzystających z sieci "RADIO TAXI KIM".

Za kierownicą

## WRACAJMY ZDROWI

Dni są coraz krótsze, a tym samym jazda samochodem coraz bardziej uciążliwa. Także z tego powodu, iż często pada deszcz, co dodatkowo utrudnia kierowanie. Tymczasem zaś czeka nas okres wzmożonego ruchu na drogach związany z przypadającym w przyszłym tygodniu dniem Wszystkich Świętych. Cała Polska masowo wtedy wyjeżdża na groby swych bliskich, co w efekcie prowadzi do ogromnych trudności w ruchu.

Warto o tym pamiętać planując wizytę na cmentarzu. W miastach właśnie w okolicach cmentarzy tworzyć się będą korki komunikacyjne i dlatego kto nie musi jeździć w tych okolicach powinien szczegółowo zaplanować trasę niezdającą inną od tej codziennej. Trzeba też pamiętać, że w okolicy Wszystkich Świętych za kierownicą siada wielu „niedzielnich kierowców”. Z trudem poruszają się oni w gęstym ruchu i trzeba bardzo uważać na nieobliczalne niekiedy manewry „niedzielnich”.

Okolice Święta Zmarłych to także czas trudności z parkowaniem samochodu. W rejonie cmentarzy trudno wtedy znaleźć miejsce do parkowania. Każda wolna powierzchnia „oblepiona” jest samochodami. Może warto zostawić samochód nieco dalej od cmentarza i pójść na piechotę? Tym bardziej, że tam, gdzie samochody są ciasno zaparkowane łatwo może dojść do uszkodzenia blachy nadwozia przy opuszczeniu miejsca parkingowego przez nieostrożnego kierowcę. Ale też warto w okresie Wszystkich Świętych parkować ciasno, nawet zderzak w zderzak, żeby miejsc parkingowych starczyło dla wszystkich.

Niektórzy kierowcy chcą odwiedzić groby bliskich muszą pokonać setki kilometrów w gęstym ruchu na drogach. Warto wcześniej uiszczyć nad mapą i zaplanować taki wyjazd. Może bardziej opłaci się jechać bocznymi, mniej zatłoczonymi drogami? Może korzystniej nawet pojechać dłuższą trasą, choć w rezultacie szybciej trafi się do celu i zużycie paliwa będzie mniejsze? Naprawdę lepiej zastanowić się wcześniej nad wyborem trasy, by później w korku na drodze nie denerwować się i nie podejmować pochopnych decyzji.

Nie wiadomo, w jakich warunkach pogodowych podróżować będziemy na groby bliskich. Dlatego trzeba dokładnie umyć szyby samochodu (nie tylko przednią, ale także boczne) i to zarówno z zewnątrz, jak i od wewnątrz. Na pewno pozwoli to poprawić widoczność. Zastosować się także trzeba o reflektory i światła tylne. Kto nie ma spryskiwaczy reflektorów teraz właśnie, jesienią, jadąc w podróż powinien zabierać moką gąbkę i w razie opadów deszczu co pewien czas zatrzymywać się i przecierać szkła reflektorów. Błoto osadzające się na szkle potrafi stłumić strumień świetlny nawet o 60%. Po co wycierać wzrok, kiedy można umyć reflektor?

I jeszcze jedno. Pamiętać trzeba, iż od 1 listopada przez całą dobę jeździmy z zapalonymi światłami mijania! Taki jest wymóg przepisów. Może więc warto jeszcze dzisiaj skontrolować stan akumulatora? Bo kiedy włączymy światła w ciągu dnia może się okazać, że akumulator odmówi posłuszeństwa.

A w ogóle to przez najbliższe dni należy jeździć ze zwiększoną czujnością. Z odwiedzin na grobach bliskich wracajmy zdrowi. (W.M.)



Kupowali do oporu i z wielkim samozaparciem oferowane im (średnio) za 300 zł telewizory marki "Sony", 21-calowe z kartą gwarancyjną...(!) Czterech kolegów z pracy bardzo chciało skorzystać z tej okazji.

Rzecz dzieje się w maju tego roku. Jedną w nowohuckich restauracji i znajdujący się w pobliżu klub „disco” upodobała sobie grupa mężczyzn narodowości cygańskiej.

chętną do zakupienia pozostałego sprzętu, a osoba ta ma mieć przy sobie 500 zł.

#### DODATKOWE KOMPLIKACJE

Pan Bartek przychodzi na spotkanie z kolegą z pracy – z panem Mirkiem. On też chce nabyć sprzęt RTV tanio. Ale sprawa się kompli-

dolży, to on sam sobie dopłaci i sprzęt będzie jego i p. Bartek i p. Mirek nie będą mieli nic.

Tak się też stało!

#### IDENTYCZNIE NABRANO

Tak jak p. Bartka, trzech jego kolegów z pracy. Z tą tylko różnicą, że np. p. Mirek był jeszcze wożony taksówką po os. Stalowym, a

daży żadnego telewizora ale, że nie miał też zamiaru zwrócić „nabitym w butelkę” pieniędzy. W sumie ze starszym bratem wyludzili od naiwnych 2 tys. 250 zł. Nieletni wziął dla siebie 350 zł za co kupił sobie: buty, spodnie i worek treningowy do uprawiania kick-boxu. Reszta pieniędzy przypadła

### Naiwnych nie sieją?

# KOROWÓD OSZUSTÓW

Tutaj spotykali się w celach towarzysko-rozrywkowych. I jak się okazało, nie tylko... Zнали personel, jednemu ze znajomych pracowników restauracji (16-letni Cygan) – Jarek proponuje kupno takiego telewizora. 22-letni Bartek bardzo chce skorzystać z nadarżającej się okazji, wie przecież, że w sklepie taki telewizor kosztuje 1200 zł. Ale 300 zł nie ma przy sobie. Pożycza więc pieniądze od kolegi. Ten gdy się dowiedział jaki interes robi znajomy prosi go, by też i jemu spróbowali załatwić tak tanio telewizor. Pożyczający pieniądze przyobieczał koledze, że pozna go ze sprzedającym a resztę niech sobie załatwia sam.

#### AKCJA SIĘ ROZWIJA

Na umówione z p. Bartkiem spotkanie nieletni Jarek przychodzi z kolegą. We trzech spod restauracji jadą samochodem p. Bartka na os. Niepodległości. Zatrzymują się przed jednym z bloków. Młody Cygan bierze od p. Bartka pieniądze (300 zł) i idzie załatwić telewizor. W samochodzie zostawia „pod zastaw” kolegę. Jarek mówi, że kolega jest gwarancją tego, że wróci. W chwilę później wraca, ale bez telewizora. Tłumaczy to tym, że nie zastał osoby, która ma go do sprzedania, ale pieniądze zostawił i o godz. 16 ma odebrać telewizor.

Umawia się więc z p. Bartkiem pod restauracją. Zjawia się tam o umówionej porze. Twierdzi, że niestety od kilku godzin cena telewizora wzrosła i sprzedający żąda już 500 zł. Pan Bartek musi więc dopłacić brakujące 200 zł. Panowie umawiają się ponownie dla sfinalizowania transakcji, w tym samym dniu i na godz. 19, ale już w os. Piastów. Pan Bartek oczywiście jedzie tam z pieniędzmi. Czekają na niego Jarek z innym już kolegą. Wchodzą do mieszkania w jednym z bloków tego osiedla. Pan Bartek nie widzi telewizora, który chce kupić, a pośrednik życzy sobie, by ten zaraz dał mu brakujące 200 zł.

#### PAN BARTEK COŚ PODEJRZEWA

Godzi się, że da 50 zł a resztę w momencie otrzymania telewizora. Młody Cygan wychodzi z mieszka-

nia. Wraca. Między pośrednikiem a kupującym dochodzi do sprzeczki. Pan Bartek opuszcza mieszkanie nie zostawiając pośrednikowi żadnych pieniędzy. Wraca pod restaurację, w której pracuje. Tam spotyka innego młodego Cygana (24-letniego) p. Sławomira. W czasie rozmowy z nim ma wrażenie, że ten zna sprawę. Dołącza do nich jeszcze jeden obywatel narodowości cygańskiej. Pytają – co jest grane? Pan Bartek wyjaśnia o co chodzi. Ci mówią, że wszystko jest do załatwienia, tylko muszą jeszcze gdzieś pojechać. Wtedy poirytowany już trochę kupujący prawie żąda, by to wszystko było jakoś zgrane, wszak już innemu dał 300 zł, a telewizora jak nie widział, tak nie widzi. Wtedy pouczone go, by z młodymi to on interesów nie robił. Napalony p. Bartek decyduje się, że dołoży jeszcze te 200 zł byle dziś ten telewizor kupił.

#### SPRAWA SIĘ GMATWA

Tym razem jadą taksówką na os. Willowe. Jedzie ich czwórka: trzech Cyganów i on. Pan Bartek zostaje w taksówce, a Cykanie wchodzą do bloku, by transakcję sfinalizować. Po 10 minutach wracają informując p. Bartka, że mają do sprzedania jeszcze jeden telewizor 21-calowy marki Panasonic, i magnetowid. Nasz bohater w tym momencie nie jest zainteresowany kupnem dodatkowego sprzętu, ale Cykanie mówią, że chcą sprzedać wszystko hurtem inaczej nicy z transakcji. Proponują, żeby jeszcze dołożył 100 zł dla pewności interesu.

Pan Bartek się waha, a nawet usiłuje przechrzątnąć pośredników. Proponuje im układ taki, że jeżeli znajdzie kupca to oni mu opuszczą o 100 zł cenę, którą ma uiścić za „sony”. Pośrednicy zgadzają się na taki układ. Panowie znowu wracają pod restaurację, w której pracuje p. Bartek, a ten wręcza tym wydaje się już godnym zaufania, dodatkowo 200 zł.

Umawiają się znowu, tym razem na godz. 22. Wszystko dzieje się w tym samym dniu. Pan Bartek otrzymuje warunek, że na to spotkanie ma przyjść z osobą

kuje. Pan Mirek dał już 500 zł nieletniemu Jarkowi (już w tej chwili wiadomo, że jest to młodszy brat p. Sławomira).

A tu nie ma ani telewizorów ani pieniędzy. Są natomiast kolejne warunki, które muszą spełnić kupujący. Tym razem p. Sławomir mówi, że do sprzedania są jeszcze trzy telewizory, 14-calowe za 800 zł, a oni muszą kupić cały sprzęt jakim dysponują Cykanie (przypomnę, w tym momencie już pięć telewizorów i wideo), bo inaczej nic z tego nie wyjdzie. Pan Mirek nadal wierzy w dobry interes. Wręcza p. Sławomirowi żadaną sumę – 800 zł.

Panowie umawiają się w tym samym miejscu za półtorej godziny. Przyobiecano im, iż wtedy już na pewno otrzymają upragnione telewizory.

Czekali dwie i pół godziny. Sprzedający nie zjawili się.

#### NASTĘPNEGO DNIA

Pan Bartek zostaje wywołany z pracy. Czekają na niego p. Sławomir. Tłumaczy, że nie mógł przyjechać, bo miał policję „na karku”. Zainteresowany nadal zakupem p. Bartek daje mu wiarę. Daje również wiarę temu, że ten wcześniej rozmawiał z jego kolegą Mirkiem i, że dopłaci jeszcze 200 zł. Po tej rozmowie p. Bartek bierze od p. Mirka czek na wspomniane 200 zł. Spotyka się z p. Sławomirem, pokazuje mu czek, lecz go mu nie daje. Za to słyszy, że nie będzie sprzętu, gdy nie będzie tych dodatkowych pieniędzy. W tym momencie pan Bartek uderza już w błagalny ton. Prosi choćby o jeden telewizor. Otrzymuje przyrzeczenie od p. Sławomira, że jeżeli nic z tej transakcji nie wyjdzie to on mu odda swój telewizor.

#### KONTAKT SIĘ URYWA

Po kilkunastu dniach pan Bartek znowu zostaje wywołany z pracy przez Cyganów. P. Sławomir tłumaczy mu, że żona nie pozwoliła mu zabrać telewizora z domu, ale obiecuje coś załatwić i z budki telefonicznej gdzieś tam telefonuje. Po tej telefonicznej rozmowie wraca do p. Bartka mówiąc, że gdy ten dołoży jeszcze 60 zł to będzie miał upragniony telewizor. A jeżeli nie



Telewizory „Sony”, które w sklepach RTV kosztują 1200 zł oni oferowali po 300.

w os. Albertyńskim czekał bezskutecznie na „żuka”, który miał dostarczyć upragniony sprzęt.

Panu Tomkowi oferowano kupno telewizora Sony taniej niż p. Bartkowi, bo za 150 zł. Ale w efekcie wyciągnęli od niego 600 zł wliczając w to wartość telewizora JVC, który ten dał im wynosząc go z własnego domu. Trzeba przyznać, że pan Tomek też został poinformowany, że w przypadku rezygnacji z transakcji straci i telewizor i przekazane im pieniądze. I tak się stało.

Był jeszcze i pan Krzysiek. Ten jak się okazało był pierwszym w ten sposób „nabranym” przez tę samą grupę naciągaczy, ale kilka miesięcy wcześniej, bo w połowie lutego tego roku. Stracił 350 zł.

Wydaje się, że jego koledzy, którzy zostali później niż on oszukani wiedzieli o tym fakcie. Dlaczego więc zawierzyli, nie wiadomo? A moral? Okazja czyni złodzieja, chciałoby się spuentować ten przydługi artykuł świadczący nie tylko o ludzkiej naiwności, ale i o tym, że często korzystamy z tanich zakupów chyba świadomi, że są to rzeczy pochodzące z kradzieży. W tym przypadku tylko naciągnięto naiwnych, ale przecież kupiliby kradzione świadomi tego, że przecież utrzymują złodziei, których ofiarami paść mogą sami.

#### ZAKOŃCZENIE

Nieletni podejrzaný potwierdza, że takie zdarzenie miało miejsce. Stwierdza też, że nie miał do sprze-

starszemu z braci. Na co je wydał, nie wiemy.

Nieletni jest uczniem 6 klasy szkoły podstawowej w Zespole Szkół Specjalnych, ale jak widać rozwinięty ponad przeciętność. Utrzymuje go matka. Jego już dorosły, bo 24-letni brat, jak twierdzi jest na utrzymaniu matki i teściowej. Dorosły zobowiązał się do zwrotu wyludzonych pieniędzy. Do dziś ich nie oddał. Sprawa o wyludzenie trafiła do sądu.

Spoleczność Romów życzy sobie, by w tego typu artykułach nie wspominać im cygańskiego rodowodu.

Czyżby Romowie przyznawali się do niego tylko wówczas, gdy o ich piękne tradycje chodzi lub wtedy gdy jest potrzeba pomocy? Coś chyba tutaj nie tak. Pisząc o łamaniu prawa co raz częściej przychodzi mi pisać o ludziach z tym rodowodem. Sądzę, że mogę odwrócić tę prośbę – sami zadbajcie o swoje dobre imię. Niech mała w końcu grupa małych przestępców nie wystawia wam złego świadectwa, traci wszak na tym cała społeczność Romów. Skończmy z nadwrażliwością. Nie oszczędzamy łamiących prawo Polaków czy też obywateli innych narodowości.

JANINA DZIURO

Ps. Imiona oszukanych zostały zmienione.



# PRZEZ CZTERY GRANICE

– Dzień, w którym przekraczaliśmy granicę dwóch kontynentów, był na szczęście pogodny. W tamtą stronę przebyliśmy góry Ural nocą. Noc była pogodna – bez deszczu i mgły. Inaczej jazda byłaby bardziej uciążliwa. A to zdjęcie pokazujące „granicę” zrobiliśmy już w drodze powrotnej. Kamień, barierka, a za tym kamieniem zaczyna się Azja – opowiada **Adam BEBAK**, kierowca Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A., który w październiku tego roku zawoził humanitarne dary Towarzystwa Solidarnej Pomocy dla Polaków w Kazachstanie.

Jechali we dwóch: Adam Bebak i **Stanisław MYSIOR**. Droga miała liczyć cztery i pół tysiąca kilometrów – w jedną stronę. Celem była Kokczetawa. Przeszło stutysięczne miasto w Kazachstanie. Po drodze mieli przekroczyć granicę trzech państw i czwartą – międzykontynentalną: Europy z Azją.

– Z Towarzystwa Solidarnej Pomocy otrzymaliśmy adres, wzięliśmy spwiory, małe zapasy jedzenia i w drogę... Na szczęście Polski Czerwony Krzyż wystawił nam odpowiedni papier – prośbę by nas, jako transport humanitarny, przepuszczano na granicy poza kolejnością. To było ważne, bo na wschodniej granicy kolejki samochodów sięgają kilometrów. A na Rosjanach – wiadomo – „papier” z symbolem Czerwonego Krzyża czasami robi wrażenie. „Papier” i traktowanie ich trochę „z góry” – mówi A. Bebak.

Wieści ze wschodniej granicy nie były wcale przesadzone. W Kukurkach kolejka ciężarówek kierujących się na Wschód sięgała 30 kilometrów. Jedni za drugimi stali Rosjanie, Polacy, Czesi... Dla nich przeprawa przez granicę trwała trzy godziny. Potem wjechali na terytorium Białorusi.

Pierwszą noc spędzili polscy kierowcy tuż za granicą – na parkingu. Potem wszędzie w większych miastach – stawiali już tylko na ta-

kich parkingach. Zarządzanych prawdopodobnie przez mafię. I dlatego bezpiecznych. Oczywiście po opłaceniu 20 marek. Za jedną noc. – Byliśmy na to przygotowani, bo przed wyjazdem rozpoznaliśmy sytuację. Wieści pomiędzy kierowcami, którzy jeżdżą na Wschód, rozchodzą się szybko – tłumaczy kierowca.

Dla bezpieczeństwa jechali tylko w dzień. I żadna przykra niespodzianka podczas podróży do Kokczetawy ich nie spotkała. Dopiero w drodze powrotnej...

Na drodze do Moskwy ruch był spory. Droga łącząca Zachód ze stolicą Rosji jest w ciągłej przebudowie. Przy niej wyrasta coraz więcej parkingów, stacji benzynowych i... pomników dla tych, którzy zginęli w wypadkach. Tam taki zwyczaj – by stawiać przy drodze pomniki: krzyże prawosławne dla prawosławnych, czy komunistyczne gwiezdy dla innych. Z olejem napędowym problemów nie było. Tankowali paliwo za dolary. Płacąc z góry – przed napełnieniem baku, bo takie tu są zwyczaje. Sto litrów oleju kosztowało średnio 32 dolary, a dolar to cztery i pół tysiąca rubli.

Moskwę minęli obwodnicą. Minęli trzydziestoletnie Togliatti – miasto, w którym na włoskiej licencji Fiata produkowano „żiguli samarę” – Ufę i wjechali w Ural, z Europy do Azji. Po 250 kilome-

trach górskich dróg Uralu, jeszcze bez śniegu, i małym przystanku na granicy kontynentów zaczął się step. Płaska na ogół równina porośnięta wysychającą o tej porze trawą. Po w miarę europejskich terenach, z osadami odległymi od siebie o 20, 30 kilometrów, z „buszkami” stojącymi przy drogach i usiłującymi sprzedawać kierowcom ciężarówek mleko (pół litra za 2000 rubli), czy chleba (2,5 tysiąca rubli, drożej niż w sklepie), czy też „pierożków” – tamtejszego specjału (3 tysiące rubli), pozostali sami.

– Ten step łączący się z horyzontem, ogromna przestrzeń, robi na człowieku olbrzymie wrażenie. Rosyjscy kierowcy na granicy mówili nam, że oni by nie pojechali do Kazachstanu, gdyż boją się tej przestrzeni. Dowożą towary do Ufy, do Czelabińska, a stamtąd zabierają je kazachscy kierowcy – opowiada A. Bebak.

Granica z Kazachstanem objawiła się trzema pakamerami i celnikami bez mundurów. Na sporym parkingu kazachscy kierowcy grzali się przy ogniskach rozpalonych z opon. Powiał przenikający, stepowy wiatr...

Granice przekroczyli szybko dzięki małym podarkom, wystarczył breloczek i firmowy długopis by ulaskawić celnika.

Potem już „jednym skokiem” przebyli 400 kilometrów.

Step, step, step... dobrze, że samochód nie zawiodł ich ani razu. Piękny zachód słońca i wschód księżyca i kilka stad bydła pasionego przez skośnookich pastuchów.

Wreszcie zobaczyli światła Kokczetawy. Miasto liczy 130 tysięcy mieszkańców: Polaków, Niemców i oczywiście Kazachów.

– Są też ładne bloki i osiedla



Za tym kamieniem, położonym na Uralu, zaczyna się Azja.

Fot. Adam BEBAK

podobne do naszych, nowohucich. Ale dwa razy dziennie włączają tu wodę, ciepło bywa czasami. Dwa razy dziennie włączają światło. Pracujący zarabiają średnio 20 dolarów na miesiąc, a miejscową walutą są dengi. Te dwadzieścia dolarów nie wystarcza na przeżycie. Wiele ludzi jest bez pracy. Innym zakłady pracy nie płacą pensji. W sklepach kupuje się na specjalny kredyt, który potem jest regulowany przez pracodawcę. Wśród tamtejszych Polaków tylko najstarsi, przeważnie kobiety, mówią po polsku. W Kokczetawie budują kościół katolicki. Wierni budują go z własnych środków. Na mszę, którą pod nieobecność księdza odprowadzali kapłani z parafii odległej o 300 kilometrów przyszło około 40 osób.

Odprowa celna w tamtejszym urzędzie trwała osiem godzin.

– Nasz transport humanitarny nie zrobił na celnikach większego wrażenia. Potem zajechaliśmy na kościelny plac. Tam zostawili-

śmy dachówkę, a pozostałe dary zebrane przez Towarzystwo Solidarnej Pomocy zawieźliśmy do jednej z kazachskich Polek. Polacy mieli je rozdzielić między sobą. W Kokczetawie jest skupisko Polaków i dwa oddziały stowarzyszenia. Ale podobno przynależność do niego trzeba opłacać. Na to skarżyły się kobiety, których rodzice byli Polakami – opowiada A. Bebak.

Do Kokczetawy przybyli w sobotę w nocy. We wtorek wyruszyli w drogę powrotną.

Za Czelabińskiem przeżyli niemiłą przygodę. Przejazd przez most musieli opłacić. – „Mój szef” skazał, że musicie zapłacić, ale policjantem nie jestem” – powiedział do nas młody człowiek ze spluwą za pasem. Po dyskusji daliśmy 20 dolarów i dwie puszki piwa. Potem już na granicy nie mieliśmy kłopotów – kończy swą opowieść Adam Bebak.

I tak wrócili do Krakowa, cofając się w czasie o pięć godzin. (kl)

## WYŁUDZAŁ „NA INSPEKTORA”

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Adam P. wymyślił więc coś zupełnie innego.

Być może był to wynik obserwacji prowadzonych przez kilka lat – legalnej pracy w hucie. Postanowił więc działać jako inspektor bezpieczeństwa i higieny pracy.

Teren działania wybrał też znajomy – małe firmy pracujące wewnątrz huty.

Najpierw podrobił przepustkę. Trudne to specjalnie nie było. Przykleił po prostu swoje zdjęcie na starej znalezionej (czy też ukradzionej?) przepustce. Najprawdopodobniej wchodził na teren huty w godzinach łamania zmian. Wtedy wystarczy machnąć dokumentem strażnikowi i z dużym prawdopodobieństwem liczyć na to, że ten bliżej się przepustce przyglądał nie będzie...

Rzeczywiście Adam P. nie przelecił się i nikt na bramie go nie zatrzymywał.

Potem – nasz „inspektor pracy” – udawał się tam gdzie coś budowano, remontowano – kierując się zapewne zasadą, że trudno znaleźć budowę, na której wszystko byłoby w najzupełniejszym porządku.

Tu wybierał „ofiary”. Podchodził do pracowników, którzy wykonywali coś w sposób nieprawidłowy lub pracowali w niekompletnym ubraniu roboczym. Przedstawiał się: „inspektorem bhp jestem” i stawiał zarzuty: a to że sprzęt nie jest prawidłowo zabezpieczony, że pracownik pracuje bez kasku lub bez odpowiednich zabezpieczeń. I wcale nie pokazywał żadnych dokumentów, ale też nikt ich od niego nie żądał. Gdy ktoś się na to ośmielił – wówczas machał przed nosem kawałkiem blankietu legitymacyjnego.

Potem padało groźne: „za nieprawidłowości grozi kara”. Jej wysokość była dostosowana do oceny sytuacji. Widać Adam P. był dobrym psychologiem: potrafił

wielkość kwoty dobrać do zachowania swego rozmówcy. Proponował 10 milionów by... w trakcie dyskusji, gdy pracownicy zazwyczaj usiłowali wziąć go na litość: małe zarobki, choroba w domu, wspaniałomyślnie kwotę obniżyć. Działo się tak wielokrotnie, ale dokładną liczbę naciągniętych trudno dzisiaj ustalić. Lecz nie wypierzdzajmy faktów.

Podszywanie się pod „inspektora bhp” okazało się niezłym posunięciem. Niekiedy poczuwający się do zaniedbań przepisów pracownicy spółek zrzucali się i wręczali „inspektorowi” żadaną kwotę. Byle tylko nie zawiadomił o tym przełożonych. Bali się po prostu stracić pracę.

Czasami zdarzały się jednak Adamowi P. sytuacje trudniejsze. Na przykład gdy zagadnięci przez niego machali ręką na zarzuty i odsyłali do majstra. Wtedy musiał błyskawicznie ocenić sytuację. Albo udawał, że idzie do majstra i odstępował, albo rzeczywiście szedł... Garnitur, koszula, krawat, notatnik trzymany w ręce, pewnością siebie w głosie, elokwencja w sta-

wianiu zarzutów, robiły wrażenie. Na szczęście nie na wszystkich. W końcu sierpnia br. Adam P. wpadł. Wreszcie ktoś – a był to jeden z kierowników budowy – zgodziwszy się z zarzutami poprosił o okazanie odpowiednich dokumentów. Adam P. stracił pewność siebie i zapewne zacząłby się wycofywać, ale ów kierownik wezwał na pomoc pracowników. I tak niemal siłą odtawiono Adama P. do strażnicy przemysłowej.

Od tej pory osadzono go w areszcie, a sprawę przejęli policjanci z X Komisariatu Policji.

– Należałoby przestrzegać ludzi wszystkich, nie tylko tych, którzy pracują na terenie kombinatu, by w tego typu przypadkach zawsze żądali okazania odpowiednich dokumentów. Nawet od policji... – mówi aspirant **Marek DĄBKOWSKI**. – Tego niestety nikt nie robi.

Początkowo sprawa wydawała się blaha. Niezbyt pomyślnie okazało się to, że przy zatrzymanym znaleziono notatnik.

Adam P. okazał się być skrupulantem i to go zgubiło. Notował

bowiem nazwiska i kwoty. Przy nazwiskach nie było jednak nazw spółek. W zmuśnionym śledztwie trzeba było więc wysłać zapytania o nazwiska zawarte w notiesie do spółek pracujących na terenie huty. Powoła policja zaczęła docierać do świadków. A Adam P. milczał i milczy nadal – nie przyznając się do niczego.

Jak długo udawało mu się nabierać naiwnych – trudno dokładnie ustalić. Na pewno nie wszyscy świadkowie zechcą się ujawnić. Bo nasze prawo karze zarówno tych co biorą jak i tych którzy dają łapówkę...

Kodeks Karny stanowi wyraźnie, w art. 205, „że kto w celu osiągnięcia korzyści majątkowych doprowadza inną osobę do niekorzystnego rozporządzania własnym lub cudzym mieniem za pomocą wprowadzenia w błąd, (...) podlega karze utraty wolności od 6 miesięcy do lat pięciu”. Jest to główny artykuł w sprawie Adama P.

(kl)

PS. Inicjały zostały zmienione.





### RADA DZIELNICY XVIII

os. Centrum „B” 6. Tel. 44-78-40  
Biuro Rady czynne:  
pon.-czw.: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup> i od 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>.  
piątek: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup>.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych - terminy uzgadnianie są tydzień wcześniej.

### ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący Józef KRĘŻOLEK  
Zast. przewodniczącego Stanisław MARANDA  
Członek zarządu Andrzej MARCINIĄK  
Członek zarządu Adam OBUSZKO

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, w czwartki od godz. 16<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>.

## DO MALARZY AMATORÓW

Jak co roku, także i w roku bieżącym Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta organizuje konkurs plastyczny dla malarzy amatorów. Rada Dzielnic XVIII z racji sprawowania patronatu nad kulturą w naszej dzielnicy zachęca wszystkich malarzy amatorów z Nowej Huty, a nawet spoza niej do licznego uczestnictwa w tym konkursie. By oszczędzić zainteresowanym konkursem czas potrzebny dla uzyskania szczegółowych informacji, zamieszczamy poniżej regulamin tego konkursu:

1. Organizatorem konkursu oraz fundatorem nagród jest Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Zgody 1.
2. Tematem konkursu jest „Marta natura”.
3. Dopuszczalne są wszelkie techniki plastyczne.

#### Warunki uczestnictwa:

1. Konkurs plastyczny „Marta natura” ma charakter otwarty – mogą wziąć w nim udział wszyscy zainteresowani plastycy amatorzy.
2. Prace składane na konkurs winny być pracami nowymi, po raz pierwszy biorącymi udział w konkursie.
3. Wszystkie prace winny być podpisane na odwrocie pełnym imieniem i nazwiskiem (ewentualnie godłem) autora, tytułem pracy oraz powinny posiadać określoną wartość stanowiącą wyjściową cenę aukcyjną.
4. Ilość składanych prac – dowolna.

5. Miejsce składania prac: galeria klubu „Jędrus”, os. Centrum A bl. 6a w Nowej Hucie, w dniach: poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki w godz. 14.00 – 18.00.

6. Termin składania prac upływa z dniem 17 listopada 1995 roku.

#### Przebieg konkursu:

1. Prace zgłoszone na konkurs zostaną poddane ocenie jury powołanego przez organizatora – Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta.
2. Organizator przewiduje przyznanie pierwszej, drugiej, trzeciej nagrody oraz dziesięciu wyróżnień w dwóch kategoriach:  
– malarstwa olejnego,  
– pozostałych technik.
3. Ogłoszenie wyników i wręczenie przyznanych nagród i wyróżnień nastąpi w klubie „Jędrus”, os. Centrum A bl. 6a, w dniu uroczystego otwarcia wystawy pokonkursowej tj.: 12 grudnia 1995 r. o godz. 17.00.
4. Prace nagrodzone i wyróżnione przechodzą na własność organizatora konkursu, którym jest Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Zgody 1.
5. Pozostałe prace zostaną zwrócone autorom po zakończeniu wystawy w terminie określonym przez Organizatora.

Ze swej strony dodajemy, że otwarcie wystawy prac uczestników takich konkursów odbywa się w „Jędrusiu” zawsze w miłej atmosferze jaką potrafią stwarzać doświadczeni w działalności kulturalnej pracownicy Klubu: Pani

Elżbieta BIŃCZYCKA i Pan Waldemar CICHY.

Przy tej okazji informujemy, że ci malarze, którzy dotychczas działali w osamotnieniu, mogą wstąpić w szeregi malarzy amatorów zgromadzonych w Zrzeszeniu Plastyków Nieprofesjonalnych Ziemi Krakowskiej. Przynależność do tego Zrzeszenia daje takie korzyści jak możliwość uzyskania fachowych porad ze strony artystów zawodowych, uczestnictwo w plenerach malarskich, uczestnictwo w licznych wystawach zbiorowych, możliwość organizowania – pod egidą Zrzeszenia – wystaw indywidualnych. Warunkiem przyjęcia do Zrzeszenia jest okazanie kilku prac wykonanych w dowolnej technice. Siedziba Zrzeszenia mieści się w Klubie „Zaulek” ul. Poselska 9 w Krakowie. Zebrania członków Zrzeszenia odbywają się w każdy piątek o godz. 18.00.

Malarze amatorzy oraz twórcy nieprofesjonalni w innych dziedzinach sztuki będący inwalidami grupy I, II i III mogą w tym Zrzeszeniu uzyskać ankiety rozprowadzane przez Fundację „Sztuka Osób Niepełnosprawnych”. Składający ankietę ma szansę uczestnictwa w plenerach artystycznych organizowanych przez tę Fundację po ulgowych kosztach. Osoby, które już uczestniczyły w takich plenerach wyrażają się o nich bardzo pochlebnie.

Do zobaczenia w dniu 12 grudnia br. o godz. 17.00 na otwarciu wystawy.

(opr. A.O.)

„Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowany jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych

### Prawnik radzi

## ZAWRZYJ UMOWĘ PISEMNA

Pani Danuta P. chce pomalować mieszkanie, ale pragnie to zlecić rzetelnej firmie, która wykonuje prace solidnie. Ponadto koszty malowania chce odliczyć od podatku. Jak zabezpieczyć się przed nieuczciwymi „złotymi rączkami”?

Przy szukaniu fachowca, niezbędny jest zdrowy rozsądek i rozeznanie rynku. Jeśli więc trafimy na kogoś, kto chętnie wykona zamówienie za okazjnie niską cenę, liczymy się z tym, że w ten sposób dorabia „na boku”. Zwykle taka osoba nie afiszuje się ze swoją działalnością, więc zapewne nie będzie chciała spisać z nami umowy.

Dla nas umowa jest wręcz niezbędna. Pozwoli dochodzić swoich praw, jeśli zatrudniony fachowiec okaże się nierzetelnym partaczem.

Umowa o dzieło określa wzajemne obowiązki osoby, która wykonanie pracy zleca i osoby, która podejmuje się jej wykonania. Umowa będzie tym lepsza, im więcej szczegółów zostanie w niej zapisanych. Wszystkie sprawy nieuregulowane w ramach umowy podlegają w razie sporu rozstrzygnięciu na podstawie przepisów kodeksu cywilnego, a więc na drodze sądowej.

Poszczególne ustalenia umowy spisujemy w formie kolejnych paragrafów.

Pierwszy paragraf zawiera datę spisania umowy oraz

dokładne dane obu stron: zamawiającego i wykonawcy (wraz z numerem ewidencyjnym prowadzonej przez niego działalności gospodarczej).

W dalszych paragrafach ustalamy drobiazgowo zakres wymaganych prac (wraz z rodzajem użytych materiałów, określeniem zasad ich zakupu i rozliczenia), czas ich rozpoczęcia i zakończenia, sposób i czas poprawy ewentualnych usterek, a także wysokość wynagrodzonej zapłaty za usługę i termin płatności.

W spisanej umowie nie powinno zabraknąć paragrafu, w którym wymienione są konsekwencje poniesione przez wykonawcę, jeśli ten nie wykona zlecenia, wykona je niefachowo lub z opóźnieniem (może to być pieniężna kara umowna, a nawet prawo rezygnacji z umowy). Powinien w umowie znaleźć się paragraf mówiący o tym, że w kwestiach nie uregulowanych przez umowę mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.

Umowę sporządzamy w czterech identycznie brzmiących egzemplarzach, po dwa dla każdej ze stron.

Po wykonaniu usługi żądamy zawsze wystawienia rachunku VAT, który udokumentuje wydatki, jakie ponieśliśmy na remont domu czy mieszkania.

Wydatki na te cele stanowią ulgę w rocznym rozliczeniu podatkowym.

(sp)

## WIDAĆ GOSPODARZA

Wraca do swej urody rozkopane do niedawna os. Złotego Wieku. Krytykowana przez nas „Naftobudowa”, która wymieniała tutaj sieć ciepłowniczą uporządkowała teren: ułożono chodniki i przywrócono do stanu pierwotnego zielenie (no, jeszcze nie rośnie tam trawa, ale wierzymy, że z wiosną się zazieleni). Zrobiono to przed tzw. odbiorem wstępnym, który ma nastąpić 30 października i to nas cieszy.

Ale problem chodnikowy pozostaje. Jak mnie poinformowano, płyty chodnikowe powinny być przekładane lub remontowane co trzy lata. A tutaj, jak chyba też w innych osiedlach, nie były remontowane co najmniej od 20 lat. Przynajmniej takiego faktu najstarsi mieszkańcy nie pamiętają.

Fatalny stan jezdni (choćby w ulicy Srebrnych Orłów) i właśnie wspomnianych chodników w osiedlach mistrzejowickich to problem z którym stara się uporać Rada Dzielnic XV – Mistrzejowice. Realizując postulaty mieszkańców, w tym roku, na ten cel Rada przeznaczyła 450 mln zł (starych).

– To stanowi 1/8 wszystkich wydatków budżetowych dzielnicy – powie przewodniczący Komisji Budownictwa Józef NAWARA. Rada M. Krakowa przyznała Dzielnicy XV na wydatki inwestycyjne w 1995 r. – 3,5 mld zł.

★★★

450 mln zł to nie jest wiele jak na kilkunastoletnie zaniedbania. Ale widać już, że coś się dzieje. Remontowane są chodniki przy ulicach: Nagłowickiej, Srebrnych Orłów, Piasta Kołodzieja. Wykonywane jest połączenie ul. Mistrzejowickiej z ulicami: Dmowskiego i Korfatego. Budowany jest chodnik rekreacyjny, który już nazwano „ścieżką zdrowia”, łączący os. Piastów z zalewem w Żesławicach. Remontowany jest odcinek ulicy: Marcjana i Korfatego.

★★★

Ciepły wrzesień i październik sprzyjają tym pracom. Z postępu robót zadowolony jest nadzorujący je z ramienia Rady – przewodniczący Komisji Bezpieczeństwa tej dzielnicy – Zbigniew WINIARCZYK i inspektor Biura Rady – inż. Małgorzata KOWALSKA.

★★★

4 października udałam się wraz z nimi na mały rekonesans po „budowach”. I rzeczywiście Mistrzejowice-Wieś to nie ta sama wieś, którą zapamiętałam sprzed kilku lat. Nie tonie się już tutaj w błocie. Została zrobiona prawie cała ulica Mistrzejowicka. Niestety nie pomogły ustawione tutaj znaki drogowe ograniczające prędkość jazdy do 40 km na godz. i ciężar do 2,5 tony ładunku. Kierowcy ciężarówek tych znaków drogowych nie dostrzegają. Niszczą więc to, co z dużym trudem udało się zrobić. Nie wszyscy bowiem mieszkańcy Mistrzejowic-Wsi byli zadowoleni z budowy dróg i chodników w miejscu ich zamieszkania. Co swarliwi woleli, by te pieniądze przeznaczono na inne cele: szkoły, służbę zdrowia. Radny Z. Winiarczyk z dumą pokazuje „ścieżkę zdrowia” wiodącą od Mistrzejowic-Wsi przez ogródki działkowe do os. Piastów. – Połączenie autobusowe jest tutaj kiepskie, a wiosną, latem i jesienią spragnieni wody i uroków przyrody mieszkańcy sąsiadujących osiedli ciągną tutaj tłumnie. Teraz udając się nad zalew w Żesławicach będą szli na skróty chodnikiem między pięknie zagospodarowanymi działkami – powie.

Pracuje tutaj brygada z ZGK-2. Robotnicy mówią, że uporają się z robotą przed terminem. – Tempo mają ładne, widać, że im zależy, by zrobić to szybko i dobrze – mówi p. inż. M. Kowalska. Zadowoleni są też z tych inwestycji moi rozmówcy, którzy w przeciwnieństwie do protestującego chwala tę decyzję.

Jadąc dalej, przy skrzyżowaniu ulic: Kupaly i Okulickiego widzimy zarośnięty chaszczami, pełen dołów, pozostawionych materiałów budowlanych duży nieużytek. Dziś nie za bardzo wiadomo, która z firm budowlanych pozostawiła po sobie ten bajzel, ale radni zamierzają znaleźć winnych. Trwa remont chodnika przy ul. Srebrnych Orłów. Pani inż. Kowalska zapewnia mnie, że jeszcze w tym roku naprawiona zostanie falujący-wyboista jezdnia.

Pewno wiele z tych prac już ukończono. Ułożono też w pobliżu placu targowego „Złoty Wieś” ładny chodnik z kostki brukowej. (jdz)

### ZESPÓŁ LECZNICTWA OTWARTEGO „NOWA HUTA” W KRAKOWIE zaprasza

wszystkie Panie, mieszkanki Krakowa, które ukończyły 30 rok życia na **BEZPŁATNE BADANIA CYTOLOGICZNE** do następujących przychodni:

- Przychodnia nr 1 os. Jagiellońskie 6
- Przychodnia nr 5 os. Kolorowe 21
- Przychodnia nr 6 os. Jagiellońskie 1
- Przychodnia nr 11 os. Piastów 40
- Przychodnia nr 14 os. Dywizjonu 303 bl. 2

Szczegółowych informacji udzielają rejestracje ww. przychodni.



## OGŁOSZENIA DROBNE

- \* **CZYSZCZENIE** dywanów. 43-29-29.
- \* **HURTOWNIA** zatrudni mężczyznę do lat 25 na stanowisko magazyniera. Tel. 25-93-03.
- \* **MAŁE** mieszkanie zdecydowanie kupię. Tel. 48-24-68.
- \* **PRZYJMĘ** zlecenia na telefon. 44-82-00.
- \* **SPRZEDAM** mieszkanie 54 m kw., parkiet, telefon wł. hip. os. Szklane Domy oraz garaż murowany os. Szkolne. Tel. 22-00-46 (od pon. do pt).
- \* **SPRZEDAM** numer telefonu na „47”. Kontakt: 31-816 Kraków 39, skr. poczt. 45.
- \* **SZKLARZ** całodobowy. 49-15-94.
- \* **SZKLARZ**, oprawa obrazów, Szkolne 30. 44-64-64.
- \* **TANIO** sprzedam garaż blaszak z kanałem za Kościołem Arka. Tel. grzechn. 43-52-75, 49-75-84.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie spółdzielcze 37 m kw. na większe za dopłatą. 47-90-34.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 2-pokojowe na większe. Tel. 49-86-66.
- \* **ŻALUZE** – montaż – na prawy. 47-07-00 wew. 105, 44-34-96.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 36 m kw. na większe. Tel. 48-07-04.
- \* **30-LETNIA** wykształcenie średnie z praktyką w handlu podejmie pracę, może być kiosk. 47-57-02.

## OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- \* **ZAMIENIĘ** 2 pokoje kwaterunkowe 48 m kw. na 3 pokoje z balkonem w Nowej Hucie. Tel. 49-81-06.
- \* **WYPOCZYNEK** i dwie pufy tanio sprzedam. Tel. 49-21-59.
- \* **SPRZEDAM** garaż blaszak w okolicy mleczarni. Tel. 45-81-86.
- \* **ZAMIENIĘ** garsonierę własnościową 26 m kw. na dwupokojowe lokatorskie do 42 m kw. Tel. 48-48-08.
- \* **SPRZEDAM** akordeon niemiecki ośmiobasowy. Tel. 49-25-79.
- \* **SPRZEDAM** dwa roje pszczoł z ulami. Tel. 48-50-56.
- \* **SPRZEDAM** trzy działki budowlane o pow. 15a. Lęg. Tel. 48-50-56.
- \* **POSZUKUJĘ** do wynajęcia 2-pokojowego mieszkania bez pośredników. Tel. 12-79-23.
- \* **KUPIĘ** pokój z kuchnią lub dwa pokoje w Nowej Hucie. Tel. 49-27-02.
- \* **SEGMENT** 3,20 x 2m, kolor mahoni i wypoczynek, dwa fotele i dwie pufy - sprzedam. Tel. 43-47-19.
- \* **SPRZEDAM** kamerę video PANASONIC M-7. Tel. 47-34-77 wieczorem.
- \* **KUPIĘ** pakamerę na działkę. Tel. 47-34-77 wieczorem.
- \* **DZIAŁKĘ** budowlaną, uzbrojoną, os. Lesisko sprzedam. Tel. 25-85-05.

- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie trzypokojowe spółdzielcze 63 m kw. na dwa mniejsze. Bez pośredników. Tel. 44-82-00 po 16.00.
- \* **RENCISTKA** poszukuje pracy (sprawy kadrowe, ZUS, rozliczenie podatków). Tel. 48-29-45.
- \* **PIĘKNĄ** suknię ślubną z odpinanym trenem sprzedam wz. 165-170/66. Tel. 47-13-24 po 16.00.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie pokój z kuchnią kwaterunkowe 42 m kw. na większe, 2- lub 3-pokojowe spółdzielcze lub kwaterunkowe. Tel. 43-08-47.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie pokój z kuchnią 33 m kw. kwaterunkowe na większe do 50 m kw. kwaterunkowe. Tel. 48-99-86.
- \* **ODSTĄPIĘ** działkę warzywniczą z altanką w rejonie os. Wieczysta. Tel. 47-59-98.
- \* **SPRZEDAM** kubik drzewa opałowego (deski). Tel. 47-59-98.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe na dwa mniejsze. Os. Piastów 49/8.
- \* **SPRZEDAM** meble jasne typ Kalwaria i biurko. Tel. 47-20-13.
- \* **SPRZEDAM** garaż murowany pod kombinatem. Tel. 44-86-74.
- \* **SPRZEDAM** garaż z kanałem, światłem i wodą przy ul. Wąwozowej. Tel. 12-70-19.
- \* **SPRZEDAM** 3,5 rocznego HYUNDAI GLF, czerwony 4-drzwiowy. Przebieg 34 tys.km. I właściciel. Tel. 48-02-17 po 18.00.
- \* **WÓZEK** sportowy, francuski składany, tanio sprzedam. Tel. 49-33-71.
- \* **SPRZEDAM** monitor kolor 1084-S - D2. Tel. 49-11-05.
- \* **SPRZEDAM** witryno-chłodnię POLAR na gwarancji. Tel. 43-60-88.
- \* **SPRZEDAM** Fiata 126p, 1992 rok, 26 tys. km. Tel. 47-39-07.
- \* **MŁODY** chłopiec pracujący poszukuje mieszkania przy rodzinie. Tel. 49-31-26.
- \* **PEDAGOG** udzieli lekcji języka angielskiego dla dzieci i młodzieży. Tel. 49-73-35.
- \* **SPRZEDAM** działkę rekreacyjną k. Dobczyc, 4 ary. Tel. 43-21-35.
- \* **PODEJMĘ** sprzątanie 2, 3 razy w miesiącu. Tel. 47-90-05.
- \* **ZAMIENIĘ** dużą garsonierę, 25 m kw., II p. z telefonem na 1 pokój z kuchnią (zamiana tylko na terenie starych osiedli Nowej Huty). Tel. 49-60-95 wieczorem.
- \* **ENERGICZNYCH** z samochodem zatrudnię. 44-61-33 wew. 268.
- \* **ZAMIENIĘ** garsonierę własnościową, 26 m kw. na dwa pokoje lokatorskie do 42 m kw. Tel. 48-48-08.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe na 2-pokojowe lub dwa mniejsze z dopłatą. Tel. 48-05-38.
- \* **ODSTĄPIĘ** działkę zagospodarowaną w Mogile k. Wisły. Tel. 48-05-38.
- \* **GARSONIERĘ** własnościową, 25 m kw. Bieńczyce zamienię na niewłasnościowe pokój z kuchnią. Tel. 48-12-21 po 18.00.
- \* **SPRZEDAM** akwarium dla chomika. Tel. 44-81-90.
- \* **PODWOZIE** silnika samochodu terenowego, kociol c.o. gaz, 20 KW używany sprzedam. Tel. 44-82-88 wieczorem.

- \* **GARSONIERĘ** własnościową z telefonem zamienię na większe mieszkanie. Tel. 47-97-05.
- \* **ZAMIENIĘ** garsonierę na dwa pokoje za dopłatą (może być ślepa kuchnia). Tel. 47-76-53.
- \* **SPRZEDAM** gitarę. Tel. 47-91-59.
- \* **ROWER** półkolarzówkę mało używaną z wyposażeniem roweru górskiego sprzedam. 45-83-37.
- \* **ZAMRAŻARKĘ** MORS 302 sprzedam. Tel. 47-00-98.
- \* **SPRZEDAM** namiot IGLO (nowy). Tel. 47-93-27.
- \* **SPRZEDAM** niedrogo wózek podwójny, stan bardzo dobry. Tel. 44-66-90.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 2-pokojowe, kwaterunkowe, 50 m kw., I p. przy Pl. Centralnym na dwa mniejsze. Tel. 45-79-67.
- \* **GARAŻ** do wynajęcia przy ulicy Bulwarowej. Tel. 43-17-09 wieczorem.
- \* **SPRZEDAM** o 50% taniej niż w sklepach lampy do telewizorów i radioodbiorników lampowych oraz inne części RTV. Tel. 48-34-72.
- \* **STUDENTKA** poszukuje dorywczej pracy. Tel. 45-86-25.
- \* **STUDENTKA** poszukuje dorywczej pracy. Tel. 49-51-81.
- \* **SPRZEDAM** garaż murowany koło kombinatu. Tel. 44-86-74.
- \* **MIESZKANIE** jedno- lub dwupokojowe kupię. Tel. 56-07-69 po 18.00.
- \* **RENCISTA**, technik budowlany z uprawnieniami budowlanymi podejmie pracę, nadzór budowy, kierowanie robotami budowlanymi lub inną. Tel. 47-10-26.
- \* **RENCISTKA** podejmie chałupnictwo oprócz szycia. Tel. 47-10-26.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 2-pokojowe, własnościowe na 3-pokojowe, niewłasnościowe. Tel. 47-76-21 wieczorem.
- \* **SPRZEDAM** 2-letni samochód OLCIT, najnowszy model. Tel. 25-77-20.
- \* **ZAMIENIĘ** 4-pokojowe, kwaterunkowe, 70 m kw. w Centrum na dwa mniejsze. 43-19-85.
- \* **ZAMIENIĘ** nowy dom piętrowy z ogrodem na dwa ładne, oddzielne mieszkania własnościowe. Tel. 25-77-20.
- \* **ZAMIENIĘ** superkomfortowe, 32 m kw. w Śródmieściu na większe. Tel. 32-23-12.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 26 m kw. na 2-pokojowe lokatorskie do 42 m kw. Tel. 48-48-08.
- \* **SPRZEDAM** Fiata 125p, stan bardzo dobry. Tel. 44-75-33.
- \* **GARAŻ** murowany koło kombinatu sprzedam. Tel. 44-86-74.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, własnościowe na dwa mniejsze. Tel. 47-85-52.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterunkowe, 2 pokoje z kuchnią, 46 m kw. na mniejsze. Tel. 47-60-11.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie spółdzielcze, 2 pokoje z kuchnią, 52 m kw. na mniejsze. Tel. 47-60-11.
- \* **SPRZEDAM** garaż murowany pod kombinatem. Tel. 44-86-74.
- \* **SPRZEDAM** działkę ogrodniczą za Wzgórzami Krzesławickimi, 30 arów. Tel. 48-43-27.

- \* **SPRZEDAM** dom do wprowadzenia z telefonem za Krakowem, gaz, woda, kanalizacja. Tel. 43-02-79.
- \* **WYNAJMĘ** pokój umeblowany dla 2 osób pracujących lub studentów. Os. Słoneczne 1/67.
- \* **KUPIĘ** działkę północny Kraków, okolica oraz meble, szafę lub półszafę typu „Łódź”, „Łask”. Tel. 47-26-10.
- \* **SPRZEDAM** Syrenę 105 L zarejestrowaną, na chodzie, może być na części.
- \* **SPRZEDAM** 4-arową działkę razem z uprawami na os. WIECZYSTA. Tel. 48-08-15.
- \* **AKWIZYTORA** – branża kosmetyczno-farmaceutyczna zatrudnię. Tel. 47-09-98 wieczorem.
- \* **CYRKULARKĘ** do drewna i strugarkę grubościówkę sprzedam. Tel. 47-69-47.
- \* **RENCISTKA** podejmie pracę chałupniczą lub sprzątanie. Tel. 47-10-26.
- \* **RENCISTA** technik budowlany z uprawnieniami podejmie pracę w zakresie kierowania lub nadzorem robotami budowlanymi lub inną. Tel. 47-10-26.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie spółdzielcze, superkomfortowe (parkiet), 62,5 m kw. na Nową Hutę. Tel. 55-16-00 wew. 106 po 19.00.
- \* **DOM** drewniany w Alwerni sprzedam. Tel. 25-79-35.
- \* **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią, własnościowe na większe. Tel. 48-03-41.
- \* **SPRZEDAM** działkę, 24 a, uzbrojoną, za BIEŻANOWEM. Tel. 43-02-79.
- \* **SPRZEDAM** działkę 3-arową, dobrze zagospodarowaną. Tel. 44-10-54.
- \* **PRZYJMĘ** ziemię i gruz. MICHAŁOWICE. Tel. 47-12-36.
- \* **SPRZEDAM** wózek dziecięcy, głęboki, spacerowy składany. Tel. 48-74-04.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, 54 m kw. na dwa mniejsze z dopłatą. Tel. 48-05-38.
- \* **LUBLIN!** Dwupokojowe spółdzielcze zamienię na Kraków lub Hutę. Lublin ul. Lwowska 13/62.

- \* **GARSONIERĘ** własnościową z telefonem zamienię na większe mieszkanie. Tel. 47-97-05.
- \* **ZAMIENIĘ** komunalne 2 pokoje, ślepa kuchnia, I p. Centrum C na większe. Tel. 44-03-60.
- \* **ZLECENIA** telefoniczne przyjmę. Tel. 43-48-63.
- \* **MIESZKANIE** własnościowe, 1 pokój z kuchnią, loggia, I p. zamienię na większe niewłasnościowe (bez dopłaty). 49-36-76.
- \* **M-2**, 26 m kw., kwaterunkowe w Bochni zamienię na podobne w Krakowie. Tel. 43-71-70 wieczorem.
- \* **DYSPOZYCYJNA**, 21 lat poszukuje pracy w handlu, usługach lub inne. Tel. 23-63-45.
- \* **ZAMIENIĘ** 3 pokoje z kuchnią, 64 m kw. na dwa oddzielne: 2 pokoje z kuchnią + garsonierę. Tel. 44-83-11 po godz. 17.00.
- \* **SPRZEDAM** akordeon „WELTMEISTER” 80 basów. Tel. 43-38-61.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe 2 pokoje z kuchnią, 52 m kw. w centrum Nowej Huty na 1 pokój z kuchnią, własnościowe I do IV piętra. Tel. 43-38-61.
- \* **SPRZEDAM** tanio atlasową suknię ślubną. Tel. 45-87-06.
- \* **WYCIĄG** budowlany sprzedam. Tel. 47-69-47.
- \* **NIEMIECKI** każdy zakres. Tel. 44-90-61.
- \* **ZAMIENIĘ** dwupokojowe 45 m kw. Nowa Huta, parter, superkomfort, własnościowe na dwa oddzielne mieszkania. Tel. 49-74-49.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe 2 pokoje na większe. Tel. 47-92-82.
- \* **KALISZ** – 2 pokojowe własnościowe zamienię na Kraków. Tel. 48-19-49.
- \* **ZAMIENIĘ** kwaterunkowe 35 m kw., telefon z Radomia na Kraków, Nową Hutę. Tel. 25-84-15.
- \* **SPRZEDAM** ślubną suknię zagraniczną na osobę wysoką i szczupłą. Tel. 44-50-48 w godz. 16.00–18.00.
- \* **SPRZEDAM** lub wynajmę lokalizację 25 arów pod produkcję pustaków lub inną działalność. Tel. 44-04-69.
- \* **SPRZEDAM** garaż ul. Kłasztorna. Tel. 44-93-65.
- \* **SPRZEDAM** garaż blaszak w Czyżynach. Tel. 47-94-40 wieczorem.
- \* **SPÓŁDZIELCZE** M-3 40 m kw. w Ostrołęce zamienię na Kraków, Nową Hutę. Tel. 47-84-39 po 17.00.

**BIURO OGŁOSZEŃ  
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH  
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY  
TEL. 43-44-33**

**„CITO TEST”  
PRACOWNIA ANALITYCZNA  
DLA DZIECI I DOROSŁYCH  
os. Na Skarpie 61. Tel. 44-24-24  
Czynna: pon. i śr. 16.30–18.00, wt. i czw. 7.00–9.00  
• BEZBOLESNE POBIERANIE KRWI  
Z PALCA  
• PEŁNY ZAKRES BADAŃ**



**PEŁNY ZAKRES NAPRAW  
DĘTEK I OPON**

**KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ**  
„KRAWAL” ul. KOCMYRZOWSKA  
(przy Cienistej i Bulwarowej). Tel. 25-70-08  
Czynne: pon.-piąt. 8-18, sobota 8-14

**SPRZEDAŻ OGUMIENIA:**  
STOMIL, MICHELIN, PIRELLI, GOOD YEAR  
OPONY ZAKUPIONE U NAS MONTUJEMY 10% TANIEJ!

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT

**NOWO OTWARTY SKLEP OGRODNICZY**

**agrotrop**

ul. Szybka 13, przy Kocmyrzkowskiej, za pl. Bieńczyce  
zaprasza od pon. do pt. 8-18 i sob. 8-14  
Tel. 44-13-30

- ☺ Kosiarki, pilarki elektryczne i spalinowe (na raty!)
- ☺ Narzędzia rolnicze i ogrodnicze
- ☺ Cebulki kwiatowe, iglaki
- ☺ Środki ochrony roślin
- ☺ Nawozy mineralne i organiczne
- ☺ Grille, węgiel drzewny



**TAI**

**HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA**  
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH  
**23-02-40, 11-75-48, 55-43-35**  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek – piątek od 9-18.

**RESTAURACJE „SPOŁEM” PSS NOWA HUTA**  
**„WANDA” „PIASTOWSKA”**  
**OS. NA LOTNISKU OS. 1000-LECIA**  
**TEL. 48-25-60 TEL. 48-27-26**  
**ZAPRASZAJĄ i POLECAJĄ**

- szeroki asortyment wyrobów garmazeryjnych dla sklepów i bufetów pracowniczych
- potrawy na wynos, realizacja zamówień indywidualnych na przyjęcia w domu
- organizacja przyjęć weselnych i bankietów okolicznościowych

**U NAS SMACZNIE ZJESZ LUB ZAMÓWISZ:**  
**10 RODZAJÓW PIEROGÓW, GOŁĄBKI, PASZTETY,**  
**ŚLEDZIE, GALARETKI, SAŁATKI, SURÓWKI**  
**I INNE POTRAWY NA ŻYCZENIE KLIENTA**

**FIRMA ZAJĄCZKOWSKI**  
Majsterzarka firma konserwacji  
działająca od 1977 roku  
zaprasza

**KONSERWACJA**

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

**AUTORYZACJA**  
**FSM FSO**  
BONIFIKATA 10% W WEEKENDY  
Kraków (Czyżyny)  
al. Jana Pawła II 156  
**48 66 44**

**KOMIS**  
**- MEBLOWY**  
**- SPRZĘTU**  
**TECHNICZNEGO**  
**SKLEP Z**  
**TANIĄ ODZIEŻĄ**  
**ANTYKI**  
**Przyjmujemy:**

- ★ segmenty, wersalki, szafy itp.
- ★ lodówki, pralki, wózki, rowery, sprzęt AGD.

Nowa Huta, os. Szkolne 18  
(wjazd od ulicy Bulwarowej)  
otwarte 9-18, sobota 9-13  
tel. 44-14-25  
MOŻLIWA PŁATNOŚĆ OD RĘKI

**USŁUGI**  
**KSIĘGOWE**

- ➔ PROWADZENIE KSIĄG PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- ➔ ROZLICZENIA PODATKOWE I ZUS
- ➔ EWIDENCJA VAT

Tel. 48-09-43 po 19

**P.H.U. „COMBIT”**  
Sklep - Komis Techniczny  
komputery, RTV, biuro, AGD  
os. Kalinowe 4 (pawilon)  
Od 11-18, sobota 11-14

**Musicland**  
sklep RTV Teatralne 3  
**FILMNET**  
super TV po polsku  
**CANAL+**  
tel./fax 44 09 43

**FIRMA**  
**REMONTOWO-**  
**-USŁUGOWA**  
**„EFEKT”**  
**POLECA**  
**TAPETY**  
**NATRYSKOWE**  
Tel. (0 12) 43-56-32

**ROWERY**  
i części  
ŁYŻWOROLKI  
RATY  
CENY  
KONKURENCYJNE  
os. Piastów 21 (pawilon)

**auto CENTRUM**  
ul. Bulwarowa 33a  
**BLUMAG** blask  
tel/fax (012) 44-89-06  
tel. (012) 43-49-50

FABRYCZNY SKŁAD NA POLSKĄ POŁUDNIOWĄ  
BEZAZBESTOWE OKŁADZINY HAMULCOWE  
do samochodów dostawczych, ciężarowych,  
autobusów i przyczep

- ➔ ŻUK•STAR•JELCZ•LIAZ•IKARUS•AUTOSAN•BERLIET•KAMAZ
- ➔ DAF•MERCEDES•RENAULT•SCANIA•STEYR•TATRA•DAB
- ➔ PRZYCZEPY: •D-47•D-83•P-4•P-402•BPW•FRUEHOFT•JAMBO

ZAPRASZAMY OD GODZ. 9.00-18.30

**WESELA! – GRAM ZA**  
**POŁOWĄ CENY ORKIESTRY**  
**KOMIS-SKUP I SPRZEDAŻ PŁYT CD**  
**KSERO** OS. CENTRUM C 2, tel. 25-75-40

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**  
**„TEST”**  
os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26  
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne  
na prawo jazdy A, B, T, C, E ➔ RATY  
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do  
piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

**Kodak**  
**EXPRESS**  
KONTROLOWANA JAKOŚĆ USŁUG

**PEŁNY ZAKRES USŁUG**  
**FOTOGRAFICZNYCH**  
**NOWA HUTA, OS. CENTRUM B bl. 3 TEL./FAX: 25 - 75 - 60**

**GRAFIKA KOMPUTEROWA, IDENTYFIKATORY**  
**WYCINANIE LITER I PIKTOGRAMÓW**

**JEDYNE W NOWEJ HUCIE**  
**AUTORYZOWANE**  
**LABORATORIUM**  
**UNIVEX**



## MEBLE GOTOWE LUB NA ZAMÓWIENIE

- mebleścianki z wnęką na wersalkę - różne kolory, dowolne wymiary - ceny producenta
  - mebleścianki młodzieżowe (piramidy, z biurkiem)
  - wersalki, narożniki, biurka
- Poleca Sklep Meblowy  
Tel. 47-61-20  
os. Bohaterów Września 76  
(przy pętli tramwajowej)

**SPRZEDAŻ RATALNA  
BEZ ODSETEK**

- Nowy zawód **DETEKTYW OCHRONY** (kursy miesięczne)
  - 3-letnie **ŚREDNIE STUDIUM ZAWODOWE** (profil administracyjno-prawny)
  - Kursy prezenterów **dyskotek, radiowych, estradowych.**
- Tel. 218-333

## HURTOWNIA „BADAR”

os. Centrum E, bl. 21  
**WSZYSTKO DO TWOJEGO KIOSKU!**

- papierosy
- chemia gospodarcza
- prezerwatywy
- galanteria papiernicza i kosmetyczna
- rajstopy, skarpetki
- zabawki
- żetony telefoniczne i inne drobiazgi

Zapraszamy: pon.-pt. 8-16, sob. 8-14

## KONKURS DLA KLIENTÓW



**Fiat Cinquecento**  
20 ogrzewaczy  
30 różnów ogrodowych

Kupując ogrzewacz i/lub gaz w butli w punkcie dealerskim Gaspolu w dniach **01.09 - 30.11.1995 r.** możesz wziąć udział w konkursie.  
Dealer: PHU COMET S.C.  
Stacja Tankowania Gazem  
Ul. Mrozowa. Tel. 44-95-00 w. 58-81.

**Musicland**

sklep RTV Teatralne 3

**Nintendo**

8-bit, 16-bit

**SEGA**

tel./fax 44 09 43

## HURTOWNIA „KAJA”

os. Boh. Września 76  
(przy pętli tramwajowej)  
poleca:

**RAJSTOPY  
SKARPETY**

Niskie ceny  
Wysoka jakość

Pon.-piąt. 8-17, soboty: 8-13  
Tel. 47-62-20

## ACL SKUP MAKULATURY I SZMAT

„ATOL” S.C., os. Szkolne 21 a, Nowa Huta  
Tel. 44-49-01. Poniedziałek - piątek: 7-15.  
**DLA DUŻYCH DOSTAWCÓW CENY NEGOCJOWANE!**  
**OFERUJEMY NAJLEPSZE WARUNKI I CENY**



**Hurtownia Napojów  
„U Jakuba”**

*poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej*

- wody mineralne: Kryniczankę, Buskowsiankę, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowsiankę, Piwniczanek,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 44-73-64.  
Zapraszamy: pon.- pt. 8-20, sobota 8-16.

**GAZOWE I OLEJOWE  
OGRZEWACZE POMIESZCZEŃ**  
**OSZCZĘDNE ★ NIEZAWODNE ★ EKOLOGICZNE**  
**SPRZEDAŻ RATALNA**

**BAGAŻNIKI SAMOCHODOWE**



**ZEGPRZEM**

31-587 Kraków, ul. Ciepłownicza 1  
tel.: (0-12) 25-80-97, 44-31-20

Nasze sklepy firmowe:

Rozdawnia gazu ul. Ciepłownicza 1, tel.: 25-80-97  
Sklep D.H. „GIGANT” ul. Wybridego  
Sklep D.H. „WANDA” os. Na Lotnisku, tel.: 48-50-66 w. 59  
INTER PACK ul. Kapelanka 15g, tel.: 67-47-75

**BETON**  
**NISKIE CENY - WYSOKA JAKOŚĆ**  
**WŁASNY TRANSPORT**  
**ORAZ POMPA STETTER**  
**PPU „VICAT”**

Kraków, ul. Na Załęczu 1  
(Budostal 5)

Tel. 44-55-30, 44-85-44 w. 281

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ  
PIASKU Z TRANSPORTEM**

**UWAGA DZIAŁKOWCY!**  
**DRZEWKA I KRZEWY**

ozdobne i owocowe, środki ochrony roślin,  
nawozy, nasiona, torf itd.

FACHOWE PORADY SPECJALISTÓW-OGRODNIKÓW

**CENY KONKURENCYJNE**

PLAC TARGOWY „TOMEX”  
(wejście od al. Gen. Andersa)

Krakowskie Przedsiębiorstwo Zieleni sp. z o.o.  
ul. Prądnicka 5

**Jesienna promocja  
papierów Kodaka**  
**EDGE i ROYAL**

**tylko do 20 listopada znacznie taniej**

**HURTOWNIA FOTOGRAFICZNA**

os. Teatralne 9, Kraków  
Tel. (012) 44-23-17, 43-09-34

**Materiały profesjonalne**  
**FUJI, ILFORD, KODAK**

## TROPICANA CLUB



**OS. NIEPODLEGŁOŚCI 3**  
**tel. 49-58-44**

**bilard club • drink bar**  
**grill bar • caffe • gry losowe**

**Nowość!!! Już u nas w sprzedaży**  
**najlepsze holenderskie piwo beczkowe**  
**Grolsch, najtańsze w Krakowie 0,5 l - 2,80.**  
**Zapraszamy prawdziwych smakoszy**  
**chmielnego przysmaku.**

telefoniczna rezerwacja stołów bilardowych tel. 49-58-44  
**LOKAL CZYNNY CODZIENNIE 12 - 4 RANO!!!**

**DOMAX**



**Wielka promocja sprzętu Whirlpool**  
**prowadzona w październiku 95 tylko**  
**w sklepach firmy**

**DOMAX**

to największy w Krakowie  
wybór pralek, lodówek, kuchni  
i innego sprzętu AGD

NOWA HUTA	os. Albertyńskie 37a	tel. 47 99 89
KRAKÓW	ul. Dietla 97	tel. 21 22 94
	ul. Balicka 16	tel. 36 80 80
	ul. Wielicka 76	tel. 55 04 75

Kupując w tych sklepach sprzęt **Whirlpool** możesz wylosować:  
pralkę, lodówkę, kuchnię mikrofalową, okapy.

**NAJTAŃSZE WCZASY W KRYNICY**  
**ul. Pułaskiego 90**

**AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**  
Kraków ul. G. Zapolskiej 38 Tel. (012) 37-63-23



► **WCZASY** ► **ZIMOWISKA**

► **ZIELONE SZKOŁY** ► **NOCLEGI**

Dom wczasowy Agencji Usługowej „OROS” oddalony jest od ruchu miejskiego. Pokoje dwu- i trzyosobowe. W każdym pokoju łazienka i WC. Doskonałe wyżywienie. Znakomite miejsce na spacer i relaks.

**TANIE NOCLEGI - ZAKOPANE,**  
**BULWARY SŁOWACKIEGO 15b**

Bliskie sąsiedztwo Skoczni i Kuźnic.

Pokoje 1-, 2-, 3-osobowe.

Na każdym piętrze podręczne zaplecze kuchenne.

**WYPOŻYCZALNIA ZACHODNICH**  
**PRZYCZEP CAMPINGOWYCH**

**SKORZYSTASZ RAZ - BĘDZIESZ STAŁYM KLIENTEM!**



# Zdrowie i uroda

## TERAPIA OBRAZKOWA

Lekarze zgodni są co do tego, że obrazy wprowadzają harmonię pomiędzy ciałem a duszą, odpętlają i pobudzają naturalne mechanizmy obronne organizmu.

Najsukuteczniej działają motywy rodem z natury. I tak na przykład grzyby wzmacniają organy wewnętrzne. Obrazy, zdjęcia czy fototapety z wodospadami pozwalają szybko odreagować stres. Kolory jesiennego lasu uspokajają chorych na serce, a kwitnące drzewa napawają nadzieją i dodają odwagi.

Ale jak to możliwe, że obrazy uzdrawiają? Otóż bodźce wzrokowe najpierw są przetwarzane przez mózg, a potem rozprzeczane po całym organizmie. Jeżeli są przyjemne, pobudzają ciało oraz duszę i spełniają w ten sposób swoją funkcję terapeutyczną. (p)

### GABINET LEKARSKI

os. Stalowe 4, I p.  
Specjalista chorób wewnętrznych (badania ekg) i

GASTROENTEROLOGII (schorzenia przewodu pokarmowego)

lek. med. Maria KUNZ  
wtorki i czwartki, godz. 16-18

### GABINET PEDIATRYCZNO-ALERGOLOGICZNY

wtorek, czwartek: 15.30 - 17.30  
Nowa Huta, os. Teatralne 16 (za kinem „Świt”)  
Tel. 44-89-24

### PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mosty. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych.

Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.

Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 49-07-67. Codziennie 10-18, soboty 10-14.

### Psychozabawa

## CZY MASZ PRZYJACIÓŁ?

Czy masz wielu znajomych? Czy zdobywasz uczucia innych za wszelką cenę, bo lubisz być uwielbianą? A może masz zaledwie kilku tych samych znajomych od lat, ale za to prawdziwych, takich, na których możesz liczyć zawsze?

1. Czy jest ktoś, kogo nienawidzisz?

a) nie, b) tak, jedna, dwie osoby, c) ależ oczywiście.

2. Czy często podnosisz głos?

a) nie, b) od czasu do czasu – jak każdy, c) tak.

3. Zdarza się, że czujesz się niedoceniona?

a) rzadko, b) czasem, c) nie raz, nie dwa.

4. Gdy ktoś mówi Ci komplementy...

a) czujesz się nieswojo, b) mile, ale jesteś zażenowana, c) wspólnie wiedzieć, że komuś się podobam.

5. Czy masz przyjaciela „na śmierć i życie”?

a) tak, b) sama nie wiem, c) nie sądzę.

6. Kiedy chcesz komuś podziękować, wiesz jak to uczynić?

a) tak, to nie jest trudne, b) krępujące, c) kłopotliwe.

7. Malutki flirt od czasu do czasu przydaje się?

a) nie, b) wszystko zależy od sytuacji, c) o, tak!

8. Nie lubisz niczego ukrywać?

a) tak, b) czasem trzeba, c) niedomówienie czasem lepsze jest od prawdy.

9. Prawdziwa miłość zdarza się tylko raz?

a) tak, b) nie, c) skądże, ale często los płać nam takiego figla.

10. Nie lubisz długo się gniewać?

a) tak, b) bywa różnie, c) niełatwo wybaczać.

**Jeśli masz najwięcej odpowiedzi A:** Nie starasz się zdobyć uczuć innych za wszelką cenę. Wiesz, że nawet w licznych gronie znajomych można być samotnym, nigdy zaś u boku prawdziwych przyjaciół. Wierzysz w miłość – tę jedyną na całe życie. Jesteś romantyczką i idealistką. Nie próbuj się jednak zmieniać!

**Jeśli masz najwięcej odpowiedzi B:** Nikt nie chce być nie lubianym. Nie znosisz jednak, gdy ktoś udaje sympatię dla Ciebie, a tak naprawdę za Tobą nie przepada. Nigdy nie zwodzisz mężczyzn. Cenisz sobie prawdziwą sympatię i prawdziwe uczucia.

**Jeśli masz najwięcej odpowiedzi C:** Nie wierzysz w uczucie na całe życie. Potrafisz gorąco kochać, ale i równie mocno nienawidzić. Nie sposób się z Tobą nudzić. Ale życie to nie chwila. Zastanów się! (jdz)

## NOWOTWORY JĄDER

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum „Medyk” rozmawia Jan L. Franczyk

● Bardzo często w radio czy w telewizji słyszy się o nowotworach narządu rodowego u kobiet, a jakby mniej mówi się o nowotworach spotykanych u mężczyzn. Czy istnieją np. nowotwory jąder?

– Oczywiście, nowotwory u mężczyzn mogą dotyczyć również jąder. Są to, z nielicznymi wyjątkami, nowotwory złośliwe. Dotyczą najczęściej mężczyzn między 20 a 40 rokiem życia. Rozróżnia się cztery typy tych nowotworów: nasieniaki, potworniaki, raki zarodkowe i kosmówkowe. Blisko połowa nowotworów ma tzw. utkanie mieszane, to znaczy że można spotkać fragmenty różnego typu nowotworów w obrębie jednego guza.

● Jak się objawy tego typu dolegliwości? Kiedy należy zacząć się niepokoić o własne zdrowie?

– Podstawowym objawem, niezależnie od typu nowotworu, jest powiększenie się jądra. Normalnie jest ono najczęściej kuliste, o gładkiej powierzchni, twarde i co najważniejsze – niebolesne podczas ucisku. Zmiana nowotworowa dotyczy najczęściej jednego jądra, stąd zauważalna jest szybko narastająca dysproporcja między obu jądrami.

● W jaki sposób leczymy nowotwory jąder?

– W każdym przypadku operacyjne. Po usunięciu jądra, w zależności od typu nowotworu i ewentualnych przerzutów, stosuje się nasświetlanie lub chemioterapię.

● Wiele niepokoiu u mężczyzn sprawiają wodniaki jąder. Czy to również nowotwory?

– Nie. Wodniaki są to torbiele, niejednokrotnie dużych rozmiarów, wypełnione płynem. Nie są to zmiany nowotworowe. Wodniaki bywają albo wrodzone, albo – częściej u osób dorosłych – zapalne, np. w przebiegu zapalenia najądrza. Spotyka się też wodniaki pourazowe. Leczenie wodniaków również jest operacyjne.

● Wspomniał pan o zapaleniu najądrza. Czy mógłby Pan powiedzieć parę słów i na ten temat?

– Najądrze, to miejsce gdzie zaczyna się powróżek nasienny. Stan zapalny najądrza jest najczęściej sprawą wtórną, będącą następstwem zapalenia pęcherza moczowego lub prostaty. Stan ten powodują bakterie, które dostają się do najądrza poprzez nasieniowód. W ostrym zapaleniu występują silne bóle jądra i gorączka. W zapaleniu przewlekłym bóle są niezbyt silnie wyrażone, a ciepłota ciała może być podwyższona lub prawidłowa. Leczenie polega na podawaniu antybiotyków oraz leków przeciwzapalnych i przeciwbólowych.

● Dziękuję za rozmowę.

Od tysiącleci znane są rewelacyjne wartości koziego mleka. Kapala się już w nim królowa Kleopatra. Mimo iż skład koziego mleka jest zbliżony do krowiego, jednak zawiera ono więcej tłuszczu (ok. 4,8%) oraz białka (3,4%), fosforu czy magnezu.

## KOZIE MLEKO

Oczywiście zawartość ich jest zależna od odżywiania kozy. Z powodu tych cech w kozim mleku, wolniej aniżeli w krowim, gromadzi się śmietana, niemniej przyswajalność koziego mleka jest lepsza niż krowiego. Także białko bywa szybciej wchłaniane przez organizm, a to dlatego, że zawiera ono około 20 aminokwasów. Ponadto kozie mleko nie zawiera w sobie karotenu, lecz jedynie witaminę A, w związku z czym jest ono białe, krowie natomiast kremowe.

Lekko strawne mleko kozie podaje się w USA obłożnie chorym, a w Szwajcarii na bazie koziego mleka (zwierzęta karmione są leczniczymi ziołami alpejskimi) produkuje się maści, jak np. Alpine Herbs Ointment, której – prócz koziego mleka – podstawowy skład stanowią: górska arnika, mniszek lekarski, krwawnik pospolity, rozmaryn lekarski, dziurawiec zwyczajny, rumianek i skrzyp polny. (I)

## KŁOPOTY Z ŁUPIEŻEM

Radzi Krystyna FOLTYN, starszy Cechu Rzemiosł Różnych i przewodnicząca Klubu Postępu i Techniki Fryzjerów

● Łupież to wyjątkowo często spotykana dolegliwość. Czy w istocie jest to zjawisko?

– Zaczniemy od tego, że łupież może być suchy lub tłusty. Pierwszy to po prostu łuski wysuszonej skóry. Ten typ łupieżu powodowany jest najczęściej stosowaniem niewłaściwych szamponów. Drugi typ, to niestety objaw chorobowy, a przyczyną bywa łojotok.

● Czy w powstawaniu łupieżu woda, którą myjemy włosy, także odgrywa jakąś rolę?

– Oczywiście. Nieprzypadkowo nasze babcie do mycia włosów używały deszczówki. Dziś, gdy z nieba padają kwaśne deszcze, sposób ten nie zawsze bywa godny polecenia. Choć profesjonalni fryzjerzy i na to mają sposób. Na świecie istnieją szampony, których używają pływacy. Ich włosy bywają szczególnie narażone – pływają przecież w chlorowanej wodzie, a chlor dla włosów jest wyjątkowo niekorzystny. Zamierzamy tego typu szampony sprowadzić na nasz polski rynek – tym bardziej, że są one zdrowe i ekologiczne.

● Skoro mówimy o szamponach. Co Pani sądzi o środkach reklamowanych w radio czy telewizji?

– Jestem dość sceptyczna w tym względzie. Mój sceptycyzm podzielają zresztą ci, którzy używają reklamowanych szamponów. Skarżą się oni do mnie, że skutek bywa daleki od oczekiwań. Dlatego naprawdę najlepiej poradzić się doświadczonego fryzjera, który powie nam jakie środki powinniśmy stosować do konkretnego typu włosów.

● Jak rozpoznać czy mamy do czynienia z doświadczonego fryzjerem?

– Wystarczy sprawdzić, czy zakład zrzeszony jest w cech. Zakłady zrzeszone mają specjalne wywieszki umieszczone w widocznym miejscu. To daje gwarancję jakości usługi. A w sytuacjach spornych, pozwala klientowi odwołać się do Cechu. W zakładach nie zrzeszonych, gdy dojdzie do sytuacji konfliktowej, pozostaje nam jedynie droga sądowa. Droga długa i kosztowna.

## JAK WYHODOWAĆ WŁASNE KIEŁKI?

Potrzebne są: dobre, zdrowe nasiona, najlepiej z upraw biodynamicznych, słoik, kawałek gazy i gumka-recepturka.

● Dzień 1. – garść ziarna zalewamy wodą i odstawiamy na kilka godzin, by namokły. Po tym czasie usuwamy z powierzchni wody pływające paprochy i uszkodzone ziarna. Zakładamy gazę na słoik i przy mocujemy gumką. Wodę wylewamy do kubka i podlewamy nią rośliny doniczkowe. Wieczorem przepłukujemy nasiona i odstawiamy na suszarkę w pozycji ukośnej, by nadmiar wody spływał ze słoika.

● Dzień 2. i następne – ziarna przepłukujemy co 6-8 godzin przez kilka dni, aż kiełki urosną dostatecznie duże. Jeśli są to zielone kiełki (lucerny, rzodkiewki, rzeżuchy)

wystawiamy je na słoneczne miejsce, by nabrały koloru. Przed spożyciem usuwamy zbędne łuski. Przechowujemy w lodówce w zamkniętych torebkach przez 2-3 dni. Uwaga: Nie kielkujemy nasion fasoli ogrodowej i pomidorowej!

Najlepiej jeść kiełki na surowo po przepłukaniu pod bieżącą, zimną wodą, jeśli kupiliśmy je w sklepie. Kielków używamy do sporządzania sałatek lub podajemy z twarogiem. W ciepłych potrawach kiełki tracą sporo witamin, należy więc dodawać je w momencie podawania potrawy na stół lub ostatniej fazie jej gotowania, jeśli są to grube kiełki (mung, soczewicy, pszenicy, ciecierzycy, słonecznika). Wzbogacą w ten sposób każdą zupę, zapiekanke czy zwykłe ziemniaki, mogą też być dodatkiem do farszów. (p)

## CELLULITISIE

Cellulitis to przykra dolegliwość. Skóra z cellulitem, gdy ją ścisnąć przypomina porowatą skórkę pomarańczy. To skutek gromadzenia się w tkance podskórnej wody, tłuszczu i toksycznych produktów przemiany materii. Żeby zapobiec powstawaniu tejże niemiłej „skórki pomarańczowej” należy zjadłospisu wyeliminować sól, cukier i tłuszcze. Jeść należy dużo warzyw, surowych owoców. Wskazane jest mleko, gruboziarniste pieczywo, chude mięso, ryby. Popijamy wodę mineralną w dużych ilościach i ewentualnie ziołowe herbatki co pomaga w przemianie materii i likwidacji zaparć.

W przypadku tego schorzenia źle rokuje nadwaga, trzeba więc powoli zrzucić zbędne kilogramy. Nie wolno palić papierosów, pić alkoholu oraz mocnej kawy i herbaty. Doskonałe są masaże ciała, ćwiczenia gimnastyczne po kąpielach. Trochę dyscypliny, silnej woli i możemy sobie sami pomóc, jeśli schorzenie nie jest zbyt zaawansowane. W niektórych przypadkach potrzebna jest także pomoc lekarza. (R)



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

28.10 (sobota) – godz. 17 i 29.10 (niedziela) – godz. 11, II liga siatkówki kobiet: Wanda – SMS PZPS Sosnowiec.

28.10 (s) – godz. 16, I liga kręgli kobiet: Sparta – Polonia Leszno.

28.10 (s) – godz. 11, klasa międzyokręgowa juniorów: Hutnik – Wawel, Krakus – Cracovia.

29.10 (n) – godz. 11, klasa „A” – grupa I: Hutnik II – Sparta KAPS.

## Pamiętaj o koledze

W Kalwarii Zebrzydowskiej kolejny raz rozegrane zostały spotkania piłkarskie, z których dochód przeznaczony został na pomoc dla wychowanka Kalwarianki, a później zawodnika Hutnika i Cracovii, **Jana Stoklosy**. Przypomnijmy, że tego futbolistę ciężko doświadczył los.

Inicjator tych spotkań, **Marek Motyka**, kiedyś piłkarz Hutnika i Wisły, obecnie trener Kalwarianki, w tym roku zaprosił cztery zespoły: dwa dziennikarskie – „Tempa” i Telewizji Kraków oraz oldbojów Hutnika i miejscowych. W pierwszym, dziennikarskim pojedynku lepszy okazali się koledzy z „Tempa” – wsparci m.in. szkoleniowcem Hutnika, **Bogdanem Ciućmańskim** – wygrywając 2-1 (0-0). W następnym starciu zwyciężyli oldboje Hutnika 3-2 (2-2). Gole zdobyli **Mirosław Lotka 2** i **Ciućmański**, który rozegrał dwa spotkania pod rządem. A sil miał jeszcze sporo. (dan)

## LIGA HTS

Złoty chochlik znowu pomieszał nam na naszych łamach. Tym razem uczynił to z tabelami rundy jesiennej I i II ligi zakładowej HTS. Naszych Czytelników serdecznie przepraszamy, prezentując właściwe tabele.

I liga:			
1. ZH	9	24	25-6
2. ZE	9	20	24-8
3. Belmer I	9	18	30-13
4. PMO	9	17	19-12
5. ZW	9	17	20-9
6. ZZ	9	13	15-12
7. DNS	9	9	12-20
8. ZS	9	7	13-26
9. W26	9	3	6-36
10. Belmer II	9	1	5-27

II liga:			
1. HPR	9	24	31-12
2. Metalodlew	9	18	17-4
3. TP	9	18	16-4
4. Krakodlew	9	15	15-12
5. ZA	9	12	13-12
6. ZB	9	10	17-19
7. W29	9	10	15-22
8. Hut Pus	9	8	12-19
9. ZM	9	7	10-19
10. PTS	9	2	5-28

# NAJWIĘCEJ BYŁO DYSKUSJI

HUTNIK – OLIMPIA POZNAŃ 3-1 (1-1).

0-1 Bąk (24 min), 1-1 Romuza (41), 2-1 Bukalski (56), 3-1 Zakari (89).

HUTNIK: Szypowski – Wojnecki, Walankiewicz, Kowalik (37 Zięba) – Fudali, Bukalski, Romuza, Zając – Adamczyk, Zakari (89 Ziółkowski), Jaskot (63 Jamróz).

Sędziował Wojciech Rudy z Katowic. Żółta kartka: Ciliński. Widzów 800.

Przed meczem i podczas więcej dyskutowano o przyszłych losach drużyny przyjezdnych, która nie wiadomo jak się nazywa i z jakiego miasta się wywodzi. Letnia próba połączenia Olimpii z Lechią Gdańsk zakończyła się fiaskiem. A to z winy PZPN, który złamał starą, rzymską zasadę, iż prawo nie działa wstecz. Panowie z futbolowej centrali po złożeniu bowiem dokumentów przez działaczy obydwu klubów, zmienili nagłe przepisy i cała sprawa fuzji rozpatrywana była według nowych zasad. I w tym przypadku mówienie o nieetycznym postępowaniu przez poznańskich i gdańskich działaczy (to nie są aniołki) przywodzi na myśl przysłowie: „na złodzieju czapka gore”. A wśród tych którzy najczęściej krzyczą o paskudnym

działaniu Olimpii znajdują się działacze KOZPN i dziennikarze „Tempa”. Od jakiegoś czasu wspomagają ich w tym pewien krakowski poseł, prawnik i profesor, na nowo interpretujący prawo sportowe. A w wyrzuceniu Olimpii z rozgrywek zainteresowanych jest jeszcze wiele klubów I-ligowych. Przecież to jeden rywal mniej.

Sam mecz natomiast nie wywołał specjalnych emocji. Chwile niepokoju wśród zgromadzonych wywołała bramka **Arkadiusza Bąka**, który pomimo towarzysztwa **Jerzego Wojneckiego** trafił do siatki. Krakowianie jednak specjalnie się nie zrażili, może tylko częściej atakując. Dało to efekty w 41 min. Po rogu **Dariusz Romuza** uderzył w słupki, ale drugą główkę zamienił

na gola.

Po przerwie inicjatywa należała cały czas do hutników, wśród których z każdą minutą coraz lepiej grał **Krzysztof Bukalski** – autor pięknej bramki. Po podaniu **Andrzeja Zięby** uderzył z woleja z narożnika pola karnego w długi róg bramki.

1. Widzew	12	34	34-6
2. Legia	13	34	34-11
3. Lech	13	21	22-14
4. Katowice	12	19	15-12
5. Stomil	13	19	11-9
6. Raków	13	19	13-14
7. Pogoń	13	19	15-17
8. HUTNIK	13	19	22-27
9. Stal	13	19	15-21
10. LKS	13	18	16-15
11. Amica	13	17	13-14
12. Zagłębie	13	16	14-12
13. Górnik	13	16	18-21
14. Śląsk	13	14	10-15
15. Olimpia	13	14	14-22
16. Sokół	13	10	11-24
17. Siarka	13	9	10-21
18. Belchatów	13	7	12-24

## TO FAWORYT BYŁ W STRACHU

HUTNIK – ISKRA CERESIT KIELCE 26-26 (13-10).

HUTNIK: Bernacki – Chrabota 8, Wróbel 8, Pyś 5, Kierczak 3, Król 1, Poznański 1, Czarny, Korus, Mulareczyk.

Naprzeciwko krakowskich szczypiornistów stanął faworyt tegorocznych rozgrywek. Goście stracili co prawda przed sezonem kilku graczy, ale pozyskali nowych, w tym niebyłe kogoś bo samego **Robert Nowakowskiego**. Przez ładnych parę lat najlepszego zawodnika Hutnika. I właśnie przyjazd popularnego „Kosy” stanowił główną atrakcję sobotniego pojedynku. Zaznaczymy od razu – Nowakowski niewiele pograł. Był pieczołowicie pilnowany przez hutników, zdobywając tylko 3 bramki, w tym dwie z rzutów karnych. Dobrze za to grali inni reprezentanci Iskry, a co jeszcze ważniejsze nie ustępowali im gospodarze. Dzięki temu kibice ujrzeli bardzo dobre spotkanie.

W I połowie przez długie minuty prowadzili hutnicy. Pierwszego gola rzucił **Krzysztof Chrabota**. Później wspólnie z **Tomaszem Wróblem** decydowali o pozycjach gospodarzy na parkiecie. W trudnych chwilach wspomagał ich **Rafał Bernacki**. To dzięki świetnej

postawie krakowskiego bramkarza, hutnicy prowadzili po I połowie 13-10, chociaż w 24 min. przegrywali 8-10.

Bardzo ładne gole zdobywali wtedy **Andrzej Kierczak** i **Jacek Pyś**, którym po przerwie wiodło się znacznie gorzej. Pysiowi wręcz fatalnie. Zmarnował dwa rzuty karne, nie wspominając o innych dogodnych okazjach. Bardzo dobrze grała oczywiście wymieniona wyżej trójka. Po rzucie **Wróbla** Hutnik prowadził nawet 14-10, ale właśnie wtedy kielczanie rzucili się do odrabiania strat. Przede wszystkim czynił to **Marek Budny**. Seryjnie trafiał do bramki i po kilku nieudanych akcjach gospodarzy Iskra prowadziła w 52 min. 25-22.

Mало kto wierzył więc w sukces hutników. A tymczasem w 56 min. Chrabota doprowadził do remisu 25-25, a po chwili pięknym rzutem z biodra popisał się **Wróbel** i Hutnik znowu prowadził. Ostatnie minuty to nie tylko wielkie emocje, a głównie wielka „nerwówka”. 23 sek. przed końcem z przewagą jednego zawodnika grali krakowianie, którzy nie wykorzystali tej szansy.

(dan)

## Na parkiecie nie było Wersalu

MKS WERSAL ŁANCUT – WANDA 3-1 (15-12, 6-15, 15-13, 15-13) oraz 1-3 (15-5, 7-15, 5-15, 14-16).

WANDA: Królikowska, Golonka, Horwacik, Kurpan, Fijałkiewicz, Mikołajek oraz Fiolek i Rogala.

Siatkarki gospodyń po rocznej przerwie znowu grają w II lidze. Jest to jedna z najmłodszych drużyn na tym froncie, oparta głównie o uczennice i wychowanki jednego z tamtejszych „ogólniaków”. Podobnie jak krakowianki, bronić się będą przed degradacją. Wyniki bezpośrednich spotkań będą więc miały ogromne znaczenie. Dobrze o tym wiedzą zawodniczki obydwu drużyn. Na parkiet wyszły więc z ogromną wolą walki i zwycięstwa.

Gospodynie miały jednak jeszcze jeden dodatkowy atut. Doping swych kibiców, którzy dzielnie wspomagali je przez obydwa spotkania.

I kto wie czy właśnie nie ten argument zdecydował o wyniku sobotniego pojedynku. Przyjezdne w niczym bowiem nie ustępowały gospodyniom, a **Agnieszka Królikowska** i **Malgorzata Mikołajek** były najlepsze na parkiecie. Zacięta walka trwała aż 2 godz. 5 min., a w decydujących ostatnich setach co rusz zmieniał się prowadzenie i trudno było komukolwiek wskazać zwyciężczynię. Bardziej odporne okazały się miejscowe.

Równie emocjonujący był rewanż. Pierwsza partia jednak na to nie wskazywała, gdyż krakowianki

gładko oddały ją rywalkom. Ale w następnych – chociaż nie grała już kontuzjowana **Katarzyna Kurpan**, zastąpiona przez **Katarzynę Fiolek** – znowu świetną formę zaprezentowała **Królikowska**, która do końca meczu ani razu się nie pomyliła. Po każdym jej ataku piłka lądowała na boisku. Najwięcej wrażeń wywołał jednak ostatni set, a właściwie jego końcówka. Otóż przy stanie 13-13 zepsuła zagrywkę **Malgorzata Golonka**, a przy 14-14 to samo zrobiła **Bożena Fijałkiewicz**. Ostatnie słowo należało jednak do Wandy, która po 35 minutach wygrała seta oraz spotkanie.

Prowadzi Chrobry Niemodlin – 8, Wanda zajmuje szóstą lokatę – 5.

(dan)

## KARA ZA NONSZALANCJĘ

SIARKA TARNOBRZEG – HUTNIK 3-2 (2-2, 1-1).

0-1 Krzywda (11), 1-1 Tyburski (28, karny), 2-1 Adamczyk (62), 2-2 Kukielka (89), 3-2 Ożóg (104).

HUTNIK: Szypowski – Kowalik, Walankiewicz, Fudali – Zięba, Jamróz, Łapczyński (32 Ziółkowski), Stolarz, Zając – Jaskot (73 Zakari), Krzywda (54 Adamczyk).

Sędziował Zygmun Ziober z Przemyśla. Żółta kartka: Zięba. Widzów 1200.

Od czasu awansu do I ligi piłkarzom Hutnika nienajlepiej wieszcie się w rozgrywkach Pucharu Polski. Szybko z nich odpada, a powodów jest jak zwykle wiele i różne. W Tarnobrzegu hutnicy potraktowali rywali nonszalancko za co spotkała ich zasłużona kara. A przecież byli bliscy awansu. Pomimo pozornego nastawie-

nia zespołu na grę w obronie to krakowianie stwarzali więcej sytuacji. Przyjmowali gospodarzy na własnej połowie, groźnie kontrując. Tak padły bramki **Mariusza Krzywdy** i **Waldemara Adamczyka**, którzy skorzystali z biernej postawy defensorów Siarki. Ale w podobny sposób zdobywali gole gospodarze. Też sprzyjała im słaba gra obrońców krakowskich oraz pewność wygranej wszystkich hutników. Ukarali ich za to w zamieszaniu podbramkowym w 89 min. **Mariusz Kukielka**. Wcześniej trzy wyborne okazje miał **Zakari Lambo**, ale raz strzelił obok bramki, później podał bramkarzowi, a kiedy trafił do siatki to stał na spalonym (atakowało wtedy trzech krakowian na jednego siarkowca). W dogrywce natomiast znowu zapala obrona Hutnika i **Józef Stefanik** wyłożył piłkę **Pawłowi Ożógowi**.

(dan)

## GRALI DO 12. MINUTY

UNIA II TARNÓW – HUTNIK 92-87 (48-42).

HUTNIK: Moryto 35, Baron 25, Krzywański 13, Dynur 7, Grabczyk 5, Baś 2.

Zdaniem trenera krakowskich koszykarzy, **Franciszka Szporny**, trudno będzie komukolwiek wygrać w Tarnowie. Gospodarze chętnie korzystają z graczy I zespołu, którzy w decydujący sposób wpływają na postawę reszty tarnowian i na wynik meczu. Nie inaczej było w pojedynku z hutnikami, którzy dopiero zaczynają tworzyć kolektyw. Początkowo zresztą lepiej prezentowali się krakowianie. Po 12 minutach prowadzili nawet 15 punktami, ale cztery kolejne ataki zakończyli „pułtami” spod samej tablicy, co uniści skwapliwie wykorzystali i po szybkich wyjściach zmniejszyli różnicę do 4 pkt. Po czym wykorzystując łaskawość arbitrowi uzyskali przewagę. Wszelkie próby dojścia gospodarzy kończyły się później niepowodzeniem. W krakowskiej ekipie trafiało tylko dwóch koszykarzy: **Jacek Moryto** i **Andrzej Baron**. Pozostali drżeli ręce. Nieźle też prezentował się w grze obronnej **Artur Grabczyk** (pierwsze spotkanie w tej drużynie). Zebrał pod koszami aż 12 piłek.

W tabeli III ligi koszykówki na czele jest Wisła III – 8, Hutnik jest trzeci – 6. (dan)

## SROGIE BATY W DOMU

Dawno takiego lania nie zebrały nowohuckie zespoły występujące w I grupie „A” klasy. Rzecz dotyczy drużyn występujących na własnych boiskach. Sparta KAPS dostała na boisku w Czyżynach od rezerwy Garbarni aż 0-6, chociaż do przerwy przegrywała tylko jedną bramką. Na poczynania nowohuckich piłkarzy lepiej więc spuścić zasłonę milczenia, gdyż nie dobrego nie da się powiedzieć o ich występie.

Marnie też zaprezentowali się futboliści Wandy, którzy ulegli Zwierzynieckiemu 0-3 (0-2). I w tym przypadku lepiej nie pisać o grze nowohuckiej „jedenastki”. Przypomnijmy tylko, że pozostałe nowohuckie ekipy wygrały już w tej rundzie z „lajkonikami”, którzy dzięki ostatniemu zwycięstwu awansowali na dziesiąte miejsce – 15 pkt.

Tym razem nie zawiedli zawodnicy II drużyny Hutnika. W Skawinie pokonali pewnie Skawinkę 4-1 (1-1). Mimo remisu do przerwy, zwycięstwo hutników ani przez chwilę nie podlegało dyskusji. Grali bardzo spokojnie, przeważając przez cały czas, zdobywając przy tym bardzo ładne bramki. A zdobyli je: **Sosin 2, Dalach, Bułlik**.

Po 12 kolejkach na czele znajduje się Garbarnia II – 31. Hutnik II jest trzeci – 24, Wanda zajmuje szóstą pozycję – 18. Sparta KAPS plasuje się na ósmym miejscu – 16.

W klasie międzyokręgowej juniorów nie doszło do meczu jesieni Hutnik – Wisła, bowiem trzech nowohuckich piłkarzy przebywało w ostatnich dniach na zgrupowaniach różnych reprezentacji juniorów. Grali oczywiście futboliści Krakusa. Chociaż trener **Stanisław Jamróz** wyrażał przed pojedynkiem z Igłopolcem Dębica trochę obaw, to jego wychowankowie – po wpadce w poprzedniej kolejce – tym razem nie zawiedli pewnie wygrywając 4-1. Mogli jednak strzelić jeszcze więcej. Bramki uzyskali: **Mac 2, Jaworski, Zięba**.

Pierwsze miejsce zajmuje Wisła – 28, Hutnik jest drugi – 25, a tuż za nim znajduje się Krakus – 24. (dan)



Zaufaj gwiazdom zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III – 20 IV).** Nie wszystko co zaplanowałeś uda się zrealizować po Twojej myśli. Bo też Twoje zamierzenia kolidują z interesami innych i nie będą Ci ułatwiać życia. Nie zapominaj w tym wszystkim, że obok masz bliską Ci osobę, która Ci bezgranicznie ufa.

**BYK (21 IV – 21 V).** Wszystko Ci się powiedzie. Będzie to wyjątkowo udany tydzień i w sprawach osobistych i w podbojach profesjonalnych. Jeśli nie podkusi Cię coś, by pogmatwać to co jest proste, i by komuś sprawić przykrość, będzie to prawdziwa sielanka.

**BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI).** Nie zadzieraj z kobietami. Może się zdarzyć, że znajdziesz w potyczkach słownych godną siebie przeciwniczkę. Wówczas umiejętnie wycofaj się z dyskusji byś nie doznał zasłużonej porażki. Swoją energię możesz wykorzystać w inny sposób.

**RAK (22 VI – 22 VII).** Najogólniej, wokół Ciebie dość poprawnie, żadnych wielkich wzruszeń, ale też nie ma wielkich burz. Poświęć trochę czasu sobie. Już dawno nie byłeś u fryzjera i nie masz pojęcia co modne tej jesieni. Twoje zdrowie też nie z żelaza, mniej pracuj.

**LEW (23 VII – 23 VIII).** Zachowaj powściągliwość w sytuacjach konfliktowych jeśli nie masz wpływu na pozytywną zmianę. Niestety, będziesz musiał, czy musiała, oszczędzać. Męczy Cię bardzo liczenie każdej złotówki, ale na razie nie ma innej rady.

**PANNA (24 VIII – 23 IX).** Po tych uroczych towarzyskich spotkaniach, kawie przy świecach w doborowym gronie, bliska Ci osoba zacznie robić wymówki. Nie broń się za bardzo, lepiej wstąp po drodze z pracy do kwaciarni, a zaraz atmosfera się poprawi.

**WAGA (24 IX – 23 X).** Drobne nieporozumienie rodzinne. Sama Waga jesteś winna, bo ostatnio chodziłaś rozdrażniona, posępna, trudno było z Tobą wytrzymać. Ludzie przyzwyczaili się do Twojej spontanicznej radości i nie chcą tolerować kaprysów, które i Tobie nie są obce.

**SKORPION (24 X – 23 XI).** Twoje ambicje rosną niebotycznie. Jak tak dalej pójdzie wpadniesz w stresy, bo przecież wygórowanych marzeń nie da się zrealizować. Wróć na ziemię i zacznij się cieszyć małymi dokonaniem, które składają się na codzienność.

**STRZELEC (24 XI – 23 XII).** Znowu z wielkim entuzjazmem przystąpisz do pracy. Koniecznie chciałbyś być najlepszy. Jeśli już wygrasz w tej rywalizacji, nie upokarzaj kolegów i nie przypominaj im ciągle, jak wspaniale ty byś postąpił, czy wykonał zadanie.

**KOZIOROŻEC (24 XII – 20 I).** Swoją stanowczością i wysokimi wymaganiami możesz się narażać bliskim. Nie wszyscy są tak odpowiadalni jak Ty, a Twoją stanowczość mogą potraktować jak apodyktyczność. Wykaż więcej tolerancji dla ludzkich wad.

**WODNIK (21 I – 19 II).** Lekkie przeziębienie, niedyspozycja fizyczna wkrótce miną i znów zaczniesz podbijać świat. Twoje dalekosiężne plany mają wiele szans. Może Ci się powieść, bo z reguły widzisz więcej i dalej od innych.

**RYBY (20 II – 20 III).** Zakoherence Ryby niech nie czekają aż im się najdroższy oświadczy. Ten najdroższy to także wielce nieśmiały i pełen niepewności osobnik. Może pierwszy odkryje swoje płomienne uczucia. Szczerze trzeba pomagać, by nie odpłynęło w siną dal.

SAMANTA

## DISCO RICO (byłe kino ŚWIATOWID)

os. Centrum E, 1. Tel. 43-62-18.

Zapraszamy w niedzielę, 29.10 o godz. 21<sup>00</sup> na jubileuszową dyskotekę w 1. rocznicę działania DISCO RICO. W programie promocja APERITIFU „RICARD” (dla każdego dwa drinki gratis) oraz liczne konkursy i niespodzianki.

## HUMOR

Dowódcą drużyny pyta leniwego żołnierza:  
– Powiedzieć Nowak, dlaczego kopiecie ten okop na siedząco?  
– Próbowałem już kopać leżąc na wznak, ale to bardzo niewygodne!

\*\*\*

Dwóch starszych panów spotyka się na ulicy. Jeden patrzy uważnie na drugiego, wreszcie mówi:  
– Poznaję pana, panie kapitanie. To pan w czasie niemieckiej ofensywy uratował mi życie.  
– Przepraszam, lecz nie pamiętam pana, ani mego bohaterskiego czynu. Ale niech mi pan przypomni.  
– Było to przed pójściem do ataku: pan uciekł pierwszy, a ja za panem.

\*\*\*

Chaim czeka w kancelarii na rozmowę z dyrektorem w sprawie przyjęcia do pracy. Z gabinetu dyrektora dochodzi bardzo donośny głos.  
– Dlaczego on tak krzyczy? – pyta Chaim.  
– Dyrektor rozmawia z Warszawą – mówi sekretarka.  
– To on nie ma telefonu? – dziwi się Chaim.

\*\*\*

Joachim Rossini, włoski kompozytor operowy, dowiedziawszy się, że w jego rodzinnym mieście chcą mu za życia wystawić pomnik, powiedział członkom rady miejskiej:

– Panowie! Dajcie mi te pieniądze, a ja obiecuję, że będę obojętnie stać na cokole przez kilka godzin dziennie!



### POŁĘDWICA WOŁOWA W SOSIE

**Składniki:** 30 dag polędwicy pokrojonej w 3 plastry, 1/2 opakowania twarogu homogenizowanego, 2 posiekane żółtka na twardo, 1/4 łyżeczki chili, 1/4 szklanki oleju, 1/2 szklanki gęstej śmietany, 2 łyżki masła, ogórek konserwowy, 2 jaja ugotowane na twardo.

W garnku wymieszać twaróg z żółtkami, chili, solą. Kropelkami wlewać olej, ucierając drewnianą łyżką. Wlać śmietanę, wszystko wymieszać. Sos podgrzewać na parze. Zamieszać kilka razy. Polędwicę lekko obsmażyć na maśle. Przełożyć na półmisek, polać podgrzany sosem, przybrać ogórkiem i ćwiartkami jaj. Podawać z frytkami i salata.

SMACZNEGO!

### Sentencja tygodnia

Kto uszy zatyka na krzyk ubogiego, sam będzie wołał bez skutku.

Księga Przysłów

## § Akta sprawy... Kolporterzy przy lodach

W krakowskich sądach trwa kilka spraw związanych z fałszerstwami banknotów dotyczących osób wprowadzających je do obiegu. Szczególnie rok 1993 był okresem, gdy na rynek niemal masowo trafiały tzw. fałszy. 8-osobowa grupa przestępcza, która zdołała w tym czasie rozprowadzić przynajmniej 120 banknotów o nominale 100 tys, 500 tys. i miliona złotych, jako punkt swych spotkań i przekazywania „fałszywek” obrala nowohucki cocktail-bar.

Pięciu z oskarżonych mieszkańców Nowej Huty wcześniej zajmowało się równie opłacalnym wówczas procederem czyli wyłudzeniem kredytów bankowych poprzez kupno na raty sprzętu audio-wideo. Tylko w grudniu 1992 roku zdołał zawrzeć 12 takich umów, podrabiając zaświadczenia o zatrudnieniu i płacąc jedynie pierwszą ratę. Sprzęt bez rozpakowywania z gwarancją natychmiast trafiał do niektórych krakowskich lombardów, gdzie sprzedawano go po bardzo atrakcyjnych cenach. W ten sposób kombinatory zarobili kilkaset milionów złotych. Potem jednak zaczęły się problemy ze sprzedażą ratą – zdaniem oszustów –

sprzedawcy sprawdzali zbyt dokładnie dostarczone zaświadczenia o zarobkach i dowody osobiste. Dlatego też postanowili się zająć czymś zupełnie nowym.

Andrzej K. pseudonim „Konsul”, już wcześniej podrabiał banknoty. Ponieważ popyt na nie był ogromny, był tak zajęty, że musiał znaleźć kolporterów, którzy wprowadziliby w obieg robione przez niego „fałszywki”. Grupa nowohuckian szybko przekwalifikowała się i podjęła nowe wyzwanie. Za miejsce spotkań oraz odbioru „towaru” obrali cocktail-bar przy Placu Centralnym. Tutaj dostawali nowe, pachnące jeszcze farbą drukarską pieniądze i ruszali w miasto, aby je rozmiąć. Kupowali z reguły drobne rzeczy – proszek do prania, kosmetyki, papierosy i alkohol.

„Konsul”, wraz ze swoimi wspólnikami już od kilku miesięcy odpowiada przed sądem za sfalszowanie przynajmniej 1600 banknotów 500-tysięcznych i 7 o nominale 1 mln starych zł. Ile z tych „fałszywek” trafiło do nowohuckich kolporterów, trudno stwierdzić. W akcie oskarżenia, który wydał ds. zwalczania przestępczości zorganizowanej Prokuratura Wojewódzkiej skierował właśnie do sądu, mówi się o 120 banknotach, w tym aż 109 - 500-tysięcznych.

Kolporterzy przyznali się do winy i po zapłaceniu kilkudziesięciomilionowych kaucji znaleźli się na wolności. Za wprowadzanie w obieg fałszywek grozi im kara od pół roku do 5 lat więzienia. Akty oskarżenia wobec Andrzeja K. i jego drukarzy oraz nowohuckich dystrybutorów są tylko częściami ogromnej sprawy, w której w pewnym okresie aresztowane było 60 osób. Podejrzani o produkcję i rozprowadzanie podrabionych pieniędzy, współpracowali także z podobnymi grupami przestępczymi z terenu województw: łódzkiego oraz konińskiego.

(mar)

## METRON & NI-GA

Kraków, ul. Klasztorna 2 tel./fax 43-75-22  
centrala tel. 43-12-64

- WODOMIERZE (wszystkie typy)
- Ciepłomierze - METRONIC
- Podzielniki kosztów ciepła na kaloryfery - polskiej produkcji
- Wodomierze z nadajnikiem impulsów (systemy zdalnego odczytu)
- Przemysłowe regulatory i reduktory ciśnienia wody
- Przyłącza do wodomierzy (montaż bez kucia ścian)
- ZEGARY DOMOWE I STERUJĄCE
- Automatyka do c.o.
- Pompy c.o. "GRUNDFOS"
- Zawory termostacyjne polskiej produkcji: DANFOS, METRON
- Zawory kulowe do zimnej i ciepłej wody
- Zawory VEXUE - wielofunkcyjne (gaz, kwas, woda gorąca)
- inna armatura hydrauliczna do c.o.
- Piece elektryczne do c.o. - energooszczędne

Ponadto oferujemy:

MONTAŻ ♦ SERWIS

Zapraszamy od 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>



## POPATRZ NAM PROSTO W OKNA

Masz prawo wiedzieć z czego i jak są one zrobione. Pokażemy Ci wszystko: profile z PCV - VEKA okucia WINKHAUS szyby zespolone SANCOPOL Jesteśmy dumni z naszych okien i Ty będziesz dumny z okien w swoim domu.



KRAKÓW  
Przedsiębiorstwo Produkcyjne

Kraków, Al. Pokoju 81 (Centrum Fiata), tel. 25 82 89, tel/fax 48 37 59